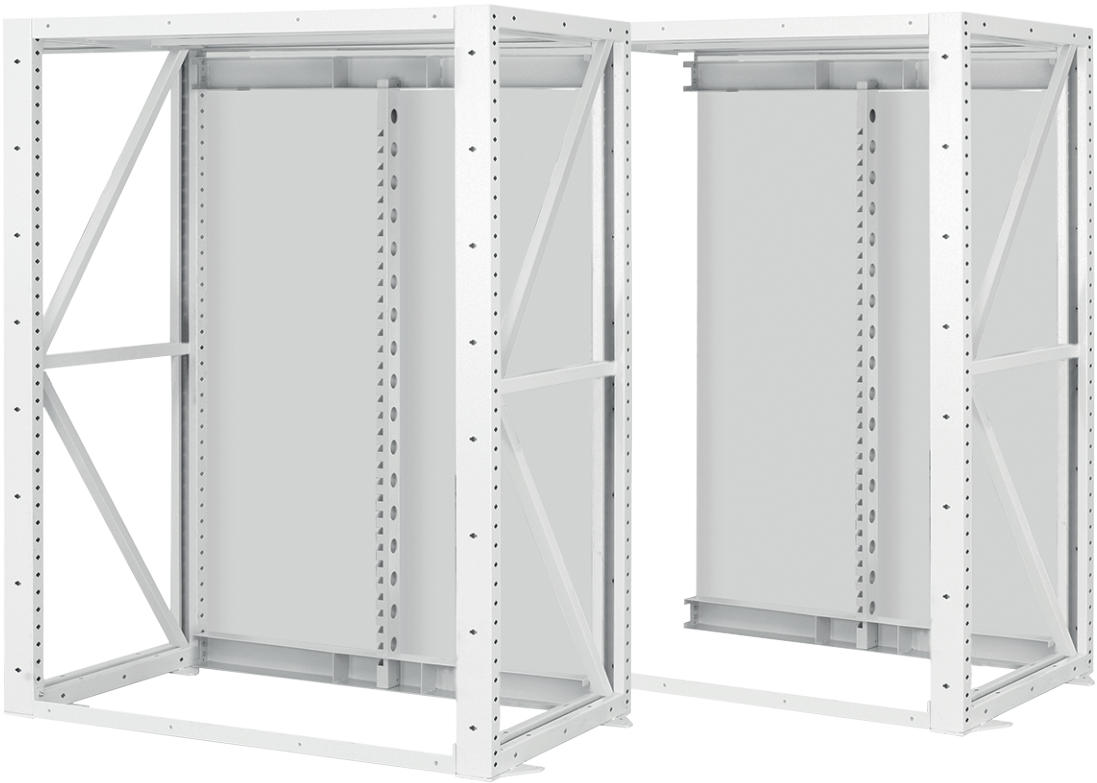
Garant

SCHWERLASTREGAL

993000, 993010, 993020, 993030, 993260, 993270, 993310, 993312, 993314, 993316, 993321, 993331, 993401, 993411, 993421, 993431

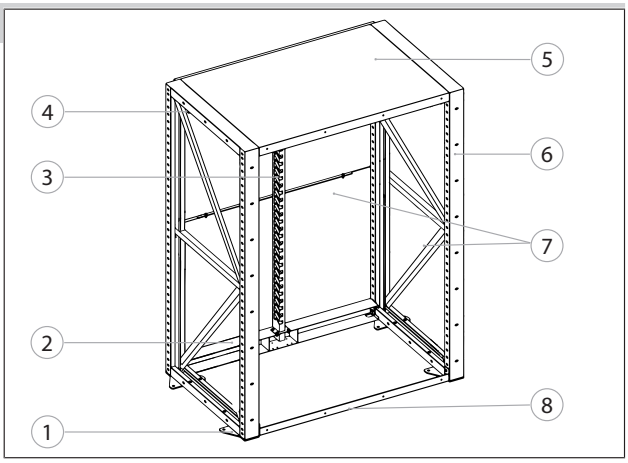
MONTAGEANLEITUNG

Assembly instructions | Ръководство за монтаж | Monteringsvejledning | Asennusohje | Instructions de montage | Istruzioni di montaggio | Upute za montiranje | Montavimo instrukcija | Montageaanwijzing | Monteringsveiledning | Instrukcja montażu | Instruções de montagem | Manual de montaj | Monteringsanvisning | Návod na montáž | Navodila za montažo | Instrucciones de montaje | Montážní návod | Szerelési útmutató

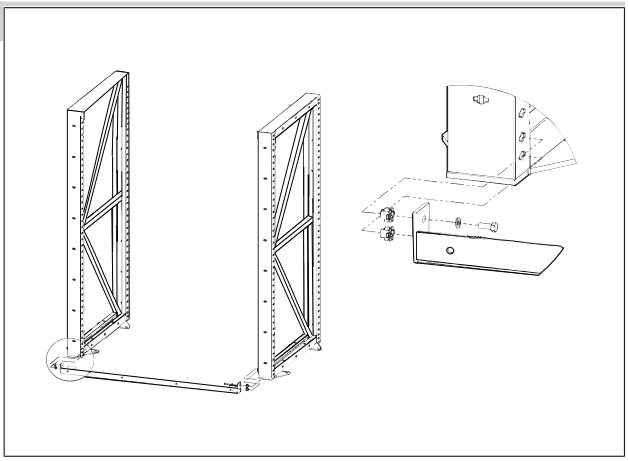


de
en
bg
da
fi
fr
it
hr
lt
nl
no
pl
pt
ro
sv
sk
sl
es
cs
hu

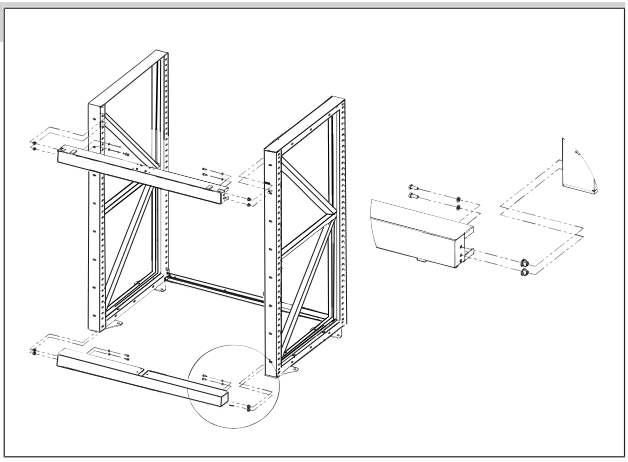
A



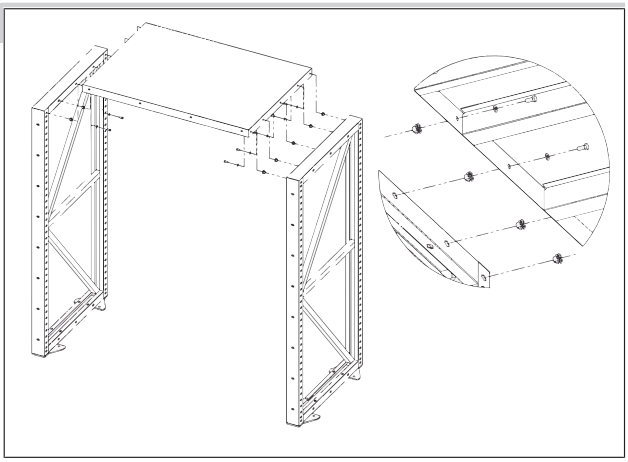
B



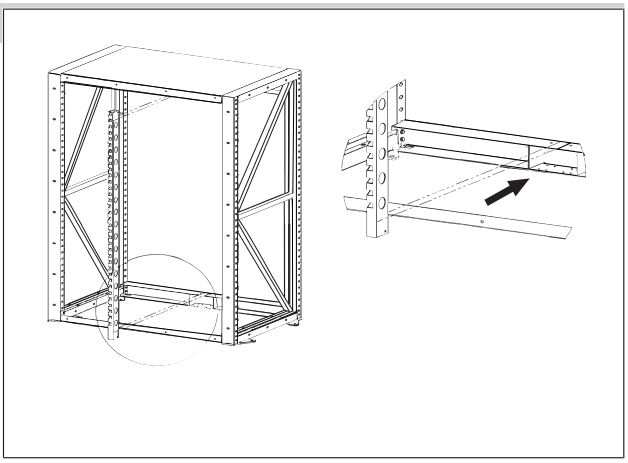
C



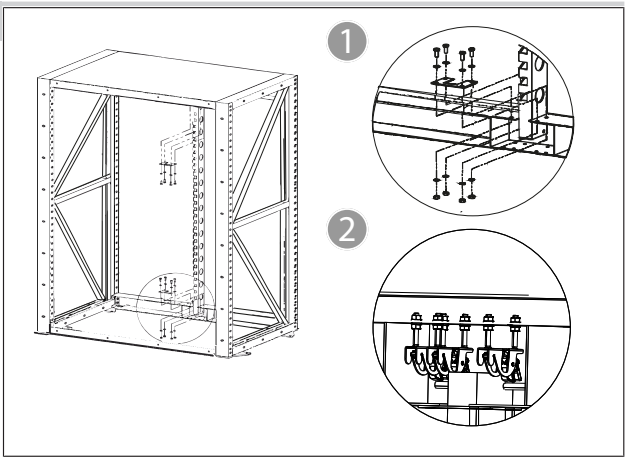
D



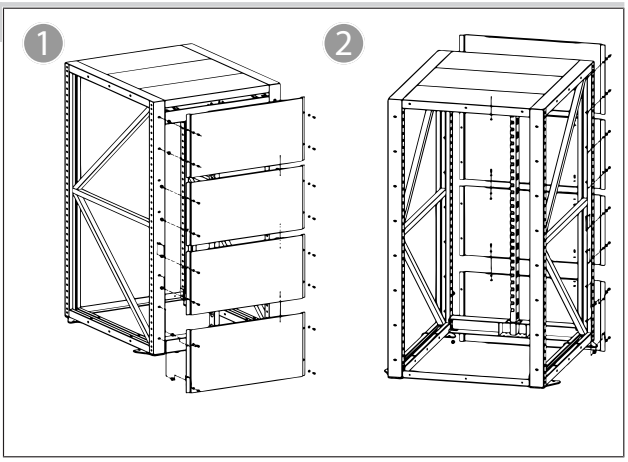
E



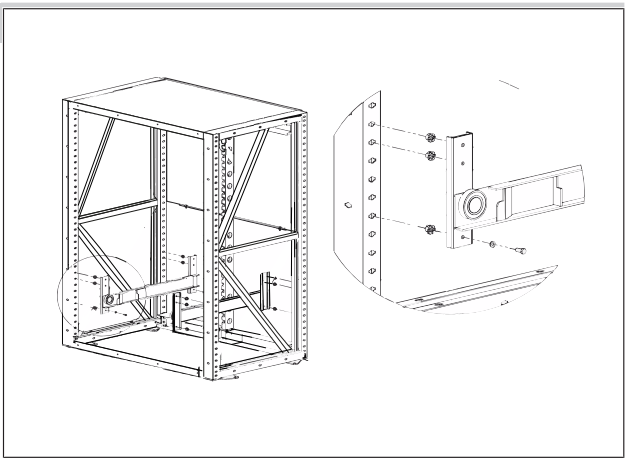
F



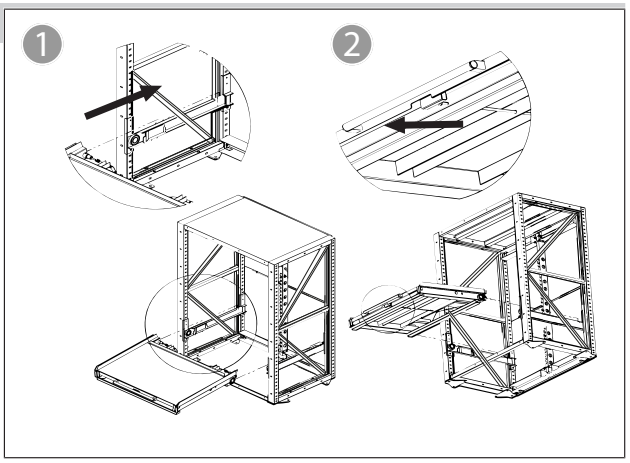
G



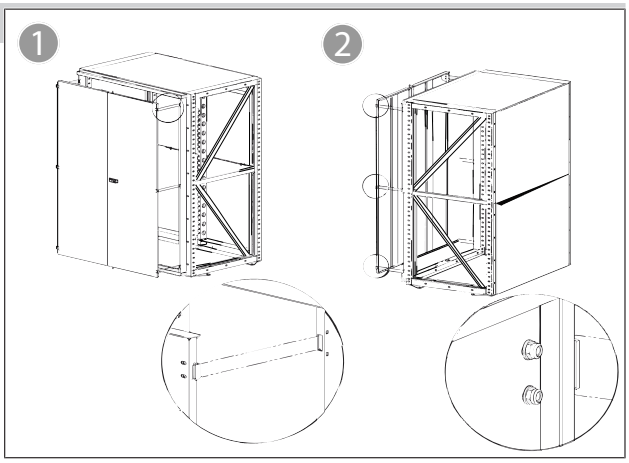
H



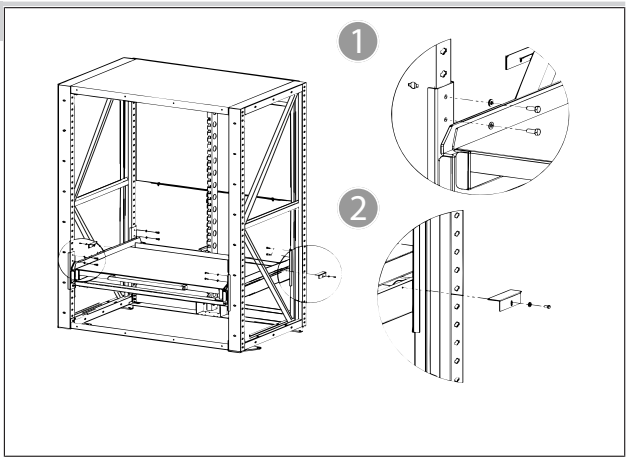
I



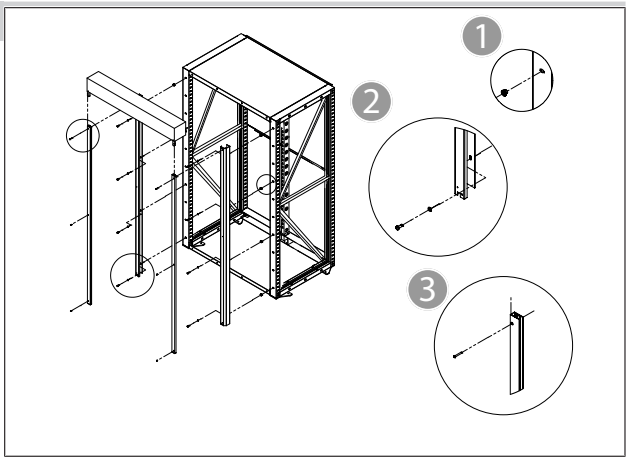
M



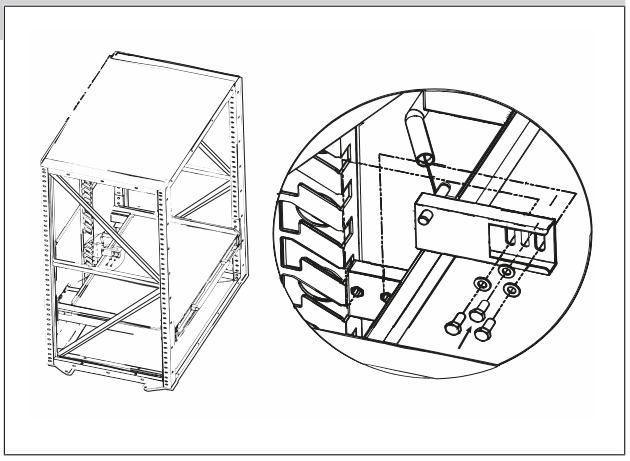
J



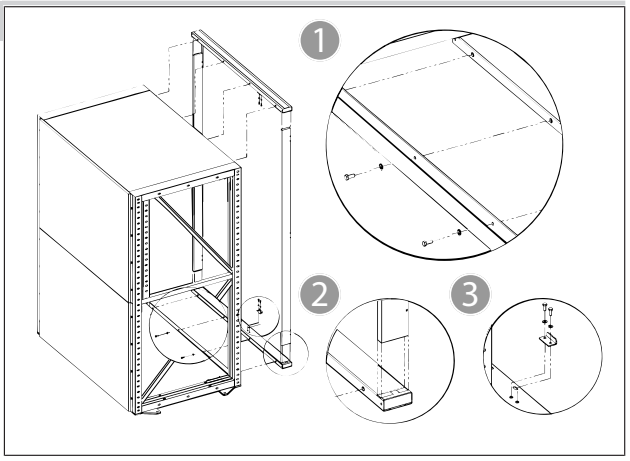
N



K



L



Inhaltsverzeichnis

1. Allgemeine Hinweise 5

2. Sicherheit 5
2.1. Grundlegende Sicherheitshinweise 5
2.2. Bestimmungsgemäße Verwendung 5
2.3. Sachwidriger Einsatz 5
2.4. Persönliche Schutzausrüstung 5
2.5. Personenqualifikation 5

3. Geräteübersicht 5

4. Transport 5

5. Montage 5
5.1. Werkzeug 5
5.2. Montage vorderer Querholm 5
5.3. Montage hintere Querholme 5
5.4. Montage oberer Boden 5
5.5. Aufstellen 5
5.6. Verankern 5
5.7. Montage Schließstange 6
5.8. Befestigung Schließstange in Haltefeder 6
5.9. Montage Wände 6
5.10. Montage Anbauregal 6
5.11. Montage Auszugboden 6
5.12. Montage Türen 6
5.13. Montage Rollladen 6

6. Reinigung 6

7. Lagerung 6

8. Entsorgung 6

9. Technische Daten 6
9.1. Lasten 6
9.2. Umgebungsbedingungen Lagerung und Transport 6

1. Allgemeine Hinweise

Bedienungsanleitung lesen, beachten, für späteres Nachschlagen aufbewahren und jederzeit verfügbar halten.

Warnsymbole	Bedeutung
⚠ VORSICHT	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu einer leichten oder mittleren Verletzung führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
ACHTUNG	Kennzeichnet eine Gefahr, die zu Sachschäden führen kann, wenn sie nicht vermieden wird.
ⓘ	Kennzeichnet nützliche Tipps und Hinweise sowie Informationen für einen effizienten und störungsfreien Betrieb.

QR-Code weiterführende Produktinformationen

https://hog.tools/heavy-duty-shelving

2. Sicherheit

2.1. GRUNDLEGENDE SICHERHEITSHINWEISE

⚠ VORSICHT

Kippendes Regal
Verletzungsgefahr.
» Regal in Boden verankern.
» Maximale Feldlast und Flächenlast einzelner Fachböden beachten.
» Schwere Gegenstände in unteren Fachböden lagern.
» Keine Werkstücke überstehend lagern.
» Schwere Werkstücke langsam ablegen.

ⓘ Verschraubungen und Verbindungen sind nach Montage und vor Inbetriebnahme auf festen und korrekten Sitz zu prüfen.

2.2. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

- Nur in technisch einwandfreiem und betriebssicherem Zustand verwenden.
- Für den industriellen Gebrauch.
- Maximale Tragfähigkeiten beachten.
- Regal in Boden verankern.

2.3. SACHWIDRIGER EINSATZ

- Keine eigenmächtigen Umbauten vornehmen.
- Schrank, Schubladen und Fachboden nicht überladen.
- Gegenstände nicht ruckartig ablegen.
- Nicht auf Fachböden setzen oder stellen.

2.4. PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG

Nationale und regionale Vorschriften zur Sicherheit und Unfallverhütung beachten. Schutzkleidung wie Fußschutz und Schutzhandschuhe müssen entsprechend der bei der jeweiligen Tätigkeit zu erwartenden Risiken gewählt, bereitgestellt und getragen werden.

2.5. PERSONENQUALIFIKATION

Fachkraft für mechanische Arbeiten
Fachkraft im Sinne dieser Dokumentation sind Personen, die mit Aufbau, mechanischer Installation, Inbetriebnahme, Störungsbehebung und Wartung des Produkts vertraut sind und über folgende Qualifikationen verfügen:

- Qualifizierung / Ausbildung im Bereich Mechanik gemäß den national geltenden Vorschriften.

Unterwiesene Person
Unterwiesene Personen im Sinne dieser Dokumentation sind Personen, die für die Durchführung von Arbeiten in den Bereichen Transport, Lagerung und Betrieb unterwiesen worden sind.

3. Geräteübersicht

A

1	Regalfuß	5	Oberer Boden
2	Hinterer Querholm unten - ohne Feder	6	Rahmen
3	Schließstange	7	Wände
4	Hinterer Querholm oben - mit Feder	8	Vorderer Querholm

4. Transport

ⓘ *Produkt unmittelbar nach Erhalt auf Transportschäden überprüfen. Bei Beschädigung keine Montage sowie Inbetriebnahme vornehmen.*

ACHTUNG

Unsachgemäßer Transport
Sachschäden an Transportstück.
» Nicht über Boden ziehen.
» Packstück stehend, verschnürt und rutschgesichert transportieren.
» Beim Abstellen langsam und gleichmäßig absetzen.
» Transportverpackung erst unmittelbar am Aufstellort entfernen.

⚠ VORSICHT

Transport zum Aufstellort
Verletzungsgefahr aufgrund des hohen Eigengewichts durch unsachgemäßes Anheben.
» Fußschutz, Schutzhandschuhe tragen.
» Schiebe- und Transportwege sichern.
» Mit mindestens zwei Personen zum Aufstellort transportieren.

5. Montage

5.1. WERKZEUG

Werkzeug	Baugröße	Arbeitsgang
Wasserwaage	-	
Meterstab, Rollband	-	
Kunststoff-Hammer	-	
Innensechskantschlüssel	6 mm	
Maulschlüssel	8 mm	Montage Türen
	10 mm	
	13 mm	
Akku-Bohrschrauber	-	Bodenverankerung
Bohrer, geeignet für Beton	12 mm	
Spreizanker	-	
Unterlegmaterial	-	

5.2. MONTAGE VORDERER QUERHOLM

B

✓ Aufstellort gewählt
1. In die vorderen Rahmenteile 4 Käfigmuttern in Konturaussparungen befestigen.
2. Vorderen Querholm mit 4 M8x20 und 4 Unterlegscheiben lose verschrauben.

» Vorderer Querholm montiert.

5.3. MONTAGE HINTERE QUERHOLME

C

✓ Vorderer Querholm montiert.
1. In die hinteren Rahmenteile für die Querholme 8 Käfigmuttern in Konturaussparungen befestigen.
2. Hintere Querholme mit 8 M8x20 und 8 Unterlegscheiben lose verschrauben.

» Hintere Querholme montiert.

5.4. MONTAGE OBERER BODEN

D

✓ Hintere Querholme montiert.
1. In beiden Rahmen 5 Käfigmuttern in Konturaussparungen befestigen.
2. Diagonalstreben in Rahmen anordnen.
3. Bei Auswahl der Flügeltür-Option müssen Bohrungen im oberen Boden nach vorne zeigen.
4. Oberen Boden mit 10 M8x20 und 10 Unterlegscheiben lose verschrauben.

» Oberer Boden montiert.

5.5. AUFSTELLEN

ⓘ *Maximale Ausgleichshöhe 12 mm beachten.*

✓ Auf ebenen, für maximale Tragfähigkeit des Schranks ausgelegten, festen Untergrund achten.
✓ Rahmenelemente lose verschraubt.
1. Alle Komponenten auf Rechtwinkligkeit prüfen.
2. Alle Schrauben fest verschrauben.
3. Waagerechte und senkrechte Ausrichtung des Regals mit Wasserwaage prüfen.
4. Bei Unebenheiten des Bodens ausschließlich Originalbleche Nr. Z9 9300_1 und Z9 9300_3 verwenden.

» Regal ist ausnivelliert.

5.6. VERANKERN

✓ Je nach Boden geeignete Dübel und Schrauben wählen.
✓ Boden verfügt über ausreichend Tragfähigkeit.
1. Bohrungen durch Lochungen am Regalfuß (A 1) anzeichnen.
2. Bohrung Ø 12 mm mit Tiefe 70 mm durchführen.
3. Dübel einsetzen.

4. Regal entsprechend Bohrungen positionieren.
5. Regal mit Boden verschrauben.

» Regal kippsicher im Boden verankert.

5.7. MONTAGE SCHLIESSSTANGE

✓ Vordere und hintere Querholme montiert.

1. Schließstange mit Bolzen (📷 E) in die Aussparungen an den hinteren Querholmen einführen.
   » Bolzen der Schließstange ist in die Rastriegel am oberen Querholm eingerastet.
2. Haltebleche mit 8 M8x20 (📷 F 1)und 8 Unterlegscheiben verschrauben.
   » Schließstange ist frei beweglich.

» Schließstange montiert.

5.8. BEFESTIGUNG SCHLIESSSTANGE IN HALTEFEDER

📷 F

Über den Sechskantmuttern sind 2 bis 3 Gewindegänge sichtbar.

Welle der Schließstange liegt waagerecht in den Greifzangen.

Schließstange ist freigängig.

Schließstange gleitet bei ausgefahrenem Auszugboden selbständig wieder nach oben.

5.9. MONTAGE WÄNDE

ⓘ Anzahl der Wände variiert je nach Höhe.

✓ Korpus montiert.

1. Käfigmuttern (📷 G 1) in den Konturaussparungen der Rahmenteile befestigen.
2. Wände an den Rahmenteilen mit M8x16 und Unterlegscheiben verschrauben.
3. Wände mit jeweils 2 M6x16 Innensechskantschrauben (📷 G 2), 2 Unterlegscheiben und 2 Sechskantmuttern miteinander verschrauben.

» Wände montiert.

5.10. MONTAGE ANBAUREGAL

Montage	Verweis
Oberer Boden	Montage oberer Boden [Seite 5]
Vorderer Querholm	Montage vorderer Querholm [Seite 5]
Hintere Querholme	Montage hintere Querholme [Seite 5]
Schließstange	Montage Schließstange [Seite 6]
Befestigung Schließstange in Haltefeder	Befestigung Schließstange in Haltefeder [Seite 6]
Wände	Montage Wände [Seite 6]

5.11. MONTAGE AUSZUGBODEN

ⓘ *Bei Montage mehrerer Böden Verriegelung prüfen und ggf. nachjustieren. Verriegelungsstück ist seitens des Herstellers voreingestellt. Überprüfung, ggfs. Nachjustierung ist nötig.*

✓ Regal kippsicher im Boden verankert.

1. 12 Käfigmuttern (📷 H) in den Konturaussparungen der Rahmenteile befestigen.
2. Traversen mit 12 M8x20 und 12 Unterlegscheiben verschrauben.
3. Sicherungsbleche (rot) abschrauben und aufbewahren.
4. Auszugboden (📷 I 1) auf Kugellager der Traversen aufsetzen.
5. Schubladenentriegelung (📷 I 2) betätigen, untere Traverse so weit nach hinten schieben, bis die Kugellager beidseitig in die Öffnungen der Laufschienen einrasten.
6. Sicherungsbleche (rot) mit 4 M6x8 (📷 J 2) und 4 Unterlegscheiben befestigen.
7. Schließstange nach oben schieben.
   » Schließstange rastet ein.
8. Verriegelungsstück überprüfen und ggf. nachjustieren.
9. Verriegelungsstück nachjustieren: Schrauben lockern
   » Bolzen weist bis zur Oberkante des Formschlitz ca. 1 – 2 mm Luft auf.
10. Verriegelungsstück festziehen.
11. Bolzen einfetten.
12. Bohrschraube (mittig) in die Lochung einbringen und fixieren.

» Auszugboden montiert.

5.12. MONTAGE TÜREN

ⓘ Türen mit Sechskantmuttern (📷 M 2) an den Türinnenseiten nachjustieren.

✓ Korpus montiert.

1. Unteres Halterohr mit 4 M8x20 (📷 L 1) und 4 Unterlegscheiben an unteren Querholm handfest verschrauben.
2. Seitliche Halterohre (📷 L 2) in unteres Halterohr stecken.
3. Oberes Halterohr (📷 L 1) in seitliche Halterohre stecken und mit 4 M8x20 und 4 Unterlegscheiben an oberen Boden verschrauben.
4. Türrahmen ausnivellieren.
5. Schrauben anziehen.
6. Anschlagwinkel (📷 L 3) für linke Tür mit 4 M6x16 und 4 Unterlegscheiben an den Halterohren oben und unten verschrauben.
7. Scharniere (📷 M 1) in die seitlichen Halterohre einhaken.

» Türen montiert.

5.13. MONTAGE ROLLLADEN

ⓘ *Anleitung zur Programmierung des Rollladens unter www.hoffmann-group.com.*

✓ Korpus montiert.

1. 8 Käfigmuttern (📷 N 1) in Konturaussparungen der Rahmenteile befestigen.
2. Seitliche Aufsatzprofile mit 8 M8x20 (📷 N 2) und 8 Unterlegscheiben verschrauben.
3. Laufschienen mit 6 M5x10 Halbrundkopfschrauben (📷 N 3) an seitlichen Aufsatzprofilen handfest verschrauben.
4. Rollladenkasten (📷 N) auf Laufschienen aufstecken.
5. Schrauben an Laufschienen festziehen.

» Rollladen montiert.

6. Reinigung

Keine chemischen, alkoholischen, schleifmittel- oder lösemittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden.

7. Lagerung

- Grundkörper und überstehende Komponenten beim Abstellen nicht beschädigen.
- In geschlossenem, trockenem Raum lagern.
- Vor längerer Lagerung gründlich reinigen und konservieren.
- Mit Plane gegen Staub und grober Verschmutzung schützen.
- Lagerungs- und Umgebungsbedingungen beachten.

8. Entsorgung

Nationale und regionale Umweltschutz- und Entsorgungsvorschriften für fachgerechte Entsorgung oder Recycling beachten. Metalle, Nichtmetalle, Verbundwerk- und Hilfsstoffe nach Sorten trennen und umweltgerecht entsorgen.

9. Technische Daten

9.1. LASTEN

Angabe	Wert
Maximale Feldlast *	900 Kg
Maximale Flächenlast pro Fachboden *	120 Kg

* Entspricht der statischen und flächenverteilten Last.

9.2. UMGEBUNGSBEDINGUNGEN LAGERUNG UND TRANSPORT

Angabe	Wert
Zulässiger Temperaturbereich	0 bis 50 °C
Relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)	10 bis 95 %

Contents

1. General instructions **8**

2. Safety **8**
2.1. Grouped safety messages 8
2.2. Intended use 8
2.3. Reasonably foreseeable misuse 8
2.4. Personal protective equipment 8
2.5. Personnel qualifications 8

3. Device overview **8**

4. Transport **8**

5. Assembly **8**
5.1. Tools 8
5.2. Assembly of front crossmember 8
5.3. Assembly of rear crossmembers 8
5.4. Assembly of top shelf 8
5.5. Installation 8
5.6. Anchoring 8
5.7. Assembly of locking rod 9
5.8. Fasten the locking rod in the retaining spring 9
5.9. Assembly of panels 9
5.10. Assembly of extension rack 9
5.11. Assembly of pull-out shelf 9
5.12. Assembly of doors 9
5.13. Fitting the roller shutter 9

6. Cleaning **9**

7. Storage **9**

8. Disposal **9**

9. Technical data **9**
9.1. Loads 9
9.2. Ambient conditions for storage and transport 9

1. General instructions

Read and observe the operating instructions, keep them as a reference for later and ensure they are accessible at all times.

Warning symbols	Meaning
⚠ CAUTION	Indicates a hazard which if not avoided may lead to minor or moderate injury.
NOTICE	Indicates a hazard which if not avoided may lead to damage to property.
ⓘ	Indicates useful tips and instructions together with information for efficient and problem-free operation.

QR code for further product information

https://hog.tools/heavy-duty-shelving

2. Safety

2.1. GROUPED SAFETY MESSAGES

⚠ CAUTION

Tipping rack

Risk of injury.

» Anchor the rack to the floor.
» Observe maximum bay load and distributed load of the individual storage shelves.
» Store heavy objects in the bottom storage shelves.
» Do not store workpieces so they are projecting over the shelves.
» Place down heavy workpieces slowly.

ⓘ After assembly and before commissioning, check the screwed joints and connections to ensure they are secure and correctly seated.

2.2. INTENDED USE

- Use only when it is technically in good condition and safe to operate.
- For work in industrial environments.
- Comply with the maximum load-bearing capacity.
- Anchor the rack to the floor.

2.3. REASONABLY FORESEEABLE MISUSE

- Do not carry out any unauthorised modifications.
- Do not overload cabinet, drawers and storage shelf.
- Do not place articles in the cabinet roughly.
- Do not sit or stand on the shelves.

2.4. PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

Comply with the national and regional regulations for safety and accident prevention. Protective equipment such as safety shoes and safety gloves appropriate for the risks associated with the intended activities must be selected, provided and worn.

2.5. PERSONNEL QUALIFICATIONS

Specialists for mechanical work

Specialists in the sense of this documentation are persons who are familiar with assembly work, mechanical installation, commissioning, troubleshooting and maintenance of the products and who possess the following qualifications:

- Qualification / training in the field of mechanics as specified in the nationally applicable regulations.

Trained person

Trained persons in the sense of this documentation are persons who have been trained to perform work in the areas of transport, storage and operation.

3. Device overview

📷 A

1	Rack leg	5	Top shelf
2	Bottom rear crossmember – without spring	6	Frame
3	Locking rod	7	Panels
4	Top rear crossmember – with spring	8	Front crossmember

4. Transport

ⓘ *Immediately on receipt check the product for damage in transport. If the product is damaged, do not install or commission it.*

NOTICE

Improper transport

Damage to transport items.

» Do not drag them across the floor.
» When items of packaging are being transported they must be upright, secured with ropes and protected against slipping.
» When putting them down, do so slowly and evenly.
» Do not remove the transport packaging until immediately before installation.

⚠ CAUTION

Transporting to the place of installation

The net weight is high – risk of injury if it is lifted improperly.

» Wear foot protection and safety gloves.
» Make sure the paths for movement and transport are clear.
» At least two persons must be employed to transport it to the installation location.

5. Assembly

5.1. TOOLS

Tools	Size	Task
Spirit level	-	
Metre rule, tape measure	-	
Plastic hammer	-	
Hex key	6 mm	
Open-ended spanner	8 mm	Assembly of doors
	10 mm	
	13 mm	
Cordless drill/driver	-	Anchoring to the floor
Drill bit, suitable for concrete	12 mm	
Expansion anchor	-	
Stabiliser material	-	

5.2. ASSEMBLY OF FRONT CROSSMEMBER

📷 B

✓ Installation location selected
1. Fasten 4 cage nuts in the shaped cut-outs in the front frame parts.
2. Loosely screw the front crossmember using 4 M8x20 and 4 plain washers.

» Front crossmember assembled.

5.3. ASSEMBLY OF REAR CROSSMEMBERS

📷 C

✓ Front crossmember assembled.
1. Fasten 8 cage nuts in the shaped cut-outs in the rear frame parts for the crossmembers.
2. Loosely screw the rear crossmembers using 8 M8x20 and 8 plain washers.

» Rear crossmembers assembled.

5.4. ASSEMBLY OF TOP SHELF

📷 D

✓ Rear crossmembers assembled.
1. Fasten 5 cage nuts in the shaped cut-outs in both frames.
2. Arrange the diagonal struts in the frames.
3. When selecting the swing door option, the drill holes in the top shelf must face the front.
4. Loosely screw the top shelf using 10 M8x20 and 10 plain washers.

» Top shelf assembled.

5.5. INSTALLATION

ⓘ *Observe the maximum compensating height of 12 mm.*

✓ Set up on a solid, level floor suitable for the maximum load capacity of the cabinet.
✓ Frame elements loosely screwed.
1. Check that all components are perpendicular.
2. Securely tighten all screws.
3. Use a spirit level to check the vertical and horizontal alignment of the rack.
4. If the floor is uneven, use only original plates No. Z9 9300_1 and Z9 9300_3.

» Rack has been levelled.

5.6. ANCHORING

✓ Select suitable plugs and screws depending on the floor.
✓ Floor has sufficient load-bearing capacity.

1. Mark drill holes through holes provided on the rack leg (📷 A 1).
2. Make drill hole Ø 12 mm with a depth of 70 mm.
3. Insert plugs.

4. Position rack according to drill holes.
5. Bolt rack to floor.

» Rack anchored to the floor so it cannot tip over.

5.7. ASSEMBLY OF LOCKING ROD

✓ Front and rear crossmembers assembled.

1. Insert the locking rod with bolt (📷 E) into the recesses on the rear crossmembers.
   » The bolt of the locking rod has engaged in the locking bolts on the top crossmember.
2. Screw the retaining plates using 8 M8x20 (📷 F 1) and 8 plain washers.
   » Locking rod can move freely.

» Locking rod assembled.

5.8. FASTEN THE LOCKING ROD IN THE RETAINING SPRING

📷 F

2 to 3 thread turns are visible above the hexagon nuts.

The shaft of the locking rod is lying horizontally in the grippers.

The locking rod moves freely.

The locking rod automatically slides upwards again when the pull-out shelf is extended.

5.9. ASSEMBLY OF PANELS

ⓘ The number of panels varies depending on the height.

✓ Body assembled.

1. Fasten the cage nuts (📷 G 1) in the shaped cut-outs of the frame parts.
2. Screw the panels to the frame parts using M8x16 and plain washers.
3. Screw the panels to each other using 2 M6x16 hexagon socket head screws (📷 G 2), 2 plain washers and 2 hexagon nuts in each case.

» Panels assembled.

5.10. ASSEMBLY OF EXTENSION RACK

Assembly	Reference
Top shelf	Assembly of top shelf [▷ Page 8]
Front crossmember	Assembly of front crossmember [▷ Page 8]
Rear crossmembers	Assembly of rear crossmembers [▷ Page 8]
Locking rod	Assembly of locking rod [▷ Page 9]
Fasten the locking rod in the retaining spring	Fasten the locking rod in the retaining spring [▷ Page 9]
Panels	Assembly of panels [▷ Page 9]

5.11. ASSEMBLY OF PULL-OUT SHELF

ⓘ *If several shelves are being assembled, check the locking mechanism and re-adjust it if necessary.*

The locking piece is pre-set by the manufacturer. It must be checked and re-adjusted if necessary.

✓ Rack anchored to the floor so it cannot tip over.

1. Fasten 12 cage nuts (📷 H) in the shaped cut-outs of the frame parts.
2. Screw the tie bars using 12 M8x20 and 12 plain washers.
3. Unscrew and store the locking plates (red).
4. Place the pull-out shelf (📷 I 1) on the ball bearings of the tie bars.
5. Actuate the drawer unlocking mechanism (📷 I 2) and push the lower tie bar backwards until the ball bearings engage in the openings of the runners on both sides.
6. Fasten the locking plates (red) using 4 M6x8 (📷 J 2) and 4 plain washers.
7. Push the locking rod upwards.
   » Locking rod engages.
8. Check the locking piece and re-adjust it if necessary.
9. Re-adjusting the locking piece: loosen the screws
   » The bolt has approx. 1 – 2 mm of clearance up to the top edge of the shaped slot.
10. Tighten the locking piece.
11. Grease the bolt.
12. Insert the self-drilling screw (centrally) into the hole and fix it in place.

» Pull-out shelf assembled.

5.12. ASSEMBLY OF DOORS

ⓘ Re-adjust the doors with hexagon nuts (📷 M 2) on the inside of the doors.

✓ Body assembled.

1. Screw the bottom retaining tube to the bottom crossmember hand-tight using 4 M8x20 (📷 L 1) and 4 plain washers.
2. Insert the side retaining tubes (📷 L 2) into the bottom retaining tube.
3. Insert the top retaining tube (📷 L 1) into the side retaining tubes and screw it to the top shelf using 4 M8x20 and 4 plain washers.
4. Level the door frame.
5. Tighten the screws.
6. Screw the stop bracket (📷 L 3) for the left-hand door to the top and bottom retaining tubes using 4 M6x16 and 4 plain washers.
7. Hook the hinges (📷 M 1) into the side retaining tubes.

» Doors assembled.

5.13. FITTING THE ROLLER SHUTTER

ⓘ *Instructions on how to program the roller shutter can be found at www.hoffmann-group.com.*

✓ Body assembled.

1. Fasten 8 cage nuts (📷 N 1) in the shaped cut-outs of the frame parts.
2. Screw the side attachment profiles using 8 M8x20 (📷 N 2) and 8 plain washers.
3. Screw the runners hand-tight to the side attachment profiles using 6 M5x10 button-head screws (📷 N 3).
4. Place the roller shutter housing (📷 N) on the runners.
5. Tighten the screws on the runners.

» Roller shutter assembled.

6. Cleaning

Do not use chemical, alcohol-based, abrasive or solvent-based cleaners.

7. Storage

- When putting into storage, take care not to damage the base body or projecting components.
- Store in an enclosed dry room.
- Thoroughly clean and apply preservative before prolonged storage.
- Protect against dust and coarse contamination using a tarpaulin.
- Observe storage and ambient conditions.

8. Disposal

Comply with the national and regional environmental protection and disposal regulations for correct disposal or recycling. Segregate items into metals, non-metals, composite materials and consumables and dispose of them responsibly.

9. Technical data

9.1. LOADS

Data	Value
Maximum bay load *	900 kg
Maximum distributed load per storage shelf*	120 kg

* Corresponds to the static and distributed load.

9.2. AMBIENT CONDITIONS FOR STORAGE AND TRANSPORT

Data	Value
Permissible temperature range	0 to 50°C
Relative atmospheric humidity (non-condensing)	10 to 95%

Съдържание

1. Общи указания **11**

2. Безопасност **11**
2.1. Основни указания за безопасност 11
2.2. Употреба по предназначение 11
2.3. Употреба не по предназначение 11
2.4. Лични предпазни средства 11
2.5. Квалификация на персонала 11

3. Общ преглед на уреда **11**

4. Транспортиране **11**

5. Монтаж **11**
5.1. Инструмент 11
5.2. Монтаж на предна напречна греда 11
5.3. Монтаж на задните напречни греди 11
5.4. Монтаж на горната основа 11
5.5. Поставяне 11
5.6. Закрепване 12
5.7. Монтаж на затварящата пръчка 12
5.8. Закрепване на затварящата пръчка в придържащата пружина 12
5.9. Монтаж на стени 12
5.10. Монтаж на допълнителния стелаж 12
5.11. Монтаж на подвижната основа 12
5.12. Монтажни врати 12
5.13. Монтаж на ролетна щора 12

6. Почистване **12**

7. Съхранение **12**

8. Предаване за отпадъци **12**

9. Технически данни **12**
9.1. Товари 12
9.2. Условия на околната среда за съхранение и транспортиране 12

1. Общи указания

Прочетете и спазвайте ръководството за потребителя, запазете го за по-късна справка и го дръжте на разположение по всяко време.

Предупредителни символи	Значение
⚠ ПОВИШЕНО	Обозначава опасност, която може да доведе до леко или средно нараняване, ако не бъде избегната.
УКАЗАНИЕ	Обозначава опасност, която може да доведе до материални щети, ако не бъде избегната.
ⓘ	Обозначава полезни съвети и указания, както и информация за ефикасна и безаварийна експлоатация.

QR код допълнителна информация за продукта

https://hog.tools/heavy-duty-shelving

2. Безопасност

2.1. ОСНОВНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

Накланящ се стелаж

Опасност от нараняване.

» Закрепване на стелажа в пода с анкери.
» Спазвайте максималното натоварването на полето и площта на отделните рафтове.
» Поставяйте тежките предмети на долните рафтове.
» Не съхранявайте надвиснали обработени детайли.
» Тежките обработвани детайли поставяйте бавно.

ⓘ Винтовите съединения и връзките трябва да се проверят за сигурно и правилно позициониране след монтажа и преди пускането в експлоатация.

2.2. УПОТРЕБА ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- Използвайте само в технически безупречно и безопасно за експлоатация състояние.
- За промишлена употреба.
- Спазвайте максималната товароносимост.
- Закрепване на стелажа в пода с анкери.

2.3. УПОТРЕБА НЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

- Не предприемайте самоволни преустройства.
- Не претоварвайте шкафа, чекмеджетата и рафтовете.
- Не поставяйте рязко предмети.
- Не сядайте или заставайте върху рафт.

2.4. ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА

Спазвайте националните и регионалните правила за безопасност и предотвратяване на злополуки. Защитно облекло, като защита на краката и защитни ръкавици, трябва да бъде избрано, предоставено и носено в съответствие с очакваните рискове при съответната дейност.

2.5. КВАЛИФИКАЦИЯ НА ПЕРСОНАЛА

Специалисти по механични дейности

Специалисти в контекста на тази документация са хора, които са запознати със структурата, механичния монтаж, пускането в експлоатация, отстраняването на неизправности и поддръжката на продукта и които имат следните квалификации:

- Квалификация/обучение в областта на механиката съгласно националните разпоредби.

Инструктирани лица

Инструктирани лица по смисъла на тази документация са лица, които са инструктирани за извършване на работа в областта на транспортирането, съхранението и експлоатацията.

3. Общ преглед на уреда

A

1	Крак на стелажа	5	Горна основа
2	Задна напречна греда долу – без пружина	6	Рамка
3	Затваряща пръчка	7	Стени
4	Задна напречна греда горе – с пружина	8	Предна напречна греда

4. Транспортиране

ⓘ *Проверете продукта за транспортни повреди веднага след получаване. Ако е повреден, не извършвайте монтаж или пускане в експлоатация.*

ВНИМАНИЕ

Неправилно транспортиране

Повреди по транспортната пратка.

» Не дърпайте по пода.
» Транспортирайте опакования пакет изправен, завързан и осигурен срещу изплъзване.
» При поставяне поставяйте бавно и равномерно.
» Отстранете транспортната опаковка непосредствено на мястото на поставяне.

⚠ ПОВИШЕНО ВНИМАНИЕ

Транспортиране до мястото на поставяне

Опасност от нараняване поради голямо собствено тегло от неправилно повдигане.

» Носете защитни обувки, ръкавици.
» Осигурете пътища за избутване и транспорт.
» Транспортирайте до мястото на поставяне най-малко с двама души.

5. Монтаж

5.1. ИНСТРУМЕНТ

Инструмент	Типоразмер	Работен ход
Нивелир	-	
Сгъваем метър, ролков конвейер	-	
Пластмасов чук	-	
Ключ с вътрешен шестостен	6 mm	
Гаечен ключ	8 mm	Монтажни врати
	10 mm	
	13 mm	
Акумулаторна винтоверт-бормашина	-	Закрепване към пода
Свредла, подходящи за бетон	12 mm	
Разширяващ анкер	-	
Материал за подложка	-	

5.2. МОНТАЖ НА ПРЕДНА НАПРЕЧНА ГРЕДА

B

✓ Избрано местоположение
1. В предните части на рамката закрепете 4 съединителни гайки в очертаните вдлъбнатини.
2. Леко завийте предната напречна греда с 4 M8x20 и 4 подложни шайби.

» Предната напречна греда е монтирана.

5.3. МОНТАЖ НА ЗАДНИТЕ НАПРЕЧНИ ГРЕДИ

C

✓ Предната напречна греда е монтирана.
1. В задните части на рамката за напречните греди закрепете 8 съединителни гайки в очертаните вдлъбнатини.
2. Леко завинтете задните напречни греди с 8 M8x20 и 8 подложни шайби.

» Задните напречни греди са монтирани.

5.4. МОНТАЖ НА ГОРНАТА ОСНОВА

D

✓ Задните напречни греди са монтирани.
1. В двете рамки закрепете 5 съединителни гайки в очертаните вдлъбнатини.
2. Подредете диагоналните подпори в рамките.
3. Когато избирате опцията за шарнирна врата, отворите в горната основа трябва да сочат напред.
4. Леко завинтете горната основа с 10 M8x20 и 10 подложни шайби.

» Горната основа е монтирана.

5.5. ПОСТАВЯНЕ

ⓘ *Спазвайте максималната височина на изравняване от 12 mm.*

✓ Внимавайте за равна, подготвена за максималната товароносимост на шкафа, здрава основа.
✓ Елементите на рамката са леко завинтени.
1. Проверете всички компоненти за перпендикулярност.
2. Затегнете здраво всички винтове.
3. Посредством нивелир проверете за хоризонтално и вертикално нивелиране на стелажа.
4. Ако подът е неравен, използвайте само оригинални метални листове № Z9 9300_1 и Z9 9300_3.

» Стелажът е нивелиран.

5.6. ЗАКРЕПВАНЕ

✓ Изберете подходящи дюбели и винтове в зависимост от основата.
✓ Рафтът има достатъчна товароносимост.

1. Маркирайте отворите, като ги перфорирате на крака на стелажа (📷 A 1).
2. Пробийте отвор Ø 12 mm с дълбочина 70 mm.
3. Поставете дюбел.
4. Позиционирайте стелажа в съответствие с отворите.
5. Завинтете стелажа към пода.

» Стелажът е закрепен устойчиво към основата.

5.7. МОНТАЖ НА ЗАТВАРЯЩАТА ПРЪЧКА

✓ Монтирани са предни и задни напречни греди.

1. Вкарайте затварящата пръчка с болтове (📷 E) в прорезите на задните напречни греди.
   » Болтът на затварящата пръчка е фиксиран във фиксатора на растера на горната напречна греда.
2. Завинтете фиксиращите пластини с 8 M8x20 (📷 F 1) и 8 подложни шайби.
   » Затварящата пръчка се движи свободно.

» Затварящата пръчка е монтирана.

5.8. ЗАКРЕПВАНЕ НА ЗАТВАРЯЩАТА ПРЪЧКА В ПРИДЪРЖАЩАТА ПРУЖИНА

📷 F

Над шестостенните гайки се виждат 2 до 3 резби.

Валът на затварящата пръчка лежи хоризонтално в захващащите устройства.

Затварящата пръчка се движи свободно.

Затварящата пръчка автоматично се плъзга отново нагоре, когато подвижната основа е изтеглена.

5.9. МОНТАЖ НА СТЕНИ

ⓘ Броят на стените варира в зависимост от височината.

✓ Корпусът е монтиран.

1. Закрепете съединителните гайки (📷 G 1) на очертаните вдлъбнатини на частите на рамката.
2. Завинтете стените в частите на рамката с M8x16 и подложни шайби.
3. Завинтете стените съответно с по 2 M6x16 шестостенни винта (📷 G 2), 2 подложни шайби и 2 шестостенни гайки.

» Стените са монтирани.

5.10. МОНТАЖ НА ДОПЪЛНИТЕЛНИЯ СТЕЛАЖ

Монтаж	Препратка
Горна основа	Монтаж на горната основа [▷ Страница 11]
Предна напречна греда	Монтаж на предна напречна греда [▷ Страница 11]
Задни напречни греди	Монтаж на задните напречни греди [▷ Страница 11]
Затваряща пръчка	Монтаж на затварящата пръчка [▷ Страница 12]
Закрепване на затварящата пръчка в придържащата пружина	Закрепване на затварящата пръчка в придържащата пружина [▷ Страница 12]
Стени	Монтаж на стени [▷ Страница 12]

5.11. МОНТАЖ НА ПОДВИЖНАТА ОСНОВА

ⓘ *В случай на монтаж на няколко основи проверете заключващия механизъм и го настройте допълнително, ако е необходимо.*

Заключващият елемент е предварително настроен от производителя. Необходима е проверка и евентуално допълнителна настройка.

✓ Стелажът е закрепен устойчиво към основата.

1. Закрепете 12 съединителни гайки (📷 H) в очертаните вдлъбнатини на частите на рамката.
2. Завинтете траверсите с 12 M8x20 и 12 подложни шайби.
3. Отвинтете и съхранявайте осигурителните планки (червени).
4. Поставете подвижната основа (📷 I 1) върху сачмените лагери на траверсите.
5. Натиснете лоста за освобождаване на чекмеджето (📷 I 2), преместете долната траверса назад, докато сачмените лагери от двете страни се фиксират в отворите на ходовите релси.
6. Закрепете осигурителните планки (червени) с 4 M6x8 (📷 J 2) и 4 подложни шайби.
7. Преместете нагоре затварящата пръчка.
   » Затварящата пръчка се фиксира.
8. Проверете заключващия елемент и настройте допълнително, ако е необходимо.
9. Допълнителна настройка на заключващия елемент: разхлабете винтовете
   » Болтът има приблизително 1 – 2 mm луфт до горния ръб на прореза.
10. Затегнете заключващия елемент.
11. Гресирайте болтовете.
12. Вкарайте пробивния винт (централно) в отвора и го фиксирайте.

» Подвижната основа е монтирана.

5.12. МОНТАЖНИ ВРАТИ

ⓘ Настройте допълнително вратите с шестостенни гайки (📷 M 2) на вътрешните страни на вратите.

✓ Корпусът е монтиран.

1. Завинтете на ръка долната опорна тръба към долната напречна греда с 4 M8x20 (📷 L 1) и 4 подложни шайби.
2. Пъхнете страничните опорни тръби (📷 L 2) в долната опорна тръба.
3. Пъхнете горната опорна тръба (📷 L 1) в страничните опорни тръби я завинтете към горната основа с 4 M8x20 и 4 подложни шайби.
4. Изравнете с нивелир рамката на вратата.
5. Затегнете винтовете.
6. Завинтете ъгловия ограничител (📷 L 3) за лявата врата в горната и долната част на опорните тръби, като използвате 4 M6x16 и 4 подложни шайби.
7. Закачете пантите (📷 M 1) в страничните опорни тръби.

» Вратите са монтирани.

5.13. МОНТАЖ НА РОЛЕТНА ЩОРА

ⓘ *Ръководство за програмиране на ролетната щора ще намерете на www.hoffmann-group.com.*

✓ Корпусът е монтиран.

1. Закрепете 8 съединителни гайки (📷 N 1) в очертаните вдлъбнатини на частите на рамката.
2. Завинтете страничните профили с 8 M8x20 (📷 N 2) и 8 подложни шайби.
3. Затегнете на ръка ходовите релси към страничните профили, като използвате 6 M5x10 винтове с полукръгла глава (📷 N 3).
4. Поставете кутията на ролетната щора (📷 N) върху ходовите релси.
5. Затегнете винтовете на ходовите релси.

» Ролетната щора е монтирана.

6. Почистване

Не използвайте почистващи средства, съдържащи химикали, алкохоли, абразиви или разтворители.

7. Съхранение

- Не повреждайте основното тяло и изпъкналите компоненти при демонтажа.
- Съхранявайте в затворено, сухо помещение.
- Преди продължително съхраняване почистете основно и консервирайте.
- Защитете с брезент от прах и замърсяване.
- Спазвайте условията за съхранение и околна среда.

8. Предаване за отпадъци

За компетентно предаване за отпадъци или рециклиране спазвайте националните и регионалните наредби за опазване на околната среда и изхвърлянето на отпадъци. Разделете металите, неметалите, композитните материали и спомагателните материали по вид и ги изхвърлете по екологичен начин.

9. Технически данни

9.1. ТОВАРИ

Показание	Стойност
Максимално полево натоварване *	900 Kg
Максимален натоварване на площта на рафт *	120 Kg

* Съответства на статичен и разпределен по площта товар.

9.2. УСЛОВИЯ НА ОКОЛНАТА СРЕДА ЗА СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРАНЕ

Показание	Стойност
Допустим температурен обхват	0 до 50 °C
Относителна влажност на въздуха (не кондензиращ)	10 до 95%

Indholdsfortegnelse

1. Generelle henvisninger 14

2. Sikkerhed 14
2.1. Grundlæggende sikkerhedsanvisninger 14
2.2. Bestemmelsesmæssig anvendelse 14
2.3. Ukorrekt anvendelse 14
2.4. Personlige værnemidler 14
2.5. Personers kvalifikationer 14

3. Oversigt over enheden 14

4. Transport 14

5. Montering 14
5.1. Værktøj 14
5.2. Montering af den forreste travers 14
5.3. Montering af de bageste traverser 14
5.4. Montering af den øverste hylde 14
5.5. Opstilling 14
5.6. Forankring 14
5.7. Montering af låsestang 15
5.8. Fastgørelse af låsestangen i holdefjederen 15
5.9. Montering af vægge 15
5.10. Montering af påbygningsreol 15
5.11. Montering af udtrækshylde 15
5.12. Montering af låger 15
5.13. Montering af jalousilåger 15

6. Rengøring 15

7. Opbevaring 15

8. Bortskaffelse 15

9. Tekniske data 15
9.1. Laster 15
9.2. Omgivelsesbetingelser ved opbevaring og transport 15

1. Generelle henvisninger

Læs og følg betjeningsvejledningen. Opbevar den, og hold den altid tilgængelig til senere brug.

Advarselssymboler	Betydning
⚠ FORSIGTIG	Kendetegner en fare, der kan medføre lette eller mellemstore kvæstelser, hvis den ikke undgås.
BEMÆRK	Kendetegner en fare, der kan medføre tingskade, hvis den ikke undgås.
ⓘ	Kendetegner nyttige tips og henvisninger samt oplysninger vedrørende effektiv og problemfri drift.

QR-kode til yderligere produktoplysninger

https://hog.tools/heavy-duty-shelving

2. Sikkerhed

2.1. GRUNDLÆGGENDE SIKKERHEDSANVISNINGER

⚠ **FORSIGTIG**

Reolen kan vælte

Risiko for personskader.

» Forankring af reolen i gulvet.
» Vær opmærksom på den maksimale belastning pr. enhed og overfladebelastning af de enkelte hylder.
» Tunge genstande skal opbevares på de nederste hylder.
» Der må ikke rage emner ud over kanten.
» Tunge emner skal sænkes langsomt.

ⓘ Efter montering og ibrugtagning, skal det sikres, at alle forskruninger og forbindelser sidder fast og korrekt.

2.2. BESTEMMELSESMÆSSIG ANVENDELSE

- Må kun anvendes i teknisk upåklagelig og driftssikker tilstand.
- Til industriel anvendelse.
- Vær opmærksom på de maksimale bæreevner.
- Forankring af reolen i gulvet.

2.3. UKORREKT ANVENDELSE

- Der må ikke foretages egne ombygninger.
- Skab, skuffer og hylder må ikke overlæsses.
- Læg ikke genstandene hurtigt ned.
- Det er forbudt at sætte eller stille sig på hylderne.

2.4. PERSONLIGE VÆRNEMIDLER

Nationale og regionale forskrifter om sikkerhed og forebyggelse af ulykker skal overholdes. Beskyttelsesbeklædning såsom fodbeskyttelse og beskyttelseshandsker skal udvælges, stilles til rådighed og bæres i henhold til de risici, der måtte forventes i forbindelse med den pågældende opgave.

2.5. PERSONERS KVALIFIKATIONER

Faglært arbejdskraft til mekanisk arbejde

Faglært arbejdskraft er i forbindelse med denne dokumentation personer, der har viden omkring opbygning, mekanisk installation, idrifttagning, fejlafhjælpning og vedligeholdelse af produktet samt følgende kvalifikationer:

- Kvalifikation / uddannelse på området mekanik i overensstemmelse med de gældende nationale forskrifter.

Undervist person

Underviste personer er i forbindelse med denne dokumentation personer, der har modtaget undervisning vedrørende gennemførelse af arbejder på områderne transport, opbevaring og drift.

3. Oversigt over enheden

📷 A

1	Reolfod	5	Øverste hylde
2	Bageste travers forneden – uden fjeder	6	Ramme
3	Låsestang	7	Vægge
4	Bageste tværstang foroven – med fjeder	8	Forreste travers

4. Transport

ⓘ *Produktet skal undersøges for transportskader direkte efter modtagelsen. Det må ikke monteres eller tages i drift i tilfælde af beskadigelser.*

BEMÆRK

Ukorrekt transport

Materielle skader på transportemnet.

» Må ikke trækkes hen over gulvet.
» Transportér kolliet stående, sammensnurret og skridsikret.
» Skal sættes langsomt og ensartet ned.
» Fjern først transportemballagen på opstillingsstedet.

⚠ **FORSIGTIG**

Transport til opstillingsstedet

Fare for kvæstelser ved ukorrekt løft på grund af den høje egenvægt.

» Bær fodbeskyttelse og beskyttelseshandsker.
» Skubbe- og transportveje skal sikres.
» Skal transporteres til opstillingsstedet med mindst to personer.

5. Montering

5.1. VÆRKTØJ

Værktøj	Konstruktionsstørrelse	Arbejdsgang
Vaterpas	-	
Tommestok, båndmål	-	
Kunststofhammer	-	
Indvendig sekskantnøgle	6 mm	
Gaffelnøgle	8 mm	Montering af låger
	10 mm	
	13 mm	
Batteridrevet bore-/skruemaskine	-	Gulvforankring
Bor, egnet til beton	12 mm	
Spredeanker	-	
Underlag	-	

5.2. MONTERING AF DEN FORRESTE TRAVERS

📷 B

✓ Opstillingsstedet er valgt
1. Fastgør 4 kassemøtrikker i konturfordybningerne i de forreste dele af rammen.
2. Skru den forreste travers løst til med 4 M8x20 og 4 underlagsskiver.

» Den forreste travers er monteret.

5.3. MONTERING AF DE BAGESTE TRAVERSER

📷 C

✓ Den forreste travers er monteret.
1. Fastgør 8 kassemøtrikker til traverserne i konturfordybningerne i de bageste dele af rammen.
2. Skru den forreste travers løst til med 8 M8x20 og 8 underlagsskiver.

» De bageste traverser er monteret.

5.4. MONTERING AF DEN ØVERSTE HYLDE

📷 D

✓ De bageste traverser er monteret.
1. Fastgør 5 kassemøtrikker i konturfordybningerne i begge rammer.
2. Placér de diagonale stivere i rammerne.
3. Hvis der er valgt en hængslet låge, skal hullerne i den øverste hylde vende fremad.
4. Skru den øverste hylde løst til med 10 M8x20 og 10 underlagsskiver.

» Den øverste hylde er monteret.

5.5. OPSTILLING

ⓘ *Vær opmærksom på den maksimale nivelleringshøjde på 12 mm.*

✓ Skal opstilles på et fast, jævnt underlag, der er projekteret til skabets maks. bæreevne.
✓ Rammeelementer er skruet løst sammen.
1. Kontrollér, at alle komponenter sidder vinkelret.
2. Spænd alle skruerne godt fast.
3. Kontrollér, at reolens placering er korrekt, både vandret og lodret, vha. et vaterpas.
4. Hvis der er ujævnheder i gulvet, må der kun anvendes originale plader nr. Z9 9300_1 og Z9 9300_3.

» Reolen er nivelleret.

5.6. FORANKRING

✓ Vælg skruer og dyvler i henhold til gulvets beskaffenhed.
✓ Det skal sikres, at gulvet har en tilstrækkelig bæreevne.

1. Markér borehullerne på reolfoden gennem hullerne (📷 A 1).
2. Udfør boring Ø 12 mm i 70 mm dybde.
3. Sæt dyvler i.

4. Placér reolen, så den passer med boringerne.
5. Skru reolen fast i gulvet.

» Reolen er forankret væltesikkert i gulvet.

5.7. MONTERING AF LÅSESTANG

✓ De forreste og bageste traverser er monteret.

1. Før låsestangen ind i udsparingerne på de bageste traverser med boltene (📷 E).
   » Bolten på låsestangen er gået i indgreb med skyderne på den øverste travers.
2. Skru holdepladerne sammen med 8 M8x20 (📷 F 1) og 8 underlagsskiver.
   » Låsestangen kan bevæges frit.

» Låsestangen er monteret.

5.8. FASTGØRELSE AF LÅSESTANGEN I HOLDEFJEDEREN

📷 F

Der er 2 til 3 skruegænger synlige over sekskantmøtrikkerne.

Låsestangens aksel ligger vandret i gribetængerne.

Låsestangen er frit bevægelig.

Låsestangen glider automatisk opad igen, når udtrækshylden trækkes ud.

5.9. MONTERING AF VÆGGE

ⓘ Antallet af vægge varierer afhængigt af højden.

✓ Korpus er monteret.

1. Fastgør kassemøtrikkerne (📷 G 1) i konturudsparingerne på rammens dele.
2. Skru væggene fast på rammens dele med M8x16 og underlagsskiver.
3. Skru væggene sammen med 2 M6x16 indvendige sekskantskruer (📷 G 2), 2 underlagsskiver og 2 sekskantmøtrikker.

» Væggene er monteret.

5.10. MONTERING AF PÅBYGNINGSREOL

Montering	Anvisning
Øverste hylde	Montering af den øverste hylde [▷ Side 14]
Forreste travers	Montering af den forreste travers [▷ Side 14]
Bageste traverser	Montering af de bageste traverser [▷ Side 14]
Låsestang	Montering af låsestang [▷ Side 15]
Fastgørelse af låsestangen i holdefjederen	Fastgørelse af låsestangen i holdefjederen [▷ Side 15]
Vægge	Montering af vægge [▷ Side 15]

5.11. MONTERING AF UDTRÆKSHYLDE

ⓘ *Hvis der er installeret flere hylder, skal låsemekanismen kontrolleres og justeres, hvis det er nødvendigt.*

Låsestykket er forudindstillet af producenten. Kontrollér, om der evt. kræves efterjustering.

✓ Reolen er forankret væltesikkert i gulvet.

1. Fastgør 12 kassemøtrikker (📷 H) i konturudsparingerne på rammens dele.
2. Skru traverserne fast med 12 M8x20 og 12 underlagsskiver.
3. Løsn låsepladerne (røde) og gem dem til senere.
4. Sæt udtrækshylden (📷 I 1) på traversernes kuglelejer.
5. Aktivér skuffeudløseren (📷 I 2), og skub den nederste travers tilbage, indtil kuglelejerne går i indgreb med løbeskinnernes åbninger på begge sider.
6. Skru holdepladerne (røde) sammen med 4 M6x8 (📷 J 2) og 4 underlagsskiver.
7. Skub låsestangen opad.
   » Låsestangen går i indgreb.
8. Kontrollér låsestykket, og efterjustér det, hvis det er nødvendigt.
9. Efterjustering af låsestykket: Løsn skruerne
   » Der er ca. 1 – 2 mm afstand mellem bolten og overkanten af slidsen.
10. Spænd låsestykket fast.
11. Smør bolten.
12. Sæt boreskruen (i midten) i hullet, og fastgør den.

» Udtrækshylden er monteret.

5.12. MONTERING AF LÅGER

ⓘ Efterjustér lågerne med sekskantmøtrikkerne (📷 M 2) på indersiden af lågerne.

✓ Korpus er monteret.

1. Skru det nederste holderør fast på den nederste travers med fingrene med 4 M8x20 (📷 L 1) og 4 underlagsskiver.
2. Sæt holderørene i siden (📷 L 2) i det nederste holderør.
3. Sæt det øverste holderør i (📷 L 1) i holderørene i siden, og skru det fast på den øverste hylde med 4 M8x20 og 4 underlagsskiver.
4. Nivellér dørkarmen.
5. Spænd skruerne til.
6. Skru anslagsvinklen (📷 L 3) til den venstre låge fast på holderørene foroven og forneden med 4 M6x16 og 4 underlagsskiver.
7. Hægt hængslerne (📷 M 1) fast i holderørene i siden.

» Dørene er monteret.

5.13. MONTERING AF JALOUSILÅGER

ⓘ *Der findes en vejledning til programmering af jalousilågen på www.hoffmann-group.com.*

✓ Korpus er monteret.

1. Fastgør 8 kassemøtrikker (📷 N 1) i konturudsparingerne på rammens dele.
2. Skru sideprofilerne fast med 8 M8x20 (📷 N 2) og 8 underlagsskiver.
3. Skru løbeskinnerne fast på sideprofilerne med fingrene med 6 M5x10 rundhovedskruer (📷 N 3).
4. Sæt jalousimodulet (📷 N) på løbeskinnerne.
5. Spænd skruerne fast på løbeskinnerne.

» Jalousilågerne er monteret.

6. Rengøring

Der må ikke anvendes kemiske, alkoholholdige, slibemiddel- og opløsningsmiddelholdige rengøringsmidler.

7. Opbevaring

- Undgå at beskadige basisenheden og fremstående komponenter, når den sættes ned.
- Skal opbevares i et lukket, tørt rum.
- Rengør og konservér før længerevarende opbevaring.
- Beskyt mod støv og grov snavs med en presenning.
- Overhold opbevarings- og omgivelsesbetingelserne.

8. Bortskaffelse

Overhold de nationale og regionale forskrifter for miljø og bortskaffelse med henblik på korrekt bortskaffelse eller genanvendelse. Metal, ikke-jernholdige metaller, komposit- og hjælpematerialer skal sorteres efter type og bortskaffes på miljøvenlig vis.

9. Tekniske data

9.1. LASTER

Angivelse	Værdi
Maksimal belastning pr. enhed *	900 kg
Maksimal overfladebelastning pr. hylde *	120 kg

* Svarer til den statiske last og lasten fordelt på overfladen.

9.2. OMGIVELSESBETINGELSER VED OPBEVARING OG TRANSPORT

Angivelse	Værdi
Tilladt temperaturområde	0 til 50 °C
Relativ luftfugtighed (ikke-kondenserende)	10 til 95 %

Sisällysluettelo

1. Yleisiä ohjeita 17

2. Turvallisuus 17
2.1. Tärkeät turvallisuusohjeet 17
2.2. Käyttötarkoitus 17
2.3. Väärinkäyttö 17
2.4. Henkilönsuojaimet 17
2.5. Henkilöiden pätevyys 17

3. Laitteen yleiskuva 17

4. Kuljetus 17

5. Asennus 17
5.1. Työkalu 17
5.2. Etupoikkipalkin kiinnitys 17
5.3. Takapoikkipalkkien kiinnitys 17
5.4. Ylätason kiinnitys 17
5.5. Paikoilleen asettaminen 17
5.6. Kiinnitys 17
5.7. Lukitustangon asennus 18
5.8. Lukitustangon kiinnittäminen kiinnitysjouseen 18
5.9. Seinämien kiinnitys 18
5.10. Lisähyllystön asennus 18
5.11. Vetoalustan asennus 18
5.12. Ovien asennus 18
5.13. Rulo-oven asennus 18

6. Puhdistus 18

7. Säilytys 18

8. Hävittäminen 18

9. Tekniset tiedot 18
9.1. Kuormitus 18
9.2. Säilytyksen ja kuljetuksen ympäristöolosuhteet 18

1. Yleisiä ohjeita

Lue käyttöohjeet, noudata siinä mainittuja ohjeita, säilytä myöhempää tarvetta varten ja aina helposti saatavilla.

Varoitussymbolit	Merkitys
⚠ HUOMIO	Ilmoittaa vaarasta, joka voi johtaa lievään tai keskivakavaan loukkaantumiseen, jos sitä vältetä.
HUOMAUTUS	Ilmoittaa vaarasta, joka voi johtaa aineellisiin vahinkoihin, jos sitä vältetä.
ⓘ	Ilmoittaa hyödyllisistä vinkeistä ja ohjeista sekä tehokkaaseen ja häiriöttömään käyttöön liittyvistä tiedoista.

Lisää tuotetietoja QR-koodilla

https://hog.tools/heavy-duty-shelving

2. Turvallisuus

2.1. TÄRKEÄT TURVALLISUUSOHJEET

⚠ VARO

Kaatuva hylly

Loukkaantumisvaara.

» Hyllyn kiinnittäminen lattiaan.
» Huomioi hylly-yksikön maksimikuormitus ja yksittäisten hyllytasojen maksimikuormitus.
» Säilytä painavia tavaroita alimmalla hyllytasolla.
» Älä säilytä työkappaleita siten, että ne ulottuvat hyllytason ulkopuolelle.
» Laske painavat työkappaleet hyllytasolle hitaasti.

ⓘ Ruuviliitosten ja liitosten tiukkuus ja oikea kiinnitys on tarkastettava asennuksen jälkeen ja ennen käyttöönottoa.

2.2. KÄYTTÖTARKOITUS

- Käytä laitetta vain, kun se on teknisesti moitteettomassa tilassa ja käyttöturvallinen.
- Teolliseen käyttöön.
- Huomioi maksimikantavuudet.
- Hyllyn kiinnittäminen lattiaan.

2.3. VÄÄRINKÄYTTÖ

- Omavaltaisia muutoksia ei saa tehdä.
- Älä kuormita kaappia, laatikoita ja hyllyjä liikaa.
- Älä aseta tavaroita hyllyille äkkinäisin liikkein.
- Älä istuudu tai nouse hyllytasojen päälle.

2.4. HENKILÖNSUOJAIMET

Noudata kansallisia ja paikallisia turvallisuutta ja tapaturmantorjuntaa koskevia määräyksiä. Suojavaatetus, kuten esimerkiksi jalkasuojaus ja suojakäsineet, on valittava sekä annettava ja otettava käyttöön kussakin työssä odotettavissa olevien vaarojen mukaisesti.

2.5. HENKILÖIDEN PÄTEVYYS

Mekaanisten töiden ammattilainen

Tässä asiakirjassa ammattilaisella tarkoitetaan henkilöitä, jotka tuntevat tuotteen rakenteen, mekaanisen asennuksen, käyttöönoton, häiriöiden poiston ja huollon ja joilla on seuraava pätevyys:

- Pätevyys/koulutus mekaanikan alalla kansallisesti voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Opastettu henkilö

Tässä asiakirjassa opastetuilla henkilöillä tarkoitetaan henkilöitä, jotka on opastettu kaikkiin kuljetusta, säilytystä ja käyttöä koskeviin töihin.

3. Laitteen yleiskuva

A

1	Hyllyn jalka	5	Ylätaso
2	Alempi takapoikkipalkki - ilman jousia	6	Runko
3	Lukitustanko	7	Seinämät
4	Ylempi takapoikkipalkki - sis. jousen	8	Etupoikkipalkki

4. Kuljetus

ⓘ *Tarkista välittömästi tuotteen vastaanottamisen jälkeen, onko siinä kuljetusvaurioita. Vahingoittunutta tuotetta ei saa asentaa eikä ottaa käyttöön.*

HUOMIO

Virheellinen kuljetus

Kuljettavalle tuotteelle aiheutuvat aineelliset vahingot.

» Älä vedä lattiaa pitkin.
» Kuljeta kolli pystyasennossa, sidottuna ja siten, ettei se pysty luiskahtamaan.
» Laske alas hitaasti ja tasaisesti.
» Poista kuljetuspakkaus vasta välittömästi asennuspaikassa.

⚠ VARO

Kuljetus sijoituspaikalle

Suuri omapaino aiheuttaa tapaturmavaaran epäasianmukaisesti nostettaessa.

» Käytä jalkasuojainta ja suojakäsineitä.
» Varmista työntö- ja kuljetusreitit.
» Sijoituspaikkaan kuljettamiseen tarvitaan vähintään kaksi henkilöä.

5. Asennus

5.1. TYÖKALU

Työkalu	Koko	Työvaihe
vesivaaka	-	
Metrimitta, rullamitta	-	
Muovivasara	-	
kuusiokoloavain	6 mm	
kiintoavain	8 mm	Ovien asennus
	10 mm	
	13 mm	
Akkupora/ruuvinvääntimet	-	Lattiakiinnitys
Betonille sopiva poranterä	12 mm	
Kiila-ankkuri	-	
Alusmateriaali	-	

5.2. ETUPOIKKIPALKIN KIINNITYS

B

✓ Asennuspaikka valittu
1. Kiinnitä 4 häkkimutteria eturungon osien syvennyksiin.
2. Ruuvaa etupoikkipalkki löysästi kiinni 4 ruuvilla M8x20 ja 4 aluslevyllä.

» Etupoikkipalkki on kiinnitetty.

5.3. TAKAPOIKKIPALKKIEN KIINNITYS

C

✓ Etupoikkipalkki on kiinnitetty.
1. Kiinnitä 8 häkkimutteria takarungon osien syvennyksiin.
2. Ruuvaa takapoikkipalkit löysästi kiinni 8 ruuvilla M8x20 ja 8 aluslevyllä.

» Takapoikkipalkit on kiinnitetty.

5.4. YLÄTASON KIINNITYS

D

✓ Takapoikkipalkit on kiinnitetty.
1. Kiinnitä 5 häkkimutteria molempien runkojen syvennyksiin.
2. Aseta diagonaaliset tuet runkoon.
3. Jos valitaan saranaovivaihtoehto, ylätasossa olevien reikien on oltava etupuolella.
4. Ruuvaa ylätaso löysästi kiinni 10 ruuvilla M8x20 ja 10 aluslevyllä.

» Ylätaso on kiinnitetty.

5.5. PAIKOILLEEN ASETTAMINEN

ⓘ *Huomioi 12 mm:n enimmäissäätökorkeus.*

✓ Huolehdi tasaisesta, kaapin maksimaaliselle kantavuudelle suunnitellusta, kiinteästä alustasta.
✓ Runkoelementit on ruuvattu löyhästi kiinni.
1. Tarkista kaikkien komponenttien suorakulmaisuus.
2. Kiristä kaikki ruuvit tiukasti.
3. Tarkista hyllyn vaaka- ja pystysuuntaus vesivaa'alla.
4. Jos lattia on epätasainen, käytä vain alkuperäisiä levyjä nro Z9 9300_1 ja Z9 9300_3.

» Hylly on kohdistettu.

5.6. KIINNITYS

✓ Käytä lattialle soveltuvia ruuvitulppia ja ruuveja.
✓ Lattia on riittävän kantava.
1. Merkitse reiät hyllyn jalassa (A 1) olevien reikien läpi.
2. Poraa reikä, Ø 12 mm, syvyys 70 mm.
3. Aseta ruuvitulpat.
4. Sijoita hyllystö reikien mukaan.
5. Kiinnitä hylly ruuveilla lattiaan.

» Hylly kiinnitetty lattiaan siten, ettei se voi kaatua.

5.7. LUKITUSTANGON ASENNUS

✓ Etu- ja takapoikkipalkit on kiinnitetty.

1. Vie pultilla (📷 E) varustettu lukitustanko takapoikkipalkkien syvennyksiin.
   » Lukitustangon pultti lukkiutuu yläpoikkipalkissa olevaan lukitussalpaan.
2. Ruuvaa kiinnityslevyt kiinni 8 ruuvilla M8x20 (📷 F 1) ja 8 aluslevyllä.
   » Lukituskiskoa voidaan liikuttaa vapaasti.

» Lukitustanko on asennettu.

5.8. LUKITUSTANGON KIINNITTÄMINEN KIINNITYSJOUSEEN

📷 F

Kuusiomutterien yläpuolella näkyy 2–3 kierrettä.

Lukitustangon akseli on vaaka-asennossa kiinnikkeissä.

Lukitustanko liikkuu vapaasti.

Lukitustanko liukuu automaattisesti ylöspäin, kun vetoalusta vedetään ulos.

5.9. SEINÄMIEN KIINNITYS

ⓘ Seinämien määrä vaihtelee korkeuden mukaan.

✓ Runko on asennettu.

1. Kiinnitä häkkimutterit (📷 G 1) runko-osien syvennyksiin.
2. Ruuvaa seinämät runko-osiin ruuveilla M8x16 ja aluslevyillä.
3. Ruuvaa seinämät toisiinsa 2 kuusiokoloruuvilla M6x16 (📷 G 2), 2 aluslevyllä ja 2 kuusiomutterilla.

» Seinämät on asennettu.

5.10. LISÄHYLLYSTÖN ASENNUS

Asennus	Viite
Ylätaso	Ylätason kiinnitys [▷ Sivu 17]
Etupoikkipalkki	Etupoikkipalkin kiinnitys [▷ Sivu 17]
Takapoikkipalkit	Takapoikkipalkkien kiinnitys [▷ Sivu 17]
Lukitustanko	Lukitustangon asennus [▷ Sivu 18]
Lukitustangon kiinnittäminen kiinnitysjouseen	Lukitustangon kiinnittäminen kiinnitysjouseen [▷ Sivu 18]
Seinämät	Seinämien kiinnitys [▷ Sivu 18]

5.11. VETOALUSTAN ASENNUS

ⓘ *Kun asennat useita hyllytasoja, tarkista lukitusmekanismi ja säädä sitä tarvittaessa. Valmistaja on säätänyt lukituskappaleen valmiiksi. Se on tarkastettava, tarvittaessa säädettävä uudelleen.*

✓ Hylly kiinnitetty lattiaan siten, ettei se voi kaatua.

1. Kiinnitä 12 häkkimutteria (📷 H) runko-osien syvennyksiin.
2. Ruuvaa poikkitangot kiinni 12 ruuvilla M8x20 ja 12 aluslevyllä.
3. Irrota varmuuslevyt (punaiset) ja säilytä ne.
4. Aseta vetoalusta (📷 I 1) poikkitankojen kuulalaakerien päälle.
5. Käytä laatikon vapautinta (📷 I 2) ja työnnä alempaa poikkitankoa taaksepäin, kunnes kuulalaakerit kiinnittyvät molemmin puolin olevien kiskojen aukkoihin.
6. Kiinnitä varmuuslevyt (punaiset) 4 ruuvilla M6x8 (📷 J 2) ja 4 aluslevyllä.
7. Työnnä lukitustankoa ylöspäin.
   » Lukituskisko lukkiutuu.
8. Tarkista lukituskappale ja säädä se tarvittaessa uudelleen.
9. Lukituskappaleen uudelleensäätö: Löysää ruuveja
   » Pultilla on noin 1 – 2 mm vapaata tilaa muotoillun uran yläreunaan asti.
10. Kiristä lukituskappale.
11. Rasvaa pultti.
12. Aseta poraruuvi reikään (keskelle) ja kiinnitä se paikalleen.

» Vetoalusta on asennettu.

5.12. OVIEN ASENNUS

ⓘ Säädä ovet uudelleen ovien sisäpuolella olevilla kuusiomuttereilla (📷 M 2).

✓ Runko on asennettu.

1. Ruuvaa alempi kiinnitysputki alapoikkipalkkiin käsitiukkuuteen 4 ruuvilla M8x20 (📷 L 1) ja 4 aluslevyllä.
2. Aseta sivukiinnitysputket (📷 L 2) alempaan kiinnitysputkeen.
3. Aseta ylempi kiinnitysputki (📷 L 1) sivukiinnitysputkiin ja ruuvaa se kiinni ylätasoon 4 ruuvilla M8x20 ja 4 aluslevyllä.
4. Säädä oven kehyksen asento.
5. Kiristä ruuvit.
6. Ruuvaa vasemman oven vastekulma (📷 L 3) ylä- ja alakiinnitysputkiin 4 ruuvilla M6x16 ja 4 aluslaatalla.
7. Kiinnitä saranat (📷 M 1) sivukiinnitysputkiin.

» Ovet on asennettu.

5.13. RULO-OVEN ASENNUS

ⓘ *Ohjeet rulo-oven ohjelmointiin löydät osoitteesta www.hoffmann-group.com.*

✓ Runko on asennettu.

1. Kiinnitä 8 häkkimutteria (📷 N 1) runko-osien syvennyksiin.
2. Ruuvaa sivukiinnitysprofiilit kiinni 8 ruuvilla M8x20 (📷 N 2) ja 8 aluslevyllä.
3. Ruuvaa kiskot kiinni sivukiinnitysprofiileihin 6 kupukantaruuvilla M5x10 (📷 N 3).
4. Kiinnitä rullakotelo (📷 N) kiskoihin.
5. Kiristä kiskojen ruuvit.

» Rulo-ovi on asennettu.

6. Puhdistus

Älä käytä kemikaaleja, alkoholia sekä hioma-aineita tai liuottimia sisältäviä puhdistusaineita.

7. Säilytys

- Älä vahingoita perusrunkoa ja ulkonevia komponentteja alas laskettaessa.
- Säilytettävä suljetussa, kuivassa tilassa.
- Puhdista ja säilö perusteellisesti ennen pidempää säilytystä.
- Suojaa pressulla pölyltä ja karkealta lialta.
- Ota huomioon säilytys- ja ympäristöolosuhteet.

8. Hävittäminen

Huomioi asianmukaista hävittämistä ja kierrätystä koskevat valtakunnalliset ja paikalliset ympäristönsuojelu- ja jätehuoltomääräykset. Erottele metallit, ei-metallit, komposiittimateriaalit ja apuaineet lajeittain ja hävitä ne ympäristöystävällisellä tavalla.

9. Tekniset tiedot

9.1. KUORMITUS

Tieto	Arvo
Maksimaalinen hylly-yksikön kuormitus *	900 kg
Maksimaalinen kuormitus hyllytasoa kohti *	120 kg

* Vastaa staattista ja hyllytasoille jaettua kuormaa.

9.2. SÄILYTYKSEN JA KULJETUKSEN YMPÄRISTÖOLOSUHTEET

Tieto	Arvo
Sallittu lämpötila-alue	0...50 °C
Suhteellinen ilmankosteus (ei kondensoitu)	10...95 %

Sommaire

1. Remarques générales 20

2. Sécurité 20
2.1. Consignes générales de sécurité 20
2.2. Utilisation normale 20
2.3. Mauvais usage raisonnablement prévisible 20
2.4. Equipements de protection individuelle 20
2.5. Qualification du personnel 20

3. Aperçu de l'appareil 20

4. Transport 20

5. Montage 20
5.1. Outillage 20
5.2. Montage de la barre transversale avant 20
5.3. Montage des barres transversales arrière 20
5.4. Montage du plateau supérieur 20
5.5. Installation 20
5.6. Ancrage 20
5.7. Montage de la barre de fermeture 21
5.8. Fixation de la barre de fermeture dans un ressort de retenue 21
5.9. Montage des parois 21
5.10. Montage du rayonnage d'appoint 21
5.11. Montage d'un plateau coulissant 21
5.12. Montage des portes 21
5.13. Montage du volet roulant 21

6. Nettoyage 21

7. Stockage 21

8. Mise au rebut 21

9. Caractéristiques techniques 21
9.1. Charges 21
9.2. Conditions de stockage et de transport 21

1. Remarques générales

Lire, respecter et conserver les instructions d'utilisation à des fins de consultation ultérieure, et toujours les garder à disposition.

Symboles d'avertissement	Signification
⚠ ATTENTION	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures légères ou modérées.
AVIS	Indique un danger qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des dommages matériels.
ⓘ	Indique des astuces et des conseils utiles, ainsi que des informations pour un fonctionnement efficace et fiable.

Code QR pour des informations complémentaires sur les produits

https://hog.tools/heavy-duty-shelving

2. Sécurité

2.1. CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

⚠ ATTENTION

Risque de basculement du rayonnage
Risque de blessures.
» Ancrer le rayonnage au sol.
» Respecter la charge maximale par travée et la charge de surface des différentes tablettes.
» Ranger les objets lourds sur les tablettes inférieures.
» Ne pas ranger de pièces en saillie.
» Déposer lentement les pièces lourdes.

ⓘ Les raccords et assemblages doivent être vérifiés après le montage et avant la mise en service pour s'assurer de leur bonne fixation.

2.2. UTILISATION NORMALE

- Utiliser uniquement dans un état de fonctionnement techniquement parfait et sûr.
- Pour usage industriel.
- Respecter les charges admissibles maximales.
- Ancrer le rayonnage au sol.

2.3. MAUVAIS USAGE RAISONNABLEMENT PRÉVISIBLE

- Ne pas procéder à des modifications non autorisées.
- Ne pas surcharger l'armoire, les tiroirs ni les tablettes.
- Ne pas déposer les objets de manière brusque.
- Ne pas s'appuyer sur les tablettes.

2.4. EQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE

Respecter les réglementations nationales et régionales en vigueur en matière de sécurité et de prévention des accidents. Les vêtements de protection, tels que les chaussures et les gants, doivent être choisis, mis à disposition et portés en fonction des risques prévus pendant l'activité concernée.

2.5. QUALIFICATION DU PERSONNEL

Technicien spécialisé en travaux mécaniques
Le technicien spécialisé au sens de cette documentation désigne toute personne familiarisée avec le montage, l'installation mécanique, la mise en service, le dépannage et l'entretien du produit et disposant des qualifications suivantes :

- Qualification / formation dans le domaine de la mécanique conformément à la réglementation nationale en vigueur.

Personne compétente
Les personnes compétentes au sens de cette documentation désignent les personnes qui ont été formées pour effectuer des travaux dans les domaines du transport, du stockage et de l'exploitation.

3. Aperçu de l'appareil

1	Base du rayonnage	5	Plateau supérieur
2	Barre transversale arrière inférieure - Sans ressort	6	Cadres
3	Barre de fermeture	7	Parois
4	Barre transversale arrière supérieure - Avec ressort	8	Barre transversale avant

4. Transport

ⓘ *Vérifier immédiatement après réception que le produit n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas de dommages, ne pas procéder à l'installation ni à la mise en service.*

AVIS

Transport non conforme
Dommages à l'objet transporté.
» Ne pas tirer sur le sol.
» Transporter le colis à la verticale, attaché et de manière à l'empêcher de glisser.
» A l'arrêt, déposer lentement et uniformément.
» Retirer l'emballage de transport dès l'arrivée sur le lieu d'installation.

⚠ ATTENTION

Transport sur le lieu d'installation
Risque de blessure en raison du poids à vide élevé en cas de levage inapproprié.
» Porter des gants et de chaussures de protection.
» Sécuriser les voies de déplacement et de transport.
» Au moins deux personnes doivent assurer le transport vers le lieu d'installation.

5. Montage

5.1. OUTILLAGE

Outillage	Taille	Opération
niveau à bulles	-	
Mètre pliant, mètre-ruban	-	
Massettes avec embouts en plastique	-	
clé à 6 pans creux	6 mm	
clé à fourche	8 mm	Montage des portes
	10 mm	
	13 mm	
Perceuse-visseuse sans fil	-	Ancrage au sol
Foret, pour béton	12 mm	
Boulon d'ancrage à expansion	-	
Matériel de calage	-	

5.2. MONTAGE DE LA BARRE TRANSVERSALE AVANT

✓ Le lieu d'installation est choisi
1. Fixer dans les parties avant du cadre 4 écrous cage dans les ouvertures prévues à cet effet.
2. Visser la barre transversale avant à l'aide de 4 M8x20 et 4 rondelles sans serrer.

» La barre transversale avant est montée.

5.3. MONTAGE DES BARRES TRANSVERSALES ARRIÈRE

✓ La barre transversale avant est montée.
1. Fixer dans les parties arrière du cadre pour les barres transversales 8 écrous cage dans les ouvertures prévues à cet effet.
2. Visser les barres transversales arrière à l'aide de 8 M8x20 et 8 rondelles.

» Les barres transversales arrière sont montées.

5.4. MONTAGE DU PLATEAU SUPÉRIEUR

✓ Les barres transversales arrière sont montées.
1. Fixer dans les deux cadres 5 écrous cage dans les ouvertures prévues à cet effet.
2. Mettre en place les entretoises diagonales dans les cadres.
3. En cas de sélection de l'option de porte battante, les trous du plateau supérieur doivent être orientés vers l'avant.
4. Visser le plateau supérieur à l'aide de 10 M8x20 et 10 rondelles.

» Le plateau supérieur est monté.

5.5. INSTALLATION

ⓘ *Respecter une hauteur de compensation maximum de 12 mm.*

✓ Veiller à une installation sur un sol plan et ferme, conçu pour la charge admissible maximale de l'armoire.
✓ Les éléments du cadre sont vissés sans être serrés.
1. Vérifier la perpendicularité de tous les composants.
2. Serrer fermement toutes les vis.
3. Vérifier l'alignement horizontal et vertical du rayonnage à l'aide d'un niveau à bulle.
4. En cas d'inégalités du sol, utiliser exclusivement les tôles d'origine Z9 9300_1 et Z9 9300_3.

» Le rayonnage est mis de niveau.

5.6. ANCRAGE

✓ Choisir des chevilles et des vis appropriées en fonction du sol.
✓ Le sol présente une charge admissible suffisante.
1. Marquer les perçages par des perforations à la base du rayonnage (1).

2. Percer un trou de Ø 12 mm et de 70 mm de profondeur.
3. Insérer les chevilles.
4. Positionner le rayonnage selon les trous.
5. Visser le rayonnage au sol.

» Le rayonnage est ancré au sol de manière stable.

5.7. MONTAGE DE LA BARRE DE FERMETURE

✓ Les barres transversales avant et arrière sont montées.

1. Insérer la barre de fermeture avec les goujons (📷 E) dans les logements des barres transversales arrière.
   » Le goujon de la barre de fermeture s'enclenche dans les éléments de verrouillage de la barre transversale supérieure.
2. Visser les tôles de maintien à l'aide de 8 M8x20 (📷 F 1) et 8 rondelles.
   » La barre de fermeture peut se déplacer librement.

» La barre de fermeture est montée.

5.8. FIXATION DE LA BARRE DE FERMETURE DANS UN RESSORT DE RETENUE

📷 F

2 à 3 filets sont visibles au-dessus des écrous hexagonaux.

L'arbre de la barre de fermeture se trouve à l'horizontale dans les pinces de préhension.

La barre de fermeture peut se déplacer librement.

La barre de fermeture glisse à nouveau automatiquement vers le haut lorsque le plateau coulissant est déployé.

5.9. MONTAGE DES PAROIS

ⓘ Le nombre de parois dépend de la hauteur.

✓ Le corps est monté.

1. Fixer les écrous cage (📷 G 1) dans les ouvertures prévues à cet effet sur les parties du cadre.
2. Visser les parois aux parties du cadre à l'aide de M8x16 et de rondelles.
3. Visser les parois ensemble à l'aide de 2 vis à six pans creux M6x16 (📷 G 2), de 2 rondelles et de 2 écrous hexagonaux.

» Les parois sont montées.

5.10. MONTAGE DU RAYONNAGE D'APPOINT

Montage	Référence
Plateau supérieur	Montage du plateau supérieur [▷ Page 20]
Barre transversale avant	Montage de la barre transversale avant [▷ Page 20]
Barre transversale arrière	Montage des barres transversales arrière [▷ Page 20]
Barre de fermeture	Montage de la barre de fermeture [▷ Page 21]
Fixation de la barre de fermeture dans un ressort de retenue	Fixation de la barre de fermeture dans un ressort de retenue [▷ Page 21]
Parois	Montage des parois [▷ Page 21]

5.11. MONTAGE D'UN PLATEAU COULISSANT

ⓘ *En cas de montage de plusieurs plateaux, vérifier le mécanisme de verrouillage et l'ajuster si nécessaire.*

La pièce de verrouillage est préréglée par le fabricant. Une vérification, voire un ajustement, est parfois nécessaire.

✓ Le rayonnage est ancré au sol de manière stable.

1. Fixer 12 écrous cage (📷 H) dans les ouvertures prévues à cet effet sur les parties du cadre.
2. Visser les barres transversales avec 12 M8x20 et 12 rondelles.
3. Dévisser les tôles de maintien (rouges) et les mettre de côté.
4. Poser le plateau coulissant (📷 I 1) sur les roulements à billes des barres transversales.
5. Actionner le mécanisme de déverrouillage des tiroirs (📷 I 2), pousser la barre transversale inférieure aussi loin que possible vers l'arrière jusqu'à ce que les roulements à billes s'enclenchent des deux côtés dans les ouvertures des rails de roulement.
6. Fixer les tôles de maintien (rouges) à l'aide de 4 M6x8 (📷 J 2) et 4 rondelles.
7. Pousser la barre de fermeture vers le haut.
   » La barre de fermeture s'enclenche.
8. Vérifier la pièce de verrouillage et l'ajuster si nécessaire.
9. Ajustement de la pièce de verrouillage : desserrer les vis
   » Le goujon présente un jeu d'environ 1 à 2 mm jusqu'au bord supérieur de la fente.
10. Serrer la pièce de verrouillage.
11. Graisser le goujon.
12. Insérer la vis autotaraudeuse (au centre) dans le trou et la fixer.

» Le plateau coulissant est monté.

5.12. MONTAGE DES PORTES

ⓘ Régler les portes à l'aide des écrous hexagonaux (📷 M 2) à l'intérieur des portes.

✓ Le corps est monté.

1. Visser à la main le tube de maintien inférieur sur la barre transversale inférieure à l'aide de 4 M8x20 (📷 L 1) et de 4 rondelles.
2. Insérer les tubes de maintien latéraux (📷 L 2) dans le tube de maintien inférieur.
3. Insérer le tube de maintien supérieur (📷 L 1) dans les tubes de maintien latéraux et le visser sur le plateau supérieur à l'aide de 4 M8x20 et de 4 rondelles.
4. Mettre à niveau le cadre de porte.
5. Serrer les vis.
6. Visser l'équerre (📷 L 3) de la porte gauche en haut et en bas des tubes de maintien à l'aide de 4 M6x16 et de 4 rondelles.
7. Accrocher les charnières (📷 M 1) dans les tubes de maintien latéraux.

» Les portes sont montées.

5.13. MONTAGE DU VOLET ROULANT

ⓘ *Instructions de programmation du volet roulant disponibles à l'adresse www.hoffmann-group.com.*

✓ Le corps est monté.

1. Fixer 8 écrous cage (📷 N 1) dans les ouvertures prévues à cet effet sur les parties du cadre.
2. Fixer les profilés d'arrêt latéraux avec 8 M8x20 (📷 N 2) et 8 rondelles.
3. Visser les rails de roulement à la main sur les profilés d'arrêt latéraux à l'aide de 6 vis à tête demi-ronde M5x10 (📷 N 3).
4. Insérer le caisson de volet roulant (📷 N) sur les rails de roulement.
5. Serrer les vis sur les rails de roulement.

» Le volet roulant est monté.

6. Nettoyage

Ne pas utiliser de produits de nettoyage chimiques, à base d'alcool, abrasifs ou contenant des solvants.

7. Stockage

- Ne pas endommager le corps de base et les composants en saillie lors du rangement.
- Stocker dans un endroit sec et fermé.
- Nettoyer et préserver soigneusement avant tout stockage prolongé.
- Protéger de la poussière et des saletés grossières à l'aide d'une bâche.
- Respecter les conditions ambiantes et de stockage.

8. Mise au rebut

Respecter la réglementation nationale et régionale en vigueur concernant la mise au rebut et le recyclage. Trier les matériaux métalliques, non métalliques, composites et auxiliaires et les mettre au rebut de manière respectueuse de l'environnement.

9. Caractéristiques techniques

9.1. CHARGES

Indication	Valeur
Charge maximale par travée *	900 kg
Charge de surface maximale par tablette *	120 kg

* Correspond à une charge statique et uniformément répartie.

9.2. CONDITIONS DE STOCKAGE ET DE TRANSPORT

Indication	Valeur
Plage de températures admissibles	0 à 50 °C
Humidité de l'air relative (sans condensation)	10 à 95 %

Indice

1. Note generali 23

2. Sicurezza 23
2.1. Avvertenze fondamentali per la sicurezza 23
2.2. Uso previsto 23
2.3. Uso scorretto ragionevolmente prevedibile 23
2.4. Dispositivi di protezione individuale 23
2.5. Qualifica del personale 23

3. Panoramica dell'apparecchio 23

4. Trasporto 23

5. Montaggio 23
5.1. Utensili 23
5.2. Montaggio della traversa anteriore 23
5.3. Montaggio dei montanti trasversali posteriori 23
5.4. Montaggio del ripiano superiore 23
5.5. Installazione 23
5.6. Ancoraggio 23
5.7. Montaggio della barra di chiusura 24
5.8. Fissaggio della barra di chiusura nella molla di ritenzione 24
5.9. Montaggio delle pareti 24
5.10. Montaggio degli elementi aggiuntivi 24
5.11. Montaggio dei ripiani estraibili 24
5.12. Montaggio degli sportelli 24
5.13. Montaggio della saracinesca 24

6. Pulizia 24

7. Stoccaggio 24

8. Smaltimento 24

9. Dati tecnici 24
9.1. Carichi 24
9.2. Condizioni ambientali di stoccaggio e trasporto 24

1. Note generali

Leggere il manuale d'uso, rispettarlo, conservarlo per riferimento futuro e tenerlo sempre a portata di mano.

Simboli di avvertimento	Significato
⚠ ATTENZIONE	Indica un pericolo che può causare lesioni lievi o di media entità se non viene evitato.
AVVISO	Indica un pericolo che può causare danni materiali se non viene evitato.
ⓘ	Fornisce consigli, indicazioni e informazioni utili per un funzionamento corretto ed efficiente.

Codice QR per visualizzare ulteriori informazioni sul prodotto

https://hog.tools/heavy-duty-shelving

2. Sicurezza

2.1. AVVERTENZE FONDAMENTALI PER LA SICUREZZA

⚠ ATTENZIONE

Scaffale ribaltabile

Pericolo di lesioni.

» Ancorare lo scaffale al pavimento.
» Rispettare il carico modulo e il carico superficiale massimi dei singoli ripiani.
» Stoccare gli oggetti pesanti nei ripiani inferiori.
» Non stoccare i pezzi in modo che sporgano.
» Riporre lentamente i pezzi pesanti.

ⓘ I collegamenti a vite e i raccordi devono essere controllati per verificarne la tenuta e il corretto accoppiamento dopo il montaggio e prima della messa in funzione.

2.2. USO PREVISTO

- Utilizzare solo in condizioni tecnicamente ottimali e sicure.
- Per uso industriale.
- Rispettare la portata massima prevista.
- Ancorare lo scaffale al pavimento.

2.3. USO SCORRETTO RAGIONEVOLMENTE PREVEDIBILE

- Non apportare modifiche non autorizzate.
- Non sovraccaricare armadio, cassetti e ripiani.
- Non appoggiare gli oggetti a scatti.
- Non posizionare sul ripiano.

2.4. DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE

Osservare le norme nazionali e regionali in materia di sicurezza e prevenzione degli infortuni. L'abbigliamento di protezione, come scarpe di sicurezza e guanti protettivi, deve essere selezionato, messo a disposizione e indossato conformemente ai rischi legati all'attività da svolgere.

2.5. QUALIFICA DEL PERSONALE

Personale specializzato in lavori meccanici

Ai sensi della presente documentazione, per "personale specializzato" si intendono quelle persone che hanno dimestichezza con il montaggio, l'installazione di componenti meccanici, la messa in servizio, l'eliminazione dei guasti e la manutenzione del prodotto e che sono in possesso delle seguenti qualifiche:

- qualifica / formazione in ambito meccanico secondo le norme vigenti a livello nazionale.

Personale addestrato

Ai sensi della presente documentazione, per "personale addestrato" si intendono quelle persone che sono state istruite per eseguire lavori attinenti al trasporto, allo stoccaggio e al funzionamento del prodotto.

3. Panoramica dell'apparecchio

A

1	Base dello scaffale	5	Ripiano superiore
2	Traversa posteriore inferiore - senza molla	6	Telaio
3	Barra di chiusura	7	Pareti
4	Traversa posteriore superiore - con molla	8	Traversa anteriore

4. Trasporto

ⓘ *Una volta ricevuto il prodotto, assicurarsi che non vi siano danni dovuti al trasporto. In presenza di segni di danneggiamento, non effettuare il montaggio né la messa in servizio.*

AVVISO

Trasporto errato

Danni materiali al pezzo trasportato.

» Non trascinare sul pavimento.
» Trasportare il pezzo imballato affinché resti in verticale, legato e in sicurezza per evitare che scivoli.
» Durante il posizionamento procedere in modo lento e uniforme.
» Rimuovere l'imballaggio del trasporto esclusivamente presso il luogo di installazione.

⚠ ATTENZIONE

Trasporto al luogo di installazione

Pericolo di lesioni in caso di sollevamento scorretto dovuto al peso elevato.

» Indossare scarpe di sicurezza e guanti protettivi.
» Fissare le guide di scorrimento e di trasporto.
» Trasportare sul luogo di installazione con almeno due persone.

5. Montaggio

5.1. UTENSILI

Utensili	Dim.	Fase di lavoro
Livella a bolla	-	
Metro, flessometro	-	
Mazzuola di plastica	-	
Chiave a brugola	6 mm	
Chiave a forchetta	8 mm	Montaggio degli sportelli
	10 mm	
	13 mm	
Trapano avvitatore a batteria	-	Ancoraggio al pavimento
Punta, adatta per il calcestruzzo	12 mm	
Tasselli	-	
Materiale del sottofondo	-	

5.2. MONTAGGIO DELLA TRAVERSA ANTERIORE

B

✓ Luogo di installazione selezionato
1. Fissare 4 dadi in gabbia negli incavi di contorno delle parti del telaio anteriori.
2. Avvitare la traversa anteriore con 4 M8x20 e 4 rondelle.

» Traversa anteriore montata.

5.3. MONTAGGIO DEI MONTANTI TRASVERSALI POSTERIORI

C

✓ Traversa anteriore montata.
1. Per le traverse anteriori, fissare 8 dadi in gabbia negli incavi di contorno delle parti del telaio posteriori.
2. Avvitare le traverse posteriori con 8 M8x20 e 8 rondelle.

» Traverse posteriori montate.

5.4. MONTAGGIO DEL RIPIANO SUPERIORE

D

✓ Traverse posteriori montate.
1. Fissare 5 dadi in gabbia negli incavi di contorno di entrambi i telai.
2. Disporre le diagonali di tenuta nei telai.
3. Se si sceglie l'opzione con anta battente, i fori del ripiano superiore devono essere rivolti in avanti.
4. Avvitare i ripiani superiori con 10 M8x20 e 10 rondelle.

» Ripiano superiore montato.

5.5. INSTALLAZIONE

ⓘ *Rispettare l'altezza massima di livellamento di 12 mm.*

✓ Garantire una base piana e stabile, concepita per la portata massima dell'armadio.
✓ Elementi del telaio allentati.
1. Verificare l'ortogonalità di tutti i componenti.
2. Serrare tutte le viti.
3. Controllare l'allineamento orizzontale e verticale della scaffalatura con una livella a bolla.
4. Se il pavimento risulta irregolare, utilizzare solo le lamiere originali n. art. Z9 9300_1 e Z9 300_3.

» Lo scaffale risulta livellato.

5.6. ANCORAGGIO

✓ In base al pavimento, scegliere tasselli e viti idonei.
✓ Il fondo presenta una portata sufficiente.

1. Contrassegnare i fori attraverso le forature alla base della scaffalatura (📷 A 1).
2. Praticare un foro (Ø 12 mm) della profondità di 70 mm.
3. Inserire i tasselli.
4. Posizionare la scaffalatura in base ai fori.
5. Avvitare la scaffalatura al pavimento.

» Ancorare la scaffalatura al pavimento in modo da evitarne il ribaltamento.

5.7. MONTAGGIO DELLA BARRA DI CHIUSURA

✓ Traverse anteriori e posteriori montate.

1. Inserire la barra di chiusura con il bullone (📷 E) negli incavi delle traverse posteriori.
   » Il bullone della barra di chiusura si innesta nel chiavistello di arresto della traversa superiore.
2. Avvitare le lamiere di supporto con 8 M8x20 (📷 F 1) e 8 rondelle.
   » La barra di chiusura si sposta liberamente.

» Barra di chiusura montata.

5.8. FISSAGGIO DELLA BARRA DI CHIUSURA NELLA MOLLA DI RITENZIONE

📷 F

Sopra i dadi esagonali sono visibili 2 o 3 filetti.

L'albero della barra di chiusura è posizionato orizzontalmente rispetto alle pinze.

La barra di chiusura si muove liberamente.

La barra di chiusura scorre automaticamente verso l'alto quando il ripiano estraibile viene tirato.

5.9. MONTAGGIO DELLE PARETI

ⓘ Il numero di pareti varia a seconda dell'altezza.

✓ Corpo montato.

1. Fissare i dadi in gabbia (📷 G 1) negli incavi del contorno delle parti del telaio.
2. Avvitare le pareti alle parti del telaio utilizzando M8x16 e rondelle.
3. Avvitare le pareti con 2 viti a esagono incassato M6x16 (📷 G 2), 2 rondelle e 2 dadi esagonali.

» Pareti montate.

5.10. MONTAGGIO DEGLI ELEMENTI AGGIUNTIVI

Montaggio	Riferimento
Ripiano superiore	Montaggio del ripiano superiore [▷ Pagina 23]
Traversa anteriore	Montaggio della traversa anteriore [▷ Pagina 23]
Traverse posteriori	Montaggio dei montanti trasversali posteriori [▷ Pagina 23]
Barra di chiusura	Montaggio della barra di chiusura [▷ Pagina 24]
Fissaggio della barra di chiusura nella molla di ritenzione	Fissaggio della barra di chiusura nella molla di ritenzione [▷ Pagina 24]
Pareti	Montaggio delle pareti [▷ Pagina 24]

5.11. MONTAGGIO DEI RIPIANI ESTRAIBILI

ⓘ *Quando si montano più ripiani, controllare il meccanismo di bloccaggio e, se necessario, regolarlo.*

Il sistema di chiusura è preimpostato dal produttore. Effettuare una verifica e, se necessario, operare un aggiustamento.

✓ Ancorare la scaffalatura al pavimento in modo da evitarne il ribaltamento.

1. Fissare 12 dadi in gabbia (📷 H) negli incavi di contorno delle parti del telaio.
2. Avvitare le traverse con 12 M8x20 e 12 rondelle.
3. Svitare e conservare le lamiere di sicurezza (rosse).
4. Posizionare il ripiano estraibile (📷 I 1) sul cuscinetto a sfera delle traverse.
5. Azionare lo sbloccaggio del cassetto (📷 I 2) e spingere all'indietro la traversa inferiore finché i cuscinetti a sfera non si innestano nelle aperture delle guide di scorrimento su entrambi i lati.
6. Fissare le lamiere di sicurezza (rosse) con 4 M6x8 (📷 J 2) e 4 rondelle.
7. Spingere la barra di chiusura verso l'alto.
   » La barra di chiusura si innesta.
8. Controllare il sistema di chiusura e, se necessario, regolarlo.
9. Regolare il sistema di chiusura: allentare le viti
   » Il bullone ha uno spazio libero di circa 1 – 2 mm fino al bordo superiore della fessura.
10. Serrare il sistema di chiusura.
11. Ingrassare i bulloni.
12. Inserire la vite (al centro) nel foro e fissarla in posizione.

» Ripiano estraibile montato.

5.12. MONTAGGIO DEGLI SPORTELLI

ⓘ Regolare le ante con i dadi esagonali (📷 M 2) sui lati interni delle ante stesse.

✓ Corpo montato.

1. Avvitare a mano il tubo inferiore di supporto alla traversa inferiore con 4 M8x20 (📷 L 1) e 4 rondelle.
2. Inserire i tubi di supporto laterali (📷 L 2) nel tubo di supporto inferiore.
3. Inserire il tubo di supporto superiore (📷 L 1) nei tubi di supporto laterali e avvitare al ripiano superiore con 4 M8x20 e 4 rondelle.
4. Livellare il telaio dell'anta.
5. Stringere le viti.
6. Avvitare la squadra a cappello (📷 L 3) per l'anta sinistra ai tubi di supporto in alto e in basso con 4 M6x16 e 4 rondelle.
7. Agganciare le cerniere (📷 M 1) ai tubi di supporto laterali.

» Ante montate.

5.13. MONTAGGIO DELLA SARACINESCA

ⓘ *Istruzioni per la programmazione della saracinesca su www.hoffmann-group.com.*

✓ Corpo montato.

1. Fissare 8 dadi in gabbia (📷 N 1) negli incavi di contorno delle parti del telaio.
2. Avvitare i profili di fissaggio laterali con 8 M8x20 (📷 N 2) e 8 rondelle.
3. Avvitare a mano le guide di scorrimento ai profili di fissaggio laterali con 6 viti a testa mezza tonda M5x10 (📷 N 3).
4. Fissare il cassonetto per saracinesche (📷 N) alle guide di scorrimento.
5. Serrare le viti delle guide di scorrimento.

» Saracinesca montata.

6. Pulizia

Non utilizzare detergenti chimici, alcolici, abrasivi o a base di solventi.

7. Stoccaggio

- Riporre lo strumento prestando attenzione a non danneggiare il corpo base e i componenti sporgenti.
- Conservare in un luogo chiuso e asciutto.
- Prima di uno stoccaggio prolungato pulire a fondo e conservare accuratamente lo strumento.
- Proteggere lo strumento da polvere e sporcizia coprendolo con un telone.
- Prestare attenzione alle condizioni ambientali e di stoccaggio.

8. Smaltimento

Ai fini di un corretto smaltimento o riciclaggio, osservare le norme nazionali e regionali in materia di smaltimento e tutela ambientale. Separare i metalli, i non metalli, i materiali compositi e i materiali ausiliari in base alla tipologia di appartenenza e smaltirli nel rispetto dell'ambiente.

9. Dati tecnici

9.1. CARICHI

Indicazione	Valore
Carico modulo massimo *	900 kg
Carico sulla superficie massimo per ripiano *	120 kg

* Corrisponde al carico statico e distribuito sulla superficie.

9.2. CONDIZIONI AMBIENTALI DI STOCCAGGIO E TRASPORTO

Indicazione	Valore
Campo di temperatura consentito	da 0 fino a 50 °C
Umidità relativa (non condensante)	dal 10 fino al 95 %

Sadržaj

1. Opće upute **26**

2. Sigurnost **26**
2.1. Osnovne sigurnosne upute 26
2.2. Namjenska upotreba 26
2.3. Nepropisna upotreba 26
2.4. Osobna zaštitna oprema 26
2.5. Kvalifikacija osoba 26

3. Pregled uređaja **26**

4. Transport **26**

5. Montaža **26**
5.1. Alat 26
5.2. Montaža prednje poprečne prečke 26
5.3. Montaža stražnjih poprečnih prečki 26
5.4. Montaža gornje police 26
5.5. Postavljanje 26
5.6. Usidrenje 26
5.7. Montaža šipke za zaključavanje 27
5.8. Pričvršćivanje šipke za zaključavanje u pričvrsnu oprugu 27
5.9. Montaža zidova 27
5.10. Montaža dogradnog regala 27
5.11. Montaža izvlačne police 27
5.12. Montaža vrata 27
5.13. Montaža roleta 27

6. Čišćenje **27**

7. Skladištenje **27**

8. Odlaganje u otpad **27**

9. Tehnički podaci **27**
9.1. Opterećenja 27
9.2. Uvjeti okoline za skladištenje i transport 27

1. Opće upute

Pročitajte upute za rukovanje i pridržavajte ih se te ih spremite i držite na raspolaganju kao referencu.

Simboli upozorenja	Značenje
⚠ OPREZ	Označava opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do lakših ili umjerenih ozljeda.
NAPOMENA	Označava opasnost koja, ako se ne izbjegne, može dovesti do materijalne štete.
ⓘ	Označava korisne savjete i napomene te informacije za učinkovit i besprijekoran rad.

QR kod za daljnje informacije o proizvodu

https://hog.tools/heavy-duty-shelving

2. Sigurnost

2.1. OSNOVNE SIGURNOSNE UPUTE

⚠ OPREZ

Nagibni regal

Opasnost od ozljeda.

» Usidrenje regala na podu
» Obratiti pažnju na maksimalno opterećenje i površinsko opterećenje pojedinih polica.
» Teške predmete spremati u donjim policama.
» Ne pohranjivati obratke koji su duži od police.
» Teške obratke treba polako stavljati na police.

ⓘ Spojnice i priključci moraju se provjeriti u skladu s montažom prije puštanja u rad kako bi se osiguralo da su ispravno postavljeni.

2.2. NAMJENSKA UPOTREBA

- Koristiti samo u tehnički besprijekornom i radno sigurnom stanju.
- Za industrijsku upotrebu.
- Potrebno je pridržavati se maksimalne nosivosti.
- Usidrenje regala na podu

2.3. NEPROPISNA UPOTREBA

- Ne raditi preinake na vlastitu ruku.
- Ne preopteretiti ormar, ladice i police.
- Ne ubacivati predmete.
- Ne stavljati na police.

2.4. OSOBNA ZAŠTITNA OPREMA

Potrebno je pridržavati se nacionalnih i regionalnih propisa za sigurnost i sprječavanje nezgoda. Zaštitna odjeća, kao što su zaštita za stopala i zaštitne rukavice, mora se odabrati, staviti na raspolaganje i nositi sukladno očekivanim rizicima kod odgovarajućih aktivnosti.

2.5. KVALIFIKACIJA OSOBA

Stručno osoblje za mehaničarske radove

Stručno osoblje u smislu ove dokumentacije su osobe koje su upoznate s montažom, mehaničkom instalacijom, puštanjem u rad, rješavanjem problema i održavanjem proizvoda i koje imaju sljedeće kvalifikacije:

- Kvalifikacija/osposobljavanje u području mehanike u skladu s važećim nacionalnim propisima.

Obučena osoba

Obučene osobe u smislu ove dokumentacije su osobe koje su obučene za provedbu radova u područjima transporta, skladištenja i upravljanja.

3. Pregled uređaja

📷 A

1	Osnova police	5	Gornja polica
2	Donja stražnja poprečna traka - bez opruga	6	Okvir
3	Šipka za zaključavanje	7	Stranice
4	Gornja stražnja poprečna prečka - s oprugom	8	Prednja poprečna prečka

4. Transport

ⓘ *Odmah nakon zaprimanja proizvoda, provjeriti postoje li oštećenja uzrokovana transportom. U slučaju oštećenja proizvod se ne smije montirati niti pustiti u rad.*

NAPOMENA

Neprimjeren transport

Oštećenja na prijevoznom sredstvu.

» Ne vući po podu.
» Paket transportirati uspravno, svezano i osigurano od klizanja.
» Paket spustiti polako i ravnomjerno.
» Transportni paket ukloniti tek na mjestu sastavljanja.

⚠ OPREZ

Transport do mjesta postavljanja

Opasnost od ozljeda zbog neto težine uzrokovana neprimjerenim podizanjem.

» Nositi zaštitu za stopala, zaštitne rukavice.
» Osigurati putove za guranje i transport.
» Transportirati do mjesta postavljanja s barem dvije osobe.

5. Montaža

5.1. ALAT

Alat	Veličina	Postupak
Vodena vaga	-	
Ravnalo od metar,tračni metar	-	
Plastični čekić	-	
Ključ s unutarnjim šesterokutom	6 mm	
Viljuškasti ključevi	8 mm	Montaža vrata
	10 mm	
	13 mm	
Akumulatorska bušilica-odvijač	-	Sidrište na tlu
Svrdlo, pogodno za beton	12 mm	
Ekspanzijsko sidro	-	
Podložni materijal	-	

5.2. MONTAŽA PREDNJE POPREČNE PREČKE

📷 B

✓ Lokacija postavljanja je odabrana
1. Postavite 4 kavezne matice u utore kontura na dijelovima prednjeg okvira.
2. Opušteno zategnite prednju prečku pomoću 4 kom. M8x20 i 4 podložne pločice.

» Montirana prednja poprečna prečka

5.3. MONTAŽA STRAŽNJIH POPREČNIH PREČKI

📷 C

✓ Montirana prednja poprečna prečka
1. Postavite 8 kaveznih matica u utore za konture u dijelovima stražnjeg okvira za poprečne prečke.
2. Labavo zavijte prednje poprečne poluge s 8 M8x20 i 8 podloške.

» Montirane su stražnje poprečne prečke.

5.4. MONTAŽA GORNJE POLICE

📷 D

✓ Montirane su stražnje poprečne prečke.
1. Učvrstite 5 kaveznih matica u utorima kontura u oba okvira.
2. Rasporedite dijagonalne potpornje u okvire.
3. Prilikom odabira opcije vrata sa šarkama, rupe u gornjim policama moraju biti okrenute prema naprijed.
4. Opušteno zategnite gornju policu s 10 M8x20 i 10 podložnih pločica.

» Montaža gornje police.

5.5. POSTAVLJANJE

ⓘ *Poštujte maksimalnu visinu kompenzacije od 12 mm.*

✓ Postaviti na ravnu i čvrstu površinu dizajniranu za maksimalnu nosivost ormara.
✓ Elementi okvira opušteno su zategnuti.
1. Provjerite pravokutnost svih komponenti.
2. Čvrsto zategnite sve vijke.
3. Provjeriti vodoravnu i okomitu poravnatost regala pomoću vodene vage.
4. Ako je pod neravan, koristite samo originalne listove br. Z9 9300_1 i Z9 9300_3.

» Polica je izravnana.

5.6. USIDRENJE

✓ Odabrati odgovarajuće tiple i vijke ovisno o podu.
✓ Pod ima dovoljnu nosivost.

1. Označite rupi na podnožju police (📷 A 1).
2. Napraviti bušotinu Ø 12 mm s dubinom od 70 mm.
3. Umetnuti tiplu.
4. Regal pozicionirati u skladu s bušotinama.

5. Regal pričvrstiti na pod.

» Regal je sigurno usidren na pod.

5.7. MONTAŽA ŠIPKE ZA ZAKLJUČAVANJE

✓ Montirane su prednje i stražnje poprečne poluge.

1. Umetnite šipku za zaključavanje s vijcima (📷 E) u utore na stražnjim poprečnim prečkama.
   » Vijci šipke za zaključavanje su umetnuti u zasun na gornjoj poprečnoj prečki.
2. Zategnite pričvrsne pločice zajedno s 8 M8x20 (📷 F 1) i 8 podložnih pločica.
   » Šipka za zaključavanje je slobodno pokretna.

» Šipka za zaključavanje je montirana.

5.8. PRIČVRŠĆIVANJE ŠIPKE ZA ZAKLJUČAVANJE U PRIČVRSNU OPRUGU

📷 F

2 do 3 navoja vidljivo je iznad šesterokutnih matica.

Osovina šipke za zaključavanje leži vodoravno u kliještima.

Šipka za zaključavanje se slobodno pomiče.

Šipka za zaključavanje automatski se pomiče prema gore kada se polica na izvlačenje izvuče.

5.9. MONTAŽA ZIDOVA

ⓘ Broj zidova varira ovisno o visini.

✓ Tijelo je montirano.

1. Pričvrstite kavezne matice (📷 G 1) na utore kontura dijelova okvira.
2. Pričvrstite zidove na dijelove okvira s M8x16 i podložnim pločicama.
3. Pričvrstite zidove zajedno s 2 šesterokutnia vijka M6x16 (📷 G 2), 2 podložne pločice i 2 šesterokutne matice.

» Zidovi su motirani.

5.10. MONTAŽA DOGRADNOG REGALA

Montaža	Referenca
Gornja polica	Montaža gornje police [▷ Stranica 26]
Prednja poprečna prečka	Montaža prednje poprečne prečke [▷ Stranica 26]
Stražnje poprečne prečke	Montaža stražnjih poprečnih prečki [▷ Stranica 26]
Šipka za zaključavanje	Montaža šipke za zaključavanje [▷ Stranica 27]
Pričvršćivanje šipke za zaključavanje u pričvrsnu oprugu	Pričvršćivanje šipke za zaključavanje u pričvrsnu oprugu [▷ Stranica 27]
Stranice	Montaža zidova [▷ Stranica 27]

5.11. MONTAŽA IZVLAČNE POLICE

ⓘ *Kod montaže više polica provjerite mehanizam za zaključavanje i po potrebi ga ponovno podesite.*

Dio za zaključavanje je unaprijed postavljen od strane proizvođača. Provjerite je li potrebno ponovno podešavanje.

✓ Regal je sigurno usidren na pod.

1. Pričvrstite 12 kaveznih matica (📷 H) na utore kontura dijelova okvira.
2. Zategnite poprečne šipke zajedno s 12 M8x20 i 12 podložnih pločica.
3. Odvijte pločice za zaključavanje (crvene) i spremite ih.
4. Postavite izvlačnu policu (📷 I 1) na kuglične ležaje poprečnih vodilica.
5. Pritisnite ručicu za otpuštanje ladice (📷 I 2), gurnite donji Prečka prema natrag dok kuglični ležaj ne sjedne u otvore s obje strane kliznih vodilica.
6. Pričvrstite ploče za zaključavanje (crvene) s 4 M6x8 (📷 J 2) i 4 podloške.
7. Gurnite šipku za zaključavanje prema gore.
   » Šipka za zaključavanje sjeda na mjesto.
8. Provjerite dio za zaključavanje i po potrebi ga ponovno podesite.
9. Ponovno podesite dio za zaključavanje: Otpustite vijke
   » Vijak ima približno 1 – 2 mm zazora do gornjeg ruba proreza.
10. Zategnite dio za zaključavanje.
11. Podmažite vijke.
12. Umetnite vijak za samobušenje (u sredini) u rupu i pričvrstite ga na mjesto.

» Izvlačna polica montirana.

5.12. MONTAŽA VRATA

ⓘ Vrata podesite šesterokutnom maticom (📷 M 2) s unutarnje strane vrata.

✓ Tijelo je montirano.

1. Rukom zavijte donju potpornu cijev na donju poprečni šipku pomoću 4 M8x20 (📷 L 1) i 4 podložne pločice.
2. Umetnite bočne cijevi za pričvršćivanje (📷 L 2) u donju potpornu cijev.
3. Umetnite gornju potpornu cijev (📷 L 1) u bočne cijevi za pričvršćivanje i zavijte je na gornju policu pomoću 4 M8x20 i 4 podložne pločice.
4. Izravnajte dovratak vrata.
5. Zategnite vijke.
6. Pričvrstite granični nosač (📷 L 3) za lijeva vrata s 4 M6x16 i 4 podloške na cijevi za držanje na vrhu i dnu.
7. Šarke (📷 M 1) zakvačite u bočne potporne cijevi.

» Vrata su montirana.

5.13. MONTAŽA ROLETA

ⓘ *Upute za programiranje roleta pronađite na www.hoffmann-group.com.*

✓ Tijelo je montirano.

1. Postavite 8 kaveznih matica (📷 N 1) u utore kontura dijelova okvira.
2. Pričvrstite bočne pričvrsne profile s 8 M8x20 (📷 N 2) i 8 podložnih pločica.
3. Pričvrstite klizne vodilice ručno na bočne profile priključaka pomoću 6 M5x10 poluokruglih vijaka s glavom (📷 N 3).
4. Pričvrstite kutiju roleta (📷 N) na klizne vodilice.
5. Zategnite vijke na vodilicama.

» Rolete montirane.

6. Čišćenje

Nemojte primjenjivati sredstva za čišćenje koja sadržavaju kemikalije, alkohol, abrazivna sredstva ili otapala.

7. Skladištenje

- Ne oštetiti osnovno tijelo i izbočene dijelove pri spuštanju.
- Skladištiti u zatvorenom, suhom prostoru.
- Temeljito očistiti i sačuvati prije dugotrajnog skladištenja.
- Zaštititi ceradom od prašine i grubih prljavština.
- Potrebno je pridržavati se uvjeta skladištenja i okoliša.

8. Odlaganje u otpad

Pridržavajte se nacionalnih i regionalnih propisa za zaštitu okoliša i zbrinjavanje radi pravilnog odlaganja ili recikliranja. Metale, nemetale, kompozitne materijale i pomoćne materijale odvojite prema vrsti i odložite ih na ekološki prihvatljiv način.

9. Tehnički podaci

9.1. OPTEREĆENJA

Navod	Vrijednost
Maksimalno opterećenje *	900 Kg
Maksimalno opterećenje površine po polici *	120 Kg

* Odgovara statičkom i raspoređenom opterećenju.

9.2. UVJETI OKOLINE ZA SKLADIŠTENJE I TRANSPORT

Navod	Vrijednost
Dopušteni temperaturni raspon	0 do 50 °C
Relativna vlažnost zraka (bez kondenzacije)	10 do 95 %

Turinys

1. Bendrieji nurodymai 29

2. Sauga 29
2.1. Esminės saugos nuorodos 29
2.2. Naudojimas pagal paskirtį 29
2.3. Netinkamas naudojimas 29
2.4. Asmens apsaugos priemonės 29
2.5. Personalo kvalifikacija 29

3. Įrenginio apžvalga 29

4. Transportavimas 29

5. Surinkimas 29
5.1. Įrankis 29
5.2. Priekinio skersinio montavimas 29
5.3. Galinių skersinių montavimas 29
5.4. Viršutinio dugno montavimas 29
5.5. Pastatymas 29
5.6. Tvirtinimas 29
5.7. Užrakto strypo montavimas 30
5.8. Užrakto strypo tvirtinimas spyruokle 30
5.9. Sienelių montavimas 30
5.10. Lentynos montavimas 30
5.11. Ištraukiamų lentynų montavimas 30
5.12. Durų montavimas 30
5.13. Apsauginių žaliuzių montavimas 30

6. Valymas 30

7. Laikymas 30

8. Šalinimas 30

9. Techniniai duomenys 30
9.1. Apkrova 30
9.2. Sandėliavimo ir transportavimo sąlygos 30

1. Bendrieji nurodymai

Perskaitykite naudojimo instrukciją, atkreipkite dėmesį į pastabas, laikykitės tolesnių nurodymų ir visada ją laikykite pasiekiamoje vietoje.

Įspėjimo simbolis	Reikšmė
⚠ PERSPĖJIMAS	Nurodo pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, gali sukelti lengvų ar vidutinio sunkumo sužalojimų.
PRANEŠIMAS	Nurodo pavojų, kuris, jei jo nebus išvengta, gali sukelti materialinės žalos.
ⓘ	Nurodo naudingus patarimus ir rekomendacijas, taip pat informaciją, reikalingą efektyviai eksploatacijai be trikčių.

QR kodas išsamesnei informacijai apie gaminį gauti

https://hog.tools/heavy-duty-shelving

2. Sauga

2.1. ESMINĖS SAUGOS NUORODOS

⚠ PERSPĖJIMAS

Pakreipiamas stelažas

Sužeidimų rizika.

» Stelažą pritvirtinkite prie grindų.
» Atkreipkite dėmesį į didžiausią atskirų lentynų ir paviršiaus apkrovą.
» Sunkius daiktus laikykite apatiniuose stalčiuose.
» Nelaikykite išsikišusių ruošinių.
» Sunkius ruošinius į lentyną dėkite lėtai.

ⓘ Varžtai ir jungtys turi būti dar kartą patikrinti, ar sumontavus ir prieš paleidžiant jie patikimai priveržti.

2.2. NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

- Naudokite tik techniškai nepriekaištingos ir saugos būsenos prietaisą.
- Skirtas pramoniniam naudojimui.
- Atkreipkite dėmesį į maksimalią leistiną apkrovą.
- Stelažą pritvirtinkite prie grindų.

2.3. NETINKAMAS NAUDOJIMAS

- Savavališkai nedarykite jokių pakeitimų.
- Neperkraukite spintos, stalčių ir lentynų.
- Nedėkite daiktų atbulai.
- Nedėkite į lentynas.

2.4. ASMENS APSAUGOS PRIEMONĖS

Laikykitės nacionalinių ir regioninių saugumo ir nelaimingų atsitikimų prevencijos taisyklių. Apsaugėkite drabužius, pvz., kojų apsaugą ir apsaugines pirštines, reikia pasirinkti ir jomis apsirūpinti priklausomai nuo galimos rizikos, kylančios vykdant atitinkamą veiklą.

2.5. PERSONALO KVALIFIKACIJA

Mechanikos darbų specialistas

Šiuo atveju specialistai – asmenys, kuriems yra patikėtas gaminio pastatymas, mechaninė instaliacija, paleidimas eksploatuoti, trikčių šalinimas ir techninė priežiūra ir kurie turi toliau nurodytą kvalifikaciją:

- Kvalifikacija / išsilavinimas mechanikos srityje pagal nacionalinius teisės aktus.

Instruktuotas asmuo

Šiuo atveju instruktuoti asmenys – asmenys, kurie buvo instruktuoti apie transportavimo, laikymo ir eksploatavimo darbus.

3. Įrenginio apžvalga

📷 A

1	Lentynos koja	5	Viršutinis dugnas
2	Apatinis galinis skersinis - be spyruoklės	6	Rėmas
3	Užrakto strypas	7	Sienos
4	Viršutinis galinis skersinis - su spyruokle	8	Priekinis skersinis

4. Transportavimas

ⓘ *Gavę produktą, iš karto patikrinkite, ar įskaičiuotos transportavimo išlaidos. Pažeidimo atveju gaminio negalima nei montuoti, nei pradėti eksploatuoti.*

PRANEŠIMAS

Netinkamas transportavimas

Turtinė žala transporto priemonei.

» Netraukti grindimis.
» Pakuotę gabenkite vertikaliai, surištą ir pritvirtintą.
» Sustodami nuimkite lėtai ir tolygiai.
» Prieš pastatant nuimkite įpakavimus.

⚠ PERSPĖJIMAS

Transportavimas į pastatymo vietą

Dėl netinkamai keliamo sunkaus darbastalio kyla pavojus susižeisti.

» Avėkite kojų apsaugą, mūvėkite apsaugines pirštines.
» Užtikrinkite saugumą darbastalio stūmimo kelyje.
» Darbastalį į montavimo vietą transportuokite mažiausiai su dviejų asmenų pagalba.

5. Surinkimas

5.1. ĮRANKIS

Įrankis	Konstrukcinis dydis	Darbo eiga
Gulsčiukas	-	
Metrinė liniuotė, ruletė	-	
Plastikinis plaktukas	-	
Vidinis šešiabriaunis raktas	6 mm	
Veržliarakčiai atvirais galais	8 mm	Durų montavimas
	10 mm	
	13 mm	
Akumuliatorinis gręžtuvas	-	Tvirtinimas prie grindų
Grąžtas, tinka betonui	12 mm	
Išplėtimo inkaras	-	
Pakavimo medžiagos	-	

5.2. PRIEKINIO SKERSINIO MONTAVIMAS

📷 B

✓ Pasirinkta vieta
1. Prisukite 4 veržles ant priekinio rėmo dalyje esančių iškyšų.
2. Laisvai susukite priekinį skersinį su 4 M8x20 ir 4 poveržlėmis.

» Priekinis skersinis sumontuotas.

5.3. GALINIŲ SKERSINIŲ MONTAVIMAS

📷 C

✓ Priekinis skersinis sumontuotas.
1. Prisukite 8 veržles ant galinio rėmo dalyje esančių iškyšų.
2. Laisvai susukite galinius skersinius su 8 M8x20 ir 8 poveržlėmis.

» Galiniai skersiniai sumontuoti.

5.4. VIRŠUTINIO DUGNO MONTAVIMAS

📷 D

✓ Galiniai skersiniai sumontuoti.
1. Abiejuose rėmuose užsukite 5 veržles ant iškyšų.
2. Uždėkite įstrižus statramsčius.
3. Renkantis varstomas duris atkreipkite dėmesį, kad viršutinio dugno angos būtų nukreiptos į priekį.
4. Laisvai prisukite viršutinį dugną su 10 M8x20 ir 10 poveržlių.

» Viršutinis dugnas sumontuotas.

5.5. PASTATYMAS

ⓘ *Lygiuodami stebėkite maksimalų 12 mm aukštį.*

✓ Pastatykite ant lygaus, tvirto paviršiaus, kuris atlaikytų maksimalią keliamąją galią.
✓ Rėmo elementai laisvai priveržti.
1. Patikrinkite visų komponentų statmenumą.
2. Tvirtai priveržkite visus varžtus.
3. Patikrinkite horizontalumą ir vertikalumą naudodami gulsčiuką.
4. Jei grindys yra nelygios, naudokite tik originalias skardas Nr. Z9 9300_1 ir Z9 9300_3.

» Stelažas sulygiuotas.

5.6. TVIRTINIMAS

✓ Priklausomai nuo grindų, parenkami tinkami kaiščiai ir varžtai.
✓ Grindų keliamoji galia pakankama.

1. Pažymėkite kiaurymes per skyles (📷 A 1) ant stelažo kojų.
2. Išgręžkite Ø 12 mm kiaurymę, kurios gylis yra 70 mm.
3. Įstatykite kaiščius.
4. Nustatykite lentynos padėtį pagal kiaurymes.

5. Pritvirtinkite stelažą prie grindų.

» Stelažą pritvirtinkite prie grindų.

5.7. UŽRAKTO STRYPO MONTAVIMAS

✓ Priekyje ir gale skersiniai sumontuoti.

1. Įstatykite užrakto strypą (E) į galinių skersinių įdubas.
   » Užrakto strypas įstatytas į užraktą prie viršutinio skersinio.
2. Prisukite tvirtinimo plokšteles su 8 M8x20 (F 1) ir 8 poveržlėmis.
   » Užrakto strypas laisvai juda.

» Užrakto strypas sumontuotas.

5.8. UŽRAKTO STRYPO TVIRTINIMAS SPYRUOKLE

F

Virš šešiabriaunių veržlių matosi nuo 2 iki 3 sriegių.

Užrakto strypo velenas įdėtas horizontaliai.

Užrakto strypas laisvai prieinamas.

Užrakto strypas vėl automatiškai nuslysta aukštyn, kai ištraukiamos lentynos pailginamos.

5.9. SIENELIŲ MONTAVIMAS

ⓘ Sienelių skaičius skiriasi priklausomai nuo aukščio.

✓ Korpusas sumontuotas.

1. Prisukite veržles (G 1) prie rėme esančių iškyšų.
2. Prisukite sieneles prie rėmo dalių su M8x16 ir poveržlėmis.
3. Susukite sienas tarpusavyje su 2 M6x16 vidiniais šešiabriauniais varžtais (G 2), 2 poveržlėmis ir 2 šešiabriaunėmis veržlėmis.

» Sienelės sumontuotos.

5.10. LENTYNOS MONTAVIMAS

Surinkimas	Nuoroda
Viršutinis dugnas	Viršutinio dugno montavimas [▷ 29]
Priekinis skersinis	Priekinio skersinio montavimas [▷ 29]
Galiniai skersiniai	Galinių skersinių montavimas [▷ 29]
Užrakto strypas	Užrakto strypo montavimas [▷ 30]
Užrakto strypo tvirtinimas spyruokle	Užrakto strypo tvirtinimas spyruokle [▷ 30]
Sienelės	Sienelių montavimas [▷ 30]

5.11. IŠTRAUKIAMŲ LENTYNŲ MONTAVIMAS

ⓘ *Jei lentynos įdedamos keliais aukštais, patikrinkite užrakinimo mechanizmą ir, jei reikia, sureguliuokite.*

Užrakto elementas jau būna sureguliuotas gamintojo. Patikrinkite ir, jei reikia, sureguliuokite iš naujo.

✓ Stelažą pritvirtinkite prie grindų kad šis nepasvirtų.

1. Prisukite 12 veržlių (H) ant rėme esančių iškyšų.
2. Susukite skersinius su 12 M8x20 ir 12 poveržlėmis.
3. Atsukite ir saugiai pasidėkite apsaugines skardas (raudonas).
4. Uždėkite ištraukiamas lentynas(I 1) ant rutulinių guolių skersiniuose.
5. Nuspauskite stalčių užraktą (I 2), stumkite apatinį skersinį atgal, kol rutulinis guolis užsifiksuos lizduose abiejose bėgelių pusėse.
6. Pritvirtinkite apsaugines skardas (raudonas) su 4 M6x8 (J 2) ir 4 poveržlėmis.
7. Pastumkite užrakto strypą į viršų.
   » Užrakto strypas užsifiksuos.
8. Patikrinkite fiksatorių ir, jei reikia, jį sureguliuokite.
9. Iš naujo sureguliuokite fiksatorių: Atlaisvinkite varžtus
   » Varžtas turi išsikišti maždaug 1–2 mm iki viršutinio įpjovos krašto.
10. Priveržkite fiksatorių.
11. Sutepkite varžtus.
12. Įstatykite varžtą (viduryje) į kiaurymę ir pritvirtinkite jį.

» Ištraukiama lentyna sumontuota.

5.12. DURŲ MONTAVIMAS

ⓘ Durų padėtį sureguliuokite šešiabriaunėmis veržlėmis (M 2).

✓ Korpusas sumontuotas.

1. Prisukite apatinį atraminį vamzdį prie apatinio skersinio, naudodami 4 M8x20 (L 1) ir 4 poveržles.
2. Įstatykite šoninius vamzdžius (L 2) į apatinį fiksavimo vamzdį.
3. Įstatykite viršutinį vamzdį (L 1) į šoninius fiksavimo vamzdžius ir prisukite jį prie viršutinės lentynos naudodami 4 M8x20 ir 4 poveržles.
4. Išlygiuokite durų rėmą.
5. Priveržkite varžtus.
6. Prisukite atraminį kampainį (L 3) kairiosioms durims, naudodami 4 M6x16 ir 4 poveržles prie atraminių vamzdžių viršuje ir apačioje.
7. Įkabinkite vyrius (M 1) į šoninius atraminius vamzdžius.

» Durys sumontuotos.

5.13. APSAUGINIŲ ŽALIUZIŲ MONTAVIMAS

ⓘ *Instrukcijas, kaip programuoti apsaugines žaliuzes rasite www.hoffmann-group.com.*

✓ Korpusas sumontuotas.

1. Pritvirtinkite 8 veržles (N 1) ant rėmo iškyšų.
2. Prisukite šoninius tvirtinimo profilius su 8 M8x20 (N 2) ir 8 poveržlėmis.
3. Prisukite bėgelius prie šoninių profilių naudojant 6 M5x10 pusiau apvalius varžtus (N 3).
4. Pritvirtinkite apsauginių žaliuzių korpusą (N) ant bėgelių.
5. Priveržkite varžtus ant bėgelių.

» Apsauginės žaliuzės sumontuotos.

6. Valymas

Nenaudokite valymo priemonių, kurių sudėtyje yra chemikalų, etanolio arba tirpiklių.

7. Laikymas

- Pastatymo metu nepažeiskite bazinio korpuso ir išsikišančių dalių.
- Laikyti uždaroje sausoje patalpoje.
- Prieš ilgą sandėliavimą, kruopščiai išvalykite ir užkonservuokite.
- Apsaugokite nuo dulkių ir didelių nešvarumų brezentu.
- Laikykitės nuostatų sandėliavimui ir aplinkos sąlygoms.

8. Šalinimas

Norėdami tinkamai pašalinti ar perdirbti, laikykitės nacionalinių ir regioninių aplinkos apsaugos ir utilizavimo taisyklių. Atskirkite metalus, nemetalus, kompozitus ir pagalbines medžiagas pagal rūšis ir šalinkite aplinkai tinkamu būdu.

9. Techniniai duomenys

9.1. APKROVA

Rodmuo	Vertė
Maksimali lauko apkrova *	900 Kg
Maksimali vienos lentynos ploto apkrova *	120 Kg

* Atitinka statinę ir paskirstytą apkrovą.

9.2. SANDĖLIAVIMO IR TRANSPORTAVIMO SĄLYGOS

Rodmuo	Vertė
Leistinas temperatūros diapazonas	0 iki 50 °C
Santykinis oro drėgnumas (nesikondensuoja)	Nuo 10 iki 95 %

Inhoudsopgave

1. Algemene aanwijzingen 32

2. Veiligheid 32
2.1. Basisveiligheidsinstructies 32
2.2. Beoogd gebruik 32
2.3. Onjuist gebruik 32
2.4. Persoonlijke beschermingsmiddelen 32
2.5. Persoonlijke kwalificatie 32

3. Apparaatoverzicht 32

4. Transport 32

5. Montage 32
5.1. Gereedschap 32
5.2. Montage voorste dwarsbalk 32
5.3. Montage achterste dwarsbalken 32
5.4. Montage bovenste legbord 32
5.5. Opstellen 32
5.6. Verankeren 32
5.7. Montage sluitstang 33
5.8. Bevestiging sluitstang in klemveer 33
5.9. Montage wanden 33
5.10. Montage aanbouwstelling 33
5.11. Montage uittrekbaar legbord 33
5.12. Montage deuren 33
5.13. Montage jaloezieën 33

6. Reiniging 33

7. Opslag 33

8. Afvoer 33

9. Technische gegevens 33
9.1. Belastingen 33
9.2. Omgevingsomstandigheden opslag en transport 33

1. Algemene aanwijzingen

Handleiding lezen, in acht nemen, voor later gebruik bewaren en te allen tijde beschikbaar houden.

Waarschuwingssymbolen	Betekenis
⚠ VOORZICHTIG	Duidt een gevaar aan, dat licht of middelmatig letsel tot gevolg kan hebben als het niet wordt voorkomen.
LET OP	Duidt een gevaar aan, dat materiële schade tot gevolg kan hebben als het niet wordt voorkomen.
ⓘ	Duidt nuttige tips en aanwijzingen aan, evenals informatie voor een efficiënt en storingsvrij gebruik.

QR-code aanvullende productinformatie

https://hog.tools/heavy-duty-shelving

2. Veiligheid

2.1. BASISVEILIGHEIDSINSTRUCTIES

⚠ VOORZICHTIG

Kantelende stelling

Gevaar voor letsel.

» Stelling in de bodem vastzetten.
» De maximale veldbelasting en oppervlaktebelasting van afzonderlijke legborden in acht nemen.
» Zware voorwerpen in de onderste legborden opbergen.
» Werkstukken niet uitstekend opbergen.
» Zware werkstukken langzaam neerleggen.

ⓘ (Schroef)verbindingen moeten na montage en vóór ingebruikneming worden gecontroleerd op stevige en correcte bevestiging.

2.2. BEOOGD GEBRUIK

- Alleen gebruiken in technisch onberispelijke en bedrijfszekere staat.
- Voor industrieel gebruik.
- Maximale belastbaarheden in acht nemen.
- Stelling in de bodem vastzetten.

2.3. ONJUIST GEBRUIK

- Niet zelf ombouwen.
- Kast, lades en legborden niet overbelasten.
- Voorwerpen niet schoksgewijs neerleggen.
- Niet op de legborden gaan zitten of staan.

2.4. PERSOONLIJKE BESCHERMINGSMIDDELEN

Nationale en regionale voorschriften voor veiligheid en ongevallenpreventie in acht nemen. Beschermende kleding zoals voetbescherming en veiligheidshandschoenen moeten overeenkomstig de bij de desbetreffende werkzaamheid te verwachten risico's worden gekozen, beschikbaar worden gesteld en worden gedragen.

2.5. PERSOONLIJKE KWALIFICATIE

Specialist voor mechanische werkzaamheden

Specialist als bedoeld in deze documentatie zijn personen die vertrouwd zijn met opbouw, mechanische installatie, ingebruikneming, verhelpen van storingen en onderhoud van het product en over de volgende kwalificaties beschikken:

- Kwalificatie/opleiding op het gebied van mechanica volgens de nationaal geldende voorschriften.

Geïnstrueerde persoon

Geïnstrueerde persoon als bedoeld in deze documentatie zijn personen die zijn geïnstrueerd voor de uitvoering van werkzaamheden op het gebied van transport, opslag en gebruik.

3. Apparaatoverzicht

A

1	Stellingvoet	5	Bovenste legbord
2	Achterste dwarsbalk beneden - zonder veer	6	Frame
3	Sluitstang	7	Wanden
4	Achterste dwarsbalk boven - met veer	8	Voorste dwarsbalk

4. Transport

ⓘ *Product onmiddellijk na ontvangst controleren op transportschade. Bij beschadiging geen montage en ingebruikneming uitvoeren.*

LET OP

Onjuist transport

Materiële schade aan het transportstuk.

» Niet over de vloer trekken.
» Pakket rechtop, vastgebonden en tegen wegglijden beveiligd transporteren.
» Langzaam en gelijkmatig neerzetten.
» Transportverpakking pas vlak op de opstelplaats verwijderen.

⚠ VOORZICHTIG

Transport naar de opstelplaats

Gevaar voor letsel door het hoge eigen gewicht bij onjuist optillen.

» Voetbescherming, veiligheidshandschoenen dragen.
» Verplaatsings- en transportroutes beveiligen.
» Met ten minste twee personen naar de opstelplaats transporteren.

5. Montage

5.1. GEREEDSCHAP

Gereedschap	Grootte	Bewerking
Waterpas	-	
Duimstok, rolband	-	
Kunststof hamer	-	
Zeskantsleutel	6 mm	
Steeksleutels	8 mm	Montage deuren
	10 mm	
	13 mm	
Accu-boorschroefmachine	-	Vloerverankering
Boor, geschikt voor beton	12 mm	
Expansieanker	-	
Onderlegmateriaal	-	

5.2. MONTAGE VOORSTE DWARSBALK

B

✓ Opstelplaats gekozen
1. In de voorste frameonderdelen 4 kooimoeren in contouruitsparingen bevestigen.
2. De voorste dwarsbalk met 4 M8x20 en 4 onderlegschijven losjes vastschroeven.

» Voorste dwarsbalk gemonteerd.

5.3. MONTAGE ACHTERSTE DWARSBALKEN

C

✓ Voorste dwarsbalk gemonteerd.
1. In de achterste frameonderdelen voor de dwarsbalken 8 kooimoeren in de contouruitsparingen bevestigen.
2. De achterste dwarsbalken met 8 M8x20 en 8 onderlegschijven losjes vastschroeven.

» Achterste dwarsbalken gemonteerd.

5.4. MONTAGE BOVENSTE LEGBORD

D

✓ Achterste dwarsbalken gemonteerd.
1. In beide frames 5 kooimoeren in de contouruitsparingen bevestigen.
2. De diagonaalschoren in de frames plaatsen.
3. Bij selectie van de vleugeldeur-optie moeten boringen in het bovenste legbord naar voren wijzen.
4. Het bovenste legbord met 10 M8x20 en 10 onderlegschijven losjes vastschroeven.

» Bovenste legbord gemonteerd.

5.5. OPSTELLEN

ⓘ *Maximale compensatiehoogte 12 mm in acht nemen.*

✓ Voor een vlakke, vaste ondergrond zorgen die geschikt is voor de maximale belastbaarheid van de kast.
✓ Frame-elementen losjes vastgeschroefd.
1. Alle componenten controleren op haaksheid.
2. Alle schroeven stevig vastschroeven.
3. Met een waterpas controleren of de stelling horizontaal en verticaal is uitgelijnd.
4. Bij oneffenheden van de bodem uitsluitend originele platen nr. Z9 9300_1 en Z9 9300_3 gebruiken.

» Stelling is genivelleerd.

5.6. VERANKEREN

✓ Afhankelijk van de bodem geschikte pluggen en schroeven selecteren.
✓ Vloer heeft voldoende belastbaarheid.
1. De boringen door de gaten in de stellingvoet (A 1) aftekenen.
2. Een boring Ø 12 mm met diepte 70 mm aanbrengen.

3. De pluggen plaatsen.
4. De stelling overeenkomstig de boringen positioneren.
5. De stelling aan de bodem vastschroeven.

» Stelling kiepveilig in de bodem vastgezet.

5.7. MONTAGE SLUITSTANG

✓ Voorste en achterste dwarsbalken gemonteerd.

1. De sluitstang met bout (📷 E) in de uitsparingen in de achterste dwarsbalken plaatsen.
   » De bout van de sluitstang zit vast in de vergrendelingen op de bovenste dwarsbalk.
2. De bevestigingsplaten met 8 M8x20 (📷 F 1) en 8 onderlegschijven vastschroeven.
   » De sluitstang is vrij beweegbaar.

» Sluitstang gemonteerd.

5.8. BEVESTIGING SLUITSTANG IN KLEMVEER

📷 F

Boven de zeskantmoeren zijn 2 tot 3 schroefgangen zichtbaar.

De as van de sluitstang ligt horizontaal in de griptangen.

De sluitstang is vrij beweegbaar.

De sluitstang glijdt automatisch weer naar boven als het uittrekbare legbord is uitgeschoven.

5.9. MONTAGE WANDEN

ⓘ Het aantal wanden verschilt afhankelijk van de hoogte.

✓ Romp gemonteerd.

1. De kooimoeren (📷 G 1) in de contouruitsparingen van de frameonderdelen bevestigen.
2. De wanden aan de frameonderdelen vastschroeven met M8x16 en onderlegschijven.
3. De wanden met telkens 2 M6x16 binnenzeskantbouten (📷 G 2), 2 onderlegschijven en 2 zeskantmoeren aan elkaar vastschroeven.

» Wanden gemonteerd.

5.10. MONTAGE AANBOUWSTELLING

Montage	Verwijzing
Bovenste legbord	Montage bovenste legbord [▷ Pagina 32]
Voorste dwarsbalk	Montage voorste dwarsbalk [▷ Pagina 32]
Achterste dwarsbalken	Montage achterste dwarsbalken [▷ Pagina 32]
Sluitstang	Montage sluitstang [▷ Pagina 33]
Bevestiging sluitstang in klemveer	Bevestiging sluitstang in klemveer [▷ Pagina 33]
Wanden	Montage wanden [▷ Pagina 33]

5.11. MONTAGE UITTREKBAAR LEGBORD

ⓘ *Bij montage van meerdere legborden de vergrendeling controleren en evt. bijstellen. Het vergrendelingsstuk is vooraf ingesteld door de producent. Controle, evt. bijstelling is nodig.*

✓ Stelling kiepveilig in de bodem vastgezet.

1. 12 kooimoeren (📷 H) in de contouruitsparingen van de frameonderdelen bevestigen.
2. De draagbalken met 12 M8x20 en 12 onderlegschijven vastschroeven.
3. De beveiligingsplaten (rood) eraf schroeven en bewaren.
4. Het uittrekbare legbord (📷 I 1) op de kogellagers van de draagbalken plaatsen.
5. De lade-ontgrendeling (📷 I 2) bedienen, de onderste draagbalk naar achteren schuiven tot de kogellagers aan beide zijden in de openingen van de rails vastklikken.
6. De beveiligingsplaten (rood) met 4 M6x8 (📷 J 2) en 4 onderlegschijven bevestigen.
7. De sluitstang naar boven schuiven.
   » De sluitstang klikt vast.
8. Het vergrendelingsstuk controleren en evt. bijstellen.
9. Het vergrendelingsstuk bijstellen: De schroeven losdraaien.
   » De bout heeft ca. 1 – 2 mm lucht tot aan de bovenkant van de vormsleuf.
10. Het vergrendelingsstuk vastdraaien.
11. De bout invetten.
12. De boorschroef (midden) in het gat plaatsen en fixeren.

» Uittrekbaar legbord gemonteerd.

5.12. MONTAGE DEUREN

ⓘ De deuren met de zeskantmoeren (📷 M 2) aan de binnenzijden van de deuren bijstellen.

✓ Romp gemonteerd.

1. De onderste steunbuis met 4 M8x20 (📷 L 1) en 4 onderlegschijven handvast vastschroeven aan de onderste dwarsbalk.
2. De zijdelingse steunbuizen (📷 L 2) in de onderste steunbuis steken.
3. De bovenste steunbuis (📷 L 1) in de zijdelingse steunbuizen steken en met 4 M8x20 en 4 onderlegschijven vastschroeven aan het bovenste legbord.
4. De deurlijst nivelleren.
5. De schroeven aandraaien.
6. De winkelhaak met aanslag (📷 L 3) voor de linker deur met 4 M6x16 en 4 onderlegschijven boven en beneden vastschroeven aan de steunbuizen.
7. De scharnieren (📷 M 1) in de zijdelingse steunbuizen vasthaken.

» Deuren gemonteerd.

5.13. MONTAGE JALOEZIEËN

ⓘ *Handleiding voor de programmering van de jaloezie op www.hoffmann-group.com.*

✓ Romp gemonteerd.

1. 8 kooimoeren (📷 N 1) in de contouruitsparingen van de frameonderdelen bevestigen.
2. De zijdelingse opzetprofielen met 8 M8x20 (📷 N 2) en 8 onderlegschijven vastschroeven.
3. De rails met 6 M5x10 schroeven met halfronde kop (📷 N 3) handvast vastschroeven aan de zijdelingse opzetprofielen.
4. De jaloeziekast (📷 N) op de rails plaatsen.
5. De schroeven op de rails vastdraaien.

» Jaloezie gemonteerd.

6. Reiniging

Geen chemische, alcoholische, schuurmiddel- of oplosmiddelhoudende reinigingsmiddelen gebruiken.

7. Opslag

- Basisdeel en uitstekende componenten niet beschadigen bij het neerzetten.
- In een gesloten, droge ruimte opslaan.
- Vóór langdurige opslag grondig reinigen en conserveren.
- Met afdekking tegen stof en grove vervuiling beschermen.
- Opslag- en omgevingsomstandigheden in acht nemen.

8. Afvoer

Nationale en regionale milieubeschermings- en afvalverwerkingsvoorschriften voor correcte afvalverwerking of recycling in acht nemen. Metalen, niet-metalen, composieten en hulpstoffen naar type scheiden en op een milieuvriendelijke manier afvoeren.

9. Technische gegevens

9.1. BELASTINGEN

Specificatie	Waarde
Maximale veldbelasting *	900 kg
Maximale oppervlaktebelasting per legbord *	120 kg

* Komt overeen met de statische en vlakverdeelde belasting.

9.2. OMGEVINGSOMSTANDIGHEDEN OPSLAG EN TRANSPORT

Specificatie	Waarde
Toegestaan temperatuurbereik	0 tot 50 °C
Relatieve luchtvochtigheid (niet condenserend)	10 tot 95%

Innholdsfortegnelse

1. Generelle merknader 35

2. Sikkerhet 35
2.1. Grunnleggende sikkerhetshenvisninger 35
2.2. Korrekt bruk 35
2.3. Ikke-korrekt bruk 35
2.4. Personlig verneutstyr 35
2.5. Personkvalifikasjon 35

3. Apparatoversikt 35

4. Transport 35

5. Montering 35
5.1. Verktøy 35
5.2. Montere tverrbjelken foran 35
5.3. Montere de bakre tverrbjelkene 35
5.4. Montering av øverste hylle 35
5.5. Oppstilling 35
5.6. Forankring 35
5.7. Montere låsestangen 35
5.8. Feste låsestangen i holdefjæren 36
5.9. Montering av vegger 36
5.10. Montering av tilleggsreol 36
5.11. Montering av uttrekkshylle 36
5.12. Montering dører 36
5.13. Montering av rulleskodder 36

6. Rengjøring 36

7. Lagring 36

8. Avfallsbehandling 36

9. Tekniske data 36
9.1. Laster 36
9.2. Krav til omgivelsene under lagring og transport 36

1. Generelle merknader

Les instruksjonsboken, følg den, oppbevar den for senere bruk og hold den alltid tilgjengelig.

Varselsymboler	Betydning
⚠ FORSIKTIG	Kjennemerker en fare som kan føre til lite eller middels alvorlige personskader dersom den ikke unngås.
LES DETTE	Kjennemerker en fare kan føre til materielle skader dersom den ikke unngås.
ⓘ	Kjennemerker nyttige tips og merknader samt informasjon om effektiv og feilfri drift.

QR-kode til videre produktinformasjon

https://hog.tools/heavy-duty-shelving

2. Sikkerhet

2.1. GRUNNLEGGENDE SIKKERHETSHENVISNINGER

⚠ FORSIKTIG

Reol som velter

Fare for personskader.

» Forankre reolen i gulvet.
» Maksimal feltlast og flatelast for de forskjellige hyllebunnene.
» Lagre tunge gjenstander på de nederste hyllene.
» Ikke lagre arbeidsstykker på en slik måte at de stikker opp.
» Legg ned tunge gjenstander sakte.

ⓘ Skruforbindelser og koblinger må kontrolleres for sikker og korrekt plassering etter montering og før reolen tas i bruk.

2.2. KORREKT BRUK

- Skal kun brukes i forskriftsmessig teknisk og driftssikker stand.
- Til industriell bruk.
- Overhold maks. bæreenvne.
- Forankre reolen i gulvet.

2.3. IKKE-KORREKT BRUK

- Ikke utfør egenmektige konstruksjonsendringer.
- Ikke belast skap, skuffer og hyllebunn for mye.
- Ikke legg ned gjenstander for fort og brått.
- Ikke sitt eller stå på hyllebunner.

2.4. PERSONLIG VERNEUTSTYR

Overhold nasjonale og regionale forskrifter om sikkerhet og arbeidsvern. Beskyttelsesklær slik som vernesko og beskyttelseshansker må velges, klargjøres og brukes i henhold til farene som forventes i forbindelse med den aktuelle aktiviteten.

2.5. PERSONKVALIFIKASJON

Fagperson for mekaniske arbeider

Fagperson i henhold til denne dokumentasjonen, er personer som har jobber med bygging, mekanisk installasjon, oppstart, feilretting og vedlikehold av produktet og har følgende kvalifikasjoner:

- Kvalifisering/utdanning innenfor mekanikk iht. nasjonale forskrifter.

Opplært person

Opplærte personer i henhold til denne dokumentasjonen, er personer som har fått opplæring for gjennomføring av arbeider på områdene transport, lagring og drift.

3. Apparatoversikt

📷 A

1	Reolfot	5	Øverste hylle
2	Nedre bakre tverrbjelke – uten fjær	6	Ramme
3	Låsestang	7	Vegger
4	Øvre bakre tverrbjelke – med fjær	8	Tverrbjelke foran

4. Transport

ⓘ *Kontroller produktet rett etter at du har mottatt det for å se om det har transportskader. Ved skader skal ikke produktet monteres eller startes opp.*

LES DETTE

Ufagmessig transport

Materielle skader på transportstykket.

» Ikke trekk den over gulvet.
» Transporter pakken stående, bundet fast og sklisikkert.
» Sett den ned sakte og jevnt.
» Fjern transportemballasjen først på oppstillingsstedet.

⚠ FORSIKTIG

Transport til oppstillingsstedet

Fare for skader på grunn av den høye egenvekten ved ufagmessig løfting.

» Bruk vernesko og beskyttelseshansker.
» Sikre skyve- og transportveier.
» Transporter til oppstillingsstedet med minst to personer.

5. Montering

5.1. VERKTØY

Verktøy	Dimensjon	Arbeidsforløp
Vaterpass	-	
Tommestokk, rullebånd	-	
Plasthammer	-	
Unbrakonøkkel	6 mm	
Dobbelhodet skrunøkkel	8 mm	Montering dører
	10 mm	
	13 mm	
Trådløs drill	-	Forankring i gulv
Bor, egnet for betong	12 mm	
Ekspansjonsanker	-	
Underlagsmateriale	-	

5.2. MONTERE TVERRBJELKEN FORAN

📷 B

✓ Installasjonssted valgt
1. Monter 4 burmuttere i konturfordypningene i de fremre rammedelene.
2. Skru løs tverrbjelke foran med 4 M8x20 og 4 underlagsskiver.

» Tverrbjelken foran er montert.

5.3. MONTERE DE BAKRE TVERRBJELKENE

📷 C

✓ Tverrbjelken foran er montert.
1. Monter 8 burmuttere i konturfordypningene i de bakre rammedelene for tverrbjelkene.
2. Skru løs de bakre tverrbjelkene med 8 M8x20 og 8 underlagsskiver.

» De bakre tverrbjelkene er montert.

5.4. MONTERING AV ØVERSTE HYLLE

📷 D

✓ De bakre tverrbjelkene er montert.
1. Fest 5 burmuttere i konturfordypningene i begge rammene.
2. Plasser diagonale støttestenger i rammene.
3. Når du velger alternativet hengslet dør, må borehull i øverste hylle vende mot forsiden.
4. Skru fast den øverste hyllen med 10 M8x20 og 10 underlagsskiver.

» Den øverste hyllen er montert.

5.5. OPPSTILLING

ⓘ *Vær oppmerksom på den maksimale kompensasjonshøyden på 12 mm.*

✓ Pass på at underlaget er jevnt og at det tåler skapets maksimale bæreevne.
✓ Rammeelementene er skrudd løst fast.
1. Kontroller at alle komponentene har rett vinkel.
2. Trekk alle skruene godt til.
3. Kontroller reolens vannrette og loddrette stilling med en vater.
4. Hvis gulvet er ujevnt, må det bare brukes originalplater nr. Z9 9300_1 og Z9 9300_3.

» Hyllen er nivellert.

5.6. FORANKRING

✓ Velg egnede plugger og skruer avhengig av underlaget.
✓ Underlaget har tilstrekkelig bæreevne.
1. Merk av boringer gjennom hullene i reolfoten (📷 A 1).
2. Lag en boring med Ø 12 mm og en dybde på 70 mm.
3. Sett inn pluggen.
4. Posisjoner reolen iht. hullene.
5. Skru fast reolen til gulvet.

» Reolen er forankret i gulvet så den ikke kan velte.

5.7. MONTERE LÅSESTANGEN

✓ Tverrbjelkene foran og bak er montert.
1. Sett inn låsestangen med bolter (📷 E) i fordypningene på de bakre tverrbjelkene.
   » Bolten på låsestangen er i inngrep i låsen på den øvre tverrbjelken.

2. Skru holdeplatene fast med 8 M8x20 (📷 F 1) og 8 underlagsskiver.
   » Låsestangen er fritt bevegelig.

» Låsestangen er montert.

5.8. FESTE LÅSESTANGEN I HOLDEFJÆREN

📷 F

2 til 3 gjengeganger er synlige over sekskantmutrene.
Låsestangens aksel ligger horisontalt i gripetengene.
Låsestangen er fritt bevegelig.
Låsestangen glir automatisk oppover igjen når uttrekkshyllen er trukket ut.

5.9. MONTERING AV VEGGER

ⓘ Antall vegger varierer avhengig av høyden.

✓ Hoveddelen er montert.

1. Fest burmutrene (📷 G 1) til konturfordypningene i rammedelene.
2. Skru veggene til rammedelene med M8x16 og underlagsskiver.
3. Skru sammen veggene med 2 M6x16 sekskantskruer (📷 G 2), 2 underlagsskiver og 2 sekskantmuttere.

» Veggene er montert.

5.10. MONTERING AV TILLEGGSREOL

Montering	Referanse
Øverste hylle	Montering av øverste hylle [▷ Side 35]
Tverrbjelke foran	Montere tverrbjelken foran [▷ Side 35]
Bakre tverrbjelker	Montere de bakre tverrbjelkene [▷ Side 35]
Låsestang	Montere låsestangen [▷ Side 35]
Feste låsestangen i holdefjæren	Feste låsestangen i holdefjæren [▷ Side 36]
Vegger	Montering av vegger [▷ Side 36]

5.11. MONTERING AV UTTREKKSHYLLE

ⓘ *Når det monteres flere hyller, må du kontrollere låsemekanismen og justere den om nødvendig.*
Låsestykket er forhåndsinnstilt av produsenten. Kontroller, juster om nødvendig.

✓ Reolen er forankret i gulvet så den ikke kan velte.

1. Fest 12 burmuttere (📷 H) til konturfordypningene i rammen.
2. Skru tverrbjelkene fast med 12 M8x20 og 12 underlagsskiver.
3. Skru ut og ta vare på låseplatene (røde).
4. Sett uttrekkshyllen (📷 I 1) på tverrbjelkenes kulelagre.
5. Betjen utløseren for skuffen (📷 I 2), skyv den nedre tverrbjelken bakover til kulelagrene går i inngrep i åpningene på glideskinnene på begge sider.
6. Fest låseplatene (røde) med 4 M6x8 (📷 J 2) og 4 underlagsskiver.
7. Skyv låsestangen oppover.
   » Låsestangen går i inngrep.
8. Kontroller låsestykket, og juster det om nødvendig.
9. Juster låsestykket på nytt: Løsne skruene
   » Bolten har ca. 1 – 2 mm luft opp til øvre kant av slissen.
10. Trekk til låsestykket.
11. Sett boltene inn med fett.
12. Sett boreskruen (i midten) inn i hullet og fest den.

» Uttrekkshyllen er montert.

5.12. MONTERING DØRER

ⓘ Juster dørene med sekskantmuttere (📷 M 2) på innsiden av dørene.

✓ Hoveddelen er montert.

1. Skru det nedre holderøret til den nedre tverrbjelken for hånd med 4 M8x20 (📷 L 1) og 4 underlagsskiver.
2. Sett holderørene på sidene (📷 L 2) inn i det nedre holderøret.
3. Sett det øvre holderøret (📷 L 1) inn i holderørene på sidene, og skru det fast til den øvre hyllen med 4 M8x20 og 4 underlagsskiver.
4. Nivellere dørkarmen.
5. Trekk til skruene.
6. Skru braketten (📷 L 3) for venstre dør til øverste og nederste holderør med 4 M6x16 og 4 underlagsskiver.
7. Hekt hengslene (📷 M 1) inn i holderørene på sidene.

» Dørene er montert.

5.13. MONTERING AV RULLESKODDER

ⓘ *Du finner en veiledning om programmering av rulleskoddene på www.hoffmann-group.com.*

✓ Hoveddelen er montert.

1. Monter 8 burmuttere (📷 N 1) i konturfordypningene på rammedelene.
2. Skru de laterale festeprofilene fast med 8 M8x20 (📷 N 2) og 8 underlagsskiver.
3. Skru glideskinnene fast med håndkraft på de laterale festeprofilene med 6 M5x10 halvrunde hodeskruer (📷 N 3).
4. Sett rulleskoddeboksen (📷 N) på glideskinnene.
5. Trekk til skruene på glideskinnene.

» Rulleskoddene er montert.

6. Rengjøring

Ikke bruk kjemiske, alkoholholdige, slipende eller løsemiddelholdige rengjøringsmidler.

7. Lagring

- Grunnelement og komponenter som stikker opp, må ikke skades når de settes ned.
- Skal lagres i lukkede, tørre rom.
- Rengjør grundig og konserver før langvarig lagring.
- Beskytt mot støv og grov smuss med presenning.
- Følg lagrings- og omgivelsesbetingelsene.

8. Avfallsbehandling

Overhold nasjonale og regionale forskrifter om miljøvern og avfallshåndtering og kasser eller resirkuler på forskriftsmessig måte. Metaller, metalloider, kompositttmaterialer og tilsetningsstoffer må sorteres etter type og kasseres på en miljøvennlig måte.

9. Tekniske data

9.1. LASTER

Opplysning	Verdi
Maksimal feltlast*	900 kg
Maksimal flatelast per hyllebunn*	120 kg

* Tilsvarer statisk og flatefordelt last.

9.2. KRAV TIL OMGIVELSENE UNDER LAGRING OG TRANSPORT

Opplysning	Verdi
Tillatt temperaturområde	0 til 50 °C
Relativ luftfuktighet (ikke kondenserende)	10 til 95 %

Spis treści

1. Informacje ogólne **38**

2. Bezpieczeństwo **38**
2.1. Podstawowe instrukcje bezpieczeństwa 38
2.2. Użytkowanie zgodnie z przeznaczeniem 38
2.3. Niewłaściwe użytkowanie 38
2.4. Środki ochrony indywidualnej 38
2.5. Kwalifikacje pracowników 38

3. Przegląd części urządzenia **38**

4. Transport **38**

5. Montaż **38**
5.1. Narzędzie 38
5.2. Montaż przedniej belki poprzecznej 38
5.3. Montaż tylnych belek poprzecznych 38
5.4. Montaż górnej półki 38
5.5. Ustawianie 38
5.6. Kotwienie 38
5.7. Montaż drążka zamykającego 39
5.8. Mocowanie drążka zamykającego w sprężynie mocującej 39
5.9. Montaż ścian 39
5.10. Montaż regału dostawnego 39
5.11. Montaż półki wysuwanej 39
5.12. Montaż drzwi 39
5.13. Montaż rolety 39

6. Czyszczenie **39**

7. Magazynowanie **39**

8. Utylizacja **39**

9. Dane techniczne **39**
9.1. Obciążenia 39
9.2. Warunki otoczenia podczas magazynowania i transportu 39

1. Informacje ogólne

Należy zapoznać się z instrukcją obsługi i przestrzegać jej oraz zachować ją na przyszłość, przechowując w dostępnym miejscu.

Symbole ostrzegawcze	Znaczenie
⚠ PRZESTROGA	Informuje o zagrożeniu, które może spowodować średnie lub lekkie obrażenia ciała, jeżeli nie da się go uniknąć.
NOTYFIKACJA	Informuje o zagrożeniu, które może spowodować straty materialne, jeżeli nie da się go uniknąć.
ⓘ	Umieszczony obok porad i wskazówek, a także informacji zapewniających wydajną i bezawaryjną eksploatację.

Kod QR z dodatkowymi informacjami o produkcie

https://hog.tools/heavy-duty-shelving

2. Bezpieczeństwo

2.1. PODSTAWOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

⚠ PRZESTROGA

Przewrócenie się regału

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.

» Zakotwić regał w podłodze.
» Uwzględnić maksymalne obciążenie pola oraz obciążenie powierzchniowe poszczególnych półek.
» Ciężkie przedmioty należy przechowywać na dolnych półkach.
» Magazynowane narzędzia nie mogą wystawać.
» Ciężkie narzędzia odkładać powoli.

ⓘ Po montażu i przed oddaniem do eksploatacji połączenia śrubowe i złączki należy sprawdzić pod kątem mocnego i prawidłowego osadzenia.

2.2. UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

- Stosować wyłącznie urządzenie znajdujące się w stanie nienagannym technicznie i umożliwiającym bezpieczną eksploatację.
- Do użytku przemysłowego.
- Uwzględnić maksymalną nośność.
- Zakotwić regał w podłodze.

2.3. NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE

- Nie dokonywać żadnych samodzielnych modyfikacji.
- Nie przeciążać szafy, szuflad i półek.
- Nie odkładać przedmiotów w gwałtowny sposób.
- Nie siadać ani nie stawać na półkach.

2.4. ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ

Przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów dotyczących bezpieczeństwa i zapobiegania nieszczęśliwym wypadkom. Odzież ochronną, taką jak ochrona stóp i rękawice ochronne należy dobrać, udostępnić i nosić stosownie do rodzajów ryzyka oczekiwanego podczas wykonywania danej czynności.

2.5. KWALIFIKACJE PRACOWNIKÓW

Pracownicy wykwalifikowani w dziedzinie prac mechanicznych

Pracownikami wykwalifikowanymi w rozumieniu niniejszej dokumentacji są osoby obeznane z budową, instalacją mechaniczną, uruchomieniem, usuwaniem usterek i konserwacją produktu oraz mają poniższe kwalifikacje:

- Kwalifikacja / wykształcenie w dziedzinie mechaniki zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania.

Osoba poinstruowana

Osobami poinstruowanymi w rozumieniu niniejszej dokumentacji są osoby, które poinstruowano w zakresie przeprowadzania prac w zakresie transportu, magazynowania i użytkowania.

3. Przegląd części urządzenia

A

1	Stopka regału	5	Górna półka
2	Tylna belka poprzeczna dolna, bez sprężyny	6	Rama
3	Drążek zamykający	7	Ściany
4	Tylna belka poprzeczna górna, ze sprężyną	8	Przednia belka poprzeczna

4. Transport

ⓘ *Bezpośrednio po otrzymaniu produktu skontrolować go pod kątem uszkodzeń transportowych. W razie stwierdzenia uszkodzeń nie wolno przeprowadzać montażu ani uruchomienia.*

NOTYFIKACJA

Nieprawidłowy transport

Uszkodzenia transportowanego ładunku.

» Nie przeciągać po podłożu.
» Pakunek transportować w pozycji stojącej, obwiązany i zabezpieczony przed ześlizgnięciem.
» Podczas odstawiania opuszczać powoli i równomiernie.
» Opakowanie transportowe usunąć dopiero w miejscu ustawienia.

⚠ PRZESTROGA

Transport na miejsce ustawienia

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała stwarzane przez dużą masę własną w czasie nieprawidłowego unoszenia.

» Nosić ochronę stóp i rękawice ochronne.
» Zabezpieczyć drogi przesuwania i transportowe.
» Transportować na miejsce ustawienia przynajmniej we dwie osoby.

5. Montaż

5.1. NARZĘDZIE

Narzędzie	Rozmiar	Czynność
Poziomnica	-	
Metrówka, zwijana	-	
Młotek z tworzywa	-	
Klucz trzpieniowy sześciokątny	6 mm	
Klucze płaskie	8 mm	Montaż drzwi
	10 mm	
	13 mm	
Akumulatorowe wiertarkowkrętarki	-	Kotwienie w posadzce
Wiertła do betonu	12 mm	
kotwa rozprężna	-	
Materiał podkładowy	-	

5.2. MONTAŻ PRZEDNIEJ BELKI POPRZECZNEJ

B

✓ Wybrana lokalizacja
1. Zamocować 4 nakrętki klatkowe w wycięciach konturów w przednich elementach ramy.
2. Skręcić luźno przednią belkę poprzeczną, używając 4 śrub M8x20 oraz 4 podkładek.

» Przednia belka poprzeczna zamontowana.

5.3. MONTAŻ TYLNYCH BELEK POPRZECZNYCH

C

✓ Przednia belka poprzeczna zamontowana.
1. Zamocować 8 nakrętek klatkowych w wycięciach konturów w tylnych elementach ramy.
2. Skręcić luźno tylne belki poprzeczne, używając 8 śrub M8x20 oraz 8 podkładek.

» Tylne belki poprzeczne zamontowane.

5.4. MONTAŻ GÓRNEJ PÓŁKI

D

✓ Tylne belki poprzeczne zamontowane.
1. Zamocować 5 nakrętek klatkowych w wycięciach konturów obydwu ram.
2. Ustawić poprzeczki przekątne w ramie.
3. Wybierając opcję drzwi skrzydłowych, należy pamiętać, aby otwory w górnej części półki były skierowane do przodu.
4. Skręcić luźno górną półkę, używając 10 śrub M8x20 oraz 10 podkładek.

» Półka górna zamontowana.

5.5. USTAWIANIE

ⓘ *Uwzględnić maksymalną wysokość kompensacji wynoszącą 12 mm.*

✓ Ustawiać na równej i stabilnej powierzchni, zaprojektowanej z myślą o maksymalnej nośności.
✓ Luźno przykręcone elementy ramy.
1. Sprawdzić prostopadłość wszystkich komponentów.
2. Mocno dokręcić wszystkie śruby.
3. Sprawdzić wyrównanie regału w poziomie i w pionie za pomocą poziomnicy.
4. Jeśli podłoże jest nierówne, użyć wyłącznie oryginalnych arkuszy nr Z9 9300_1 oraz Z9 9300_3.

» Regał jest wypoziomowany.

5.6. KOTWIENIE

✓ Odpowiednie kołki i śruby dobierać w zależności od rodzaju półki.

✓ Podłoże charakteryzuje się wystarczającą nośnością.

1. Zaznaczyć otwory przez perforacje w stopce regału (📷 A 1).
2. Wykonać otwór o Ø 12 mm i głębokości 70 mm.
3. Użyć kołków.
4. Ustawić regał zgodnie z otworami.
5. Przykręcić regał do podłoża.

» Regał zakotwiony w podłożu w sposób gwarantujący stabilność.

5.7. MONTAŻ DRĄŻKA ZAMYKAJĄCEGO

✓ Zamontowane tylne i przednie belki poprzeczne.

1. Wsunąć drążek zamykający ze śrubami (📷 E) w wycięcia w tylnych belkach poprzecznych.
   » Śruba drążka zamykającego jest zablokowana w trzpieniu ustalającym górnej belki poprzecznej.
2. Skręcić płytki mocujące, używając 8 śrub M8x20 (📷 F 1) oraz 8 podkładek.
   » Drążek zamykający przesuwa się swobodnie.

» Drążek zamykający zamontowany.

5.8. MOCOWANIE DRĄŻKA ZAMYKAJĄCEGO W SPRĘŻYNIE MOCUJĄCEJ

📷 F

Nad nakrętkami sześciokątnymi widoczne są 2 lub 3 zwoje gwintu.

Wał drążka zamykającego spoczywa poziomo w szczypcach.

Drążek zamykający porusza się swobodnie.

Drążek zamykający przesuwa się automatycznie z powrotem w górę, gdy wysuwana półka jest wysunięta.

5.9. MONTAŻ ŚCIAN

ⓘ Liczba ścian różni się w zależności od wysokości.

✓ Korpus zamontowany.

1. Zamocować nakrętki klatkowe (📷 G 1) w wycięciach konturowych elementów ramy.
2. Przykręcić ściany do elementów ramy za pomocą śrub M8x16 i podkładek.
3. Skręcić ściany, używając 2 śrub 6-kątnych M6x16 (📷 G 2), 2 podkładek i 2 nakrętek sześciokątnych.

» Ściany zamontowane.

5.10. MONTAŻ REGAŁU DOSTAWNEGO

Montaż	Odsyłacz
Górna półka	Montaż górnej półki [▷ Strona 38]
Przednia belka poprzeczna	Montaż przedniej belki poprzecznej [▷ Strona 38]
Tylne belki poprzeczne	Montaż tylnych belek poprzecznych [▷ Strona 38]
Drążek zamykający	Montaż drążka zamykającego [▷ Strona 39]
Mocowanie drążka zamykającego w sprężynie mocującej	Mocowanie drążka zamykającego w sprężynie mocującej [▷ Strona 39]
Ściany	Montaż ścian [▷ Strona 39]

5.11. MONTAŻ PÓŁKI WYSUWANEJ

ⓘ *Jeśli zamontowano kilka półek, sprawdzić mechanizm blokujący i w razie potrzeby wyregulować.*

Element blokujący jest wstępnie ustawiony przez producenta. Sprawdzić, w razie potrzeby konieczna jest ponowna regulacja.

✓ Regał zakotwiony w podłożu w sposób gwarantujący stabilność.

1. Zamocować 12 nakrętek klatkowych (📷 H) w wycięciach konturowych elementów ramy.
2. Skręcić belki poprzeczne, używając 12 śrub M8x20 oraz 12 podkładek.
3. Odkręcić i schować płytki zabezpieczające (czerwone).
4. Założyć wysuwaną półkę (📷 I 1) na łożysko kulkowe poprzeczki.
5. Nacisnąć mechanizm zwalniający szufladę (📷 I 2) i popchnąć dolną poprzeczkę do tyłu na tyle, aby łożysko kulkowe zablokowało się w otworach po obu stronach prowadnic szynowych.
6. Zamocować płytki zabezpieczające (czerwone), używając 4 śrub M6x8 (📷 J 2) oraz 4 podkładek.
7. Popchnąć drążek zamykający do góry.
   » Drążek zamykający zatrzaskuje się.
8. Sprawdzić element blokujący i w razie potrzeby wyregulować go.
9. Ponowne regulowanie elementu blokującego: Poluzować śruby
   » Śruba ma luz wynoszący ok. 1–2 mm aż do górnej krawędzi szczeliny.
10. Dokręcić element blokujący.
11. Nasmarować śruby.
12. Włożyć śrubę wiertarską (pośrodku) do otworu i zamocować.

» Półka wysuwana zamontowana.

5.12. MONTAŻ DRZWI

ⓘ Wyregulować drzwi po stronie wewnętrznej za pomocą nakrętek sześciokątnych (📷 M 2).

✓ Korpus zamontowany.

1. Przykręcić mocno dolną rurkę podtrzymującą do dolnej belki poprzecznej, używając 4 śrub M8x20 (📷 L 1) oraz 4 podkładek.
2. Wsunąć boczne rurki podtrzymujące (📷 L 2) w dolną rurkę podtrzymującą.
3. Wsunąć górną rurkę podtrzymującą (📷 L 1) w boczne rurki podtrzymujące i przykręcić ją do górnej półki, używając 4 śrub M8x20 oraz 4 podkładek.
4. Wypoziomować ramę drzwi.
5. Dokręcić śruby.
6. Przykręcić kątownik ze stopką (📷 L 3) lewych drzwi do górnej i dolnej części rurek podtrzymujących, używając 4 śrub M6x16 oraz 4 podkładek.
7. Zaczepić zawiasy (📷 M 1) w bocznych rurkach podtrzymujących.

» Drzwi zamontowane.

5.13. MONTAŻ ROLETY

ⓘ *Instrukcja programowania rolety znajduje się na stronie www.hoffmann-group.com.*

✓ Korpus zamontowany.

1. Zamocować 8 nakrętek klatkowych (📷 N 1) w wycięciach konturowych elementów ramy.
2. Skręcić profile nasadzane bocznego za pomocą 8 śrub M8x20 (📷 N 2) i 8 podkładek.
3. Przykręcić mocno prowadnice szynowe do bocznych profili nasadzanych, używając 6 śrub z łbem półokrągłym M5x10 (📷 N 3).
4. Założyć skrzynkę rolety (📷 N) na prowadnice szynowe.
5. Dokręcić śruby na prowadnicach szynowych.

» Roleta zamontowana.

6. Czyszczenie

Nie stosować chemicznych środków czyszczących zawierających alkohol, materiałów ściernych ani rozpuszczalników.

7. Magazynowanie

- Odstawiając, nie dopuścić do uszkodzenia korpusu ani wystających elementów.
- Przechowywać w zamkniętym, suchym pomieszczeniu.
- Przed dłuższym magazynowaniem gruntownie oczyścić i zakonserwować.
- Zabezpieczyć plandeką przed pyłem i większymi zanieczyszczeniami.
- Uwzględnić warunki magazynowania oraz warunki panujące w otoczeniu.

8. Utylizacja

Przestrzegać krajowych i lokalnych przepisów dotyczących ochrony środowiska i utylizacji regulujących prawidłowe usuwanie i recykling opadów. Metale, niemetale, materiały kompozytowe i pomocnicze należy posegregować i zutylizować w sposób nieszkodliwy dla środowiska naturalnego.

9. Dane techniczne

9.1. OBCIĄŻENIA

Opis	Wartość
Maksymalne obciążenie pola *	900 kg
Maksymalne obciążenie powierzchniowe na półkę *	120 kg

* Odpowiada obciążeniu statycznemu i obciążeniu na powierzchnię.

9.2. WARUNKI OTOCZENIA PODCZAS MAGAZYNOWANIA I TRANSPORTU

Opis	Wartość
Dozwolony zakres temperatury	0°C do 50°C
Wilgotność względna powietrza (bez kondensacji)	od 10% do 95%

Índice

1. Indicações gerais 41

2. Segurança 41
2.1. Indicações básicas de segurança 41
2.2. Utilização adequada 41
2.3. Utilização indevida 41
2.4. Equipamento de proteção individual 41
2.5. Qualificação do pessoal 41

3. Vista geral do aparelho 41

4. Transporte 41

5. Montagem 41
5.1. Ferramenta 41
5.2. Montagem da barra transversal dianteira 41
5.3. Montagem das barras transversais traseiras 41
5.4. Montagem da prateleira superior 41
5.5. Instalação 41
5.6. Fixação 41
5.7. Montagem da barra de bloqueio 42
5.8. Fixação da barra de bloqueio na mola de retenção 42
5.9. Montagem das paredes 42
5.10. Montagem da estante suplementar 42
5.11. Montagem da prateleira extraível 42
5.12. Montagem de portas 42
5.13. Montagem de persiana 42

6. Limpeza 42

7. Armazenamento 42

8. Eliminação 42

9. Dados técnicos 42
9.1. Cargas 42
9.2. Condições ambientais para o armazenamento e transporte 42

1. Indicações gerais

Ler e respeitar o manual de instruções, guardar para referência futura e manter sempre disponível para consulta.

Símbolos de aviso	Significado
⚠ CUIDADO	Identifica um perigo que pode causar ferimentos ligeiros ou de gravidade média se não for evitado.
AVISO	Identifica um perigo que pode causar danos materiais se não for evitado.
ⓘ	Identifica dicas e indicações úteis, assim como informações para um funcionamento eficiente e isento de falhas.

Código QR mais informações sobre o produto

https://hog.tools/heavy-duty-shelving

2. Segurança

2.1. INDICAÇÕES BÁSICAS DE SEGURANÇA

⚠ **CUIDADO**

Tombamento da estante

Perigo de ferimentos.

» Fixar a estante ao chão.
» Respeitar a carga máxima do módulo e a carga da superfície de cada uma das prateleiras.
» Armazenar os objetos pesados nas prateleiras inferiores.
» Não armazenar peças salientes.
» Pousar as peças pesadas lentamente.

ⓘ As uniões roscadas e ligações devem ser verificadas quanto ao posicionamento seguro e correto depois da montagem e antes da colocação em funcionamento.

2.2. UTILIZAÇÃO ADEQUADA

- Usar apenas em estado impecável e seguro do ponto de vista técnico e operacional.
- Para o uso industrial.
- Respeitar as capacidades de carga máximas.
- Fixar a estante ao chão.

2.3. UTILIZAÇÃO INDEVIDA

- Não realizar conversões por conta própria.
- Não sobrecarregar o armário, as gavetas e a prateleira.
- Não pousar os objetos de forma abrupta.
- Não sentar nem ficar sobre as prateleiras.

2.4. EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL

Disposições nacionais e regionais em matéria de segurança e prevenção de acidentes. O vestuário de proteção, como proteção para os pés e luvas de proteção, deve ser selecionado, fornecido e usado de acordo com os riscos esperados na respetiva atividade.

2.5. QUALIFICAÇÃO DO PESSOAL

Técnicos para trabalhos mecânicos

Técnico na aceção da presente documentação são pessoas que estão familiarizadas com a construção, instalação mecânica, colocação em funcionamento, eliminação de falhas e manutenção do produto e que dispõem das seguintes qualificações:

- qualificação/formação no campo da mecânica, de acordo com os regulamentos nacionais.

Pessoa instruída

Pessoas instruídas na aceção da presente documentação são pessoas que receberam instrução para a realização de trabalhos nos campos de transporte, armazenamento e operação.

3. Vista geral do aparelho

📷 A

1	Base da estante	5	Prateleira superior
2	Barra transversal traseira inferior - sem mola	6	Estrutura
3	Barra de bloqueio	7	Paredes
4	Barra transversal traseira superior - com mola	8	Barra transversal dianteira

4. Transporte

ⓘ *Verificar o produto imediatamente após receção quanto a danos de transporte. Em caso de danos, não efetuar a montagem nem a colocação em funcionamento.*

AVISO

Transporte inadequado

Danos materiais da peça transportada.

» Não arrastar pelo chão.
» Transportar a embalagem na vertical, amarrada e protegida contra deslizamento.
» Ao depositar, fazê-lo de forma lenta e uniforme.
» Remover a embalagem de transporte apenas imediatamente antes no local de instalação.

⚠ **CUIDADO**

Transporte para o local de instalação

Perigo de ferimentos devido ao peso elevado ao elevar inadequadamente.

» Usar proteção para os pés, luvas de proteção.
» Proteger as vias de deslocação e transporte.
» Transportar para o locar de instalação com pelo menos duas pessoas.

5. Montagem

5.1. FERRAMENTA

Ferramenta	Tamanho	Operação
Nível de bolha de ar	-	
Metro articulado, fita métrica	-	
Martelo de plástico	-	
Chave sextavada interior	6 mm	
Chave de boca	8 mm	Montagem de portas
	10 mm	
	13 mm	
Berbequim aparafusador sem fio	-	Fixação ao chão
Brocas, adequadas para betão	12 mm	
Dispositivo de ancoragem	-	
Material de apoio	-	

5.2. MONTAGEM DA BARRA TRANSVERSAL DIANTEIRA

📷 B

✓ Local de instalação selecionado
1. Fixar 4 porcas gaiola nas reentrâncias de contorno nas peças dianteiras da estrutura.
2. Aparafusar sem apertar a barra transversal dianteira com 4 M8x20 e 4 anilhas.

» Barra transversal dianteira montada.

5.3. MONTAGEM DAS BARRAS TRANSVERSAIS TRASEIRAS

📷 C

✓ Barra transversal dianteira montada.
1. Fixar 8 porcas gaiola nas reentrâncias de contorno nas peças traseiras da estrutura para as barras transversais.
2. Aparafusar sem apertar as barras transversais traseiras com 8 M8x20 e 8 anilhas.

» Barras transversais traseiras montadas.

5.4. MONTAGEM DA PRATELEIRA SUPERIOR

📷 D

✓ Barras transversais traseiras montadas.
1. Fixar 5 porcas gaiola nas reentrâncias de contorno de ambas as estruturas.
2. Dispor escoras diagonais na estrutura.
3. Ao selecionar a opção de porta com dobradiças, os furos na prateleira superior têm de ficar apontados para a frente.
4. Aparafusar sem apertar a prateleira superior com 10 M8x20 e 10 anilhas.

» Prateleira superior montada.

5.5. INSTALAÇÃO

ⓘ *Respeitar a altura de compensação máxima de 12 mm.*

✓ Garantir que o piso é plano, fixo e concebido para a capacidade de carga máxima do armário.
✓ Elementos da estrutura aparafusados sem apertar.
1. Verificar a perpendicularidade de todos os componentes.
2. Aparafusar firmemente todos os parafusos.
3. Verificar os alinhamentos horizontal e vertical da estante com um nível de bolha de ar.
4. Se o chão for irregular, utilizar exclusivamente chapas originais n.º Z9 9300_1 e Z9 9300_3.

» A estante está nivelada.

5.6. FIXAÇÃO

✓ Escolher buchas e parafusos adequados consoante o piso.
✓ O piso dispõe da capacidade de carga suficiente.

1. Marcar os furos através das perfurações na base da estante (📷 A 1).
2. Abrir o furo com Ø de 12 mm com uma profundidade de 70 mm.
3. Inserir as buchas.
4. Posicionar a estante de acordo com os furos.
5. Aparafusar a estante ao piso.

» Estante fixada ao piso de modo a não poder tombar.

5.7. MONTAGEM DA BARRA DE BLOQUEIO

✓ Barras transversais dianteira e traseiras montadas.

1. Inserir a barra de bloqueio com pino (📷 E) nas reentrâncias das barras transversais traseiras.
   » O pino da barra de bloqueio está encaixado nas travas da barra transversal superior.
2. Aparafusar as chapas de retenção com 8 M8x20 (📷 F 1) e 8 anilhas.
   » A barra de bloqueio pode mover-se livremente.

» Barra de bloqueio montada.

5.8. FIXAÇÃO DA BARRA DE BLOQUEIO NA MOLA DE RETENÇÃO

📷 F

Através das porcas sextavadas são visíveis 2 a 3 passos da rosca.

O eixo da barra de bloqueio encontra-se horizontalmente nas garras de preensão.

A barra de bloqueio move-se livremente.

A barra de fecho desliza automaticamente para cima quando a prateleira extraível é estendida.

5.9. MONTAGEM DAS PAREDES

ⓘ O número de paredes varia dependendo da altura.

✓ Corpo montado.

1. Fixar as porcas gaiola (📷 G 1) nas reentrâncias de contorno das peças da estrutura.
2. Aparafusar as paredes às peças da estrutura com M8x16 e anilhas.
3. Aparafusar as paredes entre si com 2 parafusos de sextavado interior M6x16 (📷 G 2), 2 anilhas e 2 porcas sextavadas.

» Paredes montadas.

5.10. MONTAGEM DA ESTANTE SUPLEMENTAR

Montagem	Referência
Prateleira superior	Montagem da prateleira superior [▷ Página 41]
Barra transversal dianteira	Montagem da barra transversal dianteira [▷ Página 41]
Barras transversais traseiras	Montagem das barras transversais traseiras [▷ Página 41]
Barra de bloqueio	Montagem da barra de bloqueio [▷ Página 42]
Fixação da barra de bloqueio na mola de retenção	Fixação da barra de bloqueio na mola de retenção [▷ Página 42]
Paredes	Montagem das paredes [▷ Página 42]

5.11. MONTAGEM DA PRATELEIRA EXTRAÍVEL

ⓘ *Em caso de montagem de várias prateleiras, verificar o bloqueio e, se necessário, reajustar.*

A peça de bloqueio é predefinida pelo fabricante. É necessária uma verificação e, eventualmente, um reajuste.

✓ Estante fixada ao piso de modo a não poder tombar.

1. Fixar 12 porcas gaiola (📷 H) nas reentrâncias de contorno das peças da estrutura.
2. Aparafusar as travessas com 12 M8x20 e 12 anilhas.
3. Desenroscar e guardar as chapas de bloqueio (vermelhas).
4. Colocar a prateleira extraível (📷 I 1) sobre os rolamentos de esferas das travessas.
5. Acionar o mecanismo de desbloqueio da gaveta (📷 I 2), empurrar a travessa inferior para trás até que o rolamento de esferas encaixe de ambos os lados nas aberturas das corrediças.
6. Fixar as chapas de bloqueio (vermelhas) com 4 M6x8 (📷 J 2) e 4 anilhas.
7. Empurrar a barra de bloqueio para cima.
   » A barra de bloqueio engata.
8. Verificar a peça de bloqueio e, se necessário, reajustar.
9. Reajustar a peça de bloqueio: Desapertar os parafusos
   » O pino tem aprox. 1 – 2 mm de ar até à aresta superior da fenda do molde.
10. Apertar a peça de bloqueio.
11. Lubrificar o pino.
12. Inserir o parafuso de perfuração (no meio) no furo e fixar.

» Prateleira extraível montada.

5.12. MONTAGEM DE PORTAS

ⓘ Reajustar as portas com porcas sextavadas (📷 M 2) nos lados interiores das portas.

✓ Corpo montado.

1. Aparafusar manualmente o tubo de suporte inferior à barra transversal inferior utilizando 4 M8x20 (📷 L 1) e 4 anilhas.
2. Inserir os tubos de suporte laterais (📷 L 2) no tubo de suporte inferior.
3. Inserir o tubo de suporte superior (📷 L 1) nos tubos de suporte laterais e aparafusar à prateleira superior usando 4 M8x20 e 4 anilhas.
4. Nivelar a estrutura da porta.
5. Apertar os parafusos.
6. Aparafusar o esquadro com base (📷 L 3) para a porta esquerda aos tubos de suporte usando em cima e em baixo com 4 M6x16 e 4 anilhas.
7. Prender as dobradiças (📷 M 1) nos tubos de suporte laterais.

» Portas montadas.

5.13. MONTAGEM DE PERSIANA

ⓘ *Instruções para a programação da persiana em www.hoffmann-group.com.*

✓ Corpo montado.

1. Fixar 8 porcas gaiola (📷 N 1) nas reentrâncias de contorno das peças da estrutura.
2. Aparafusar os perfis de fixação laterais com 8 M8x20 (📷 N 2) e 8 anilhas.
3. Apertar manualmente as corrediças nos perfis de fixação laterais utilizando 6 parafusos de cabeça redonda M5x10 (📷 N 3).
4. Encaixar a caixa da persiana (📷 N) nas corrediças.
5. Apertar os parafusos nas corrediças.

» Persiana montada.

6. Limpeza

Não usar produtos de limpeza químicos, alcoólicos, abrasivos ou que contenham solventes.

7. Armazenamento

- Não danificar o corpo principal e os componentes salientes ao depositar.
- Armazenar numa sala fechada e seca.
- Limpar minuciosamente e conservar antes de um armazenamento prolongado.
- Proteger contra o pó e sujidade grosseira com lona.
- Observar as condições de armazenamento e ambientais.

8. Eliminação

Observar os regulamentos nacionais e regionais de proteção ambiental e eliminação para a eliminação ou a reciclagem adequada. Separar metais, não metais, compósitos e materiais auxiliares por tipo e eliminá-los de forma ambientalmente correta.

9. Dados técnicos

9.1. CARGAS

Indicação	Valor
Carga máxima por módulo *	900 Kg
Carga máxima por superfície por prateleira *	120 Kg

* Corresponde à carga estática e distribuída pela superfície.

9.2. CONDIÇÕES AMBIENTAIS PARA O ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

Indicação	Valor
Faixa de temperatura permitida	0 até 50 °C
Humidade relativa do ar (sem condensação)	10 até 95 %

Cuprins

1. Indicații generale 44

2. Siguranță 44
2.1. Instrucțiuni fundamentale de siguranță 44
2.2. Utilizare conform destinației 44
2.3. Utilizare necorespunzătoare 44
2.4. Echipamentul de protecție personală 44
2.5. Calificarea personalului 44

3. Prezentare generală a dispozitivului 44

4. Transportul 44

5. Montajul 44
5.1. Sculă 44
5.2. Montare bară transversală față 44
5.3. Montare bare transversale spate 44
5.4. Montare podea superioară 44
5.5. Amplasarea 44
5.6. Ancorare 44
5.7. Montare bară de blocare 45
5.8. Fixarea barei de blocare în arcul de reținere 45
5.9. Montare pereți 45
5.10. Asamblare raft anexat 45
5.11. Montare raft culisant 45
5.12. Montare uși 45
5.13. Montare rulou 45

6. Curățarea 45

7. Depozitarea 45

8. Casare 45

9. Date tehnice 45
9.1. Sarcina 45
9.2. Condiții de mediu pentru depozitare și transport 45

1. Indicații generale

Citiți manualul de utilizare, respectați-l, păstrați-l pentru referințe ulterioare și păstrați-l accesibil în orice moment.

Simboluri de avertizare	Semnificație
⚠ **PRECAUȚIE**	Marchează un pericol care poate provoca vătămare corporală minoră sau moderată, dacă nu este evitat.
INDICAȚIE	Marchează un pericol care poate provoca pagube materiale, dacă nu este evitat.
ⓘ	Marchează sfaturile și instrucțiunile utile, precum și informații pentru o funcționare eficientă și fără defecțiuni.

Cod QR pentru a afla mai multe informații despre produs

https://hog.tools/heavy-duty-shelving

2. Siguranță

2.1. INSTRUCȚIUNI FUNDAMENTALE DE SIGURANȚĂ

⚠ PRECAUȚIE

Raft care se poate răsturna

Pericol de vătămare.

» Fixarea raftului în podea.
» Respectați capacitatea de încărcare și distribuirea încărcăturii pentru fiecare raft de depozitare.
» Depozitați obiectele grele în rafturile de depozitare de la bază.
» În urma depozitării, nu lăsați niciun element proeminent.
» Depuneți ușor în raft piesele grele.

ⓘ După instalare și înainte de punerea în funcțiune, trebuie verificată etanșeitatea și potrivirea corectă a conexiunilor cu șuruburi și a îmbinărilor.

2.2. UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI

- Folosiți-l doar dacă este în stare tehnică bună și sigur pentru funcționare.
- Pentru uz industrial.
- Respectați capacitatea portantă maximă.
- Fixarea raftului în podea.

2.3. UTILIZARE NECORESPUNZĂTOARE

- Nu efectuați nicio modificare neautorizată.
- Nu supraîncărcați dulapul, sertarele și rafturile de depozitare.
- Nu așezați brusc obiectele.
- Nu vă așezați și nu vă urcați pe rafturile de depozitare.

2.4. ECHIPAMENTUL DE PROTECȚIE PERSONALĂ

Respectați reglementările naționale și regionale privind securitatea și prevenirea accidentelor. Îmbrăcămintea de protecție, cum ar fi elementele de protejare a picioarelor și mănușile de protecție, trebuie să fie pregătită și purtată în funcție de riscurile preconizate în timpul activității respective.

2.5. CALIFICAREA PERSONALULUI

Specialist în lucrări mecanice

Specialiști în sensul acestei documentații înseamnă persoane care sunt familiarizate cu proiectarea, cu instalarea mecanică, punerea în funcțiune, depanarea și întreținerea produsului și care au următoarele calificări:

- Calificare/instruire în domeniul mecanic, în conformitate cu reglementările aplicabile la nivel național.

Persoană instruită

Persoanele instruite, în sensul acestei documentații, sunt persoane care au fost instruite să desfășoare lucrări în transport, depozitare și operare.

3. Prezentare generală a dispozitivului

A

1	Piciourul raftului	5	Podea superioară
2	Bară transversală spate inferioară - fără arc	6	Cadre
3	Bară de blocare	7	Pereți
4	Bară transversală spate superioară - cu arc	8	Bară transversală față

4. Transportul

ⓘ *Verificați imediat după primire dacă produsul prezintă semne de deteriorare din timpul transportului. În caz de deteriorare, nu efectuați asamblarea sau punerea în funcțiune.*

INDICAȚIE

Transport necorespunzător

Pagube materiale la piesa transportată.

» Nu trebuie târâte pe podea.
» Transportați pachetele în picioare, legate și asigurate împotriva alunecării.
» Depuneți-le lent și fără mișcări bruște.
» Înlăturați ambalajul transportului doar la locul amplasării.

⚠ PRECAUȚIE

Transportul la locul de amplasare

Pericol de accidentare ca urmare a greutății proprii mari, din cauza ridicării necorespunzătoare.

» Purtați elemente de protejare a picioarelor și mănuși de protecție.
» Securizați rutele de împingere și de transport.
» Trebuie transportată până la locul de instalare de cel puțin două persoane.

5. Montajul

5.1. SCULĂ

Sculă	Dimensiune constructivă	Operația de lucru
Nivelă cu bulă	-	
Metru, ruletă	-	
Ciocan din plastic	-	
Cheie hexagonală	6 mm	
Cheie fixă	8 mm	Montare uși
	10 mm	
	13 mm	
Mașină de găurit și înșurubat cu acumulator	-	Ancoraj de podea
Burghiu, potrivit pentru beton	12 mm	
Ancoră	-	
Material de bază	-	

5.2. MONTARE BARĂ TRANSVERSALĂ FAȚĂ

B

✓ Loc de amplasare selectat
1. Montați 4 piulițe prizoniere în nișele de contur din părțile cadrului frontal.
2. Înșurubați ușor bara transversală față cu 4 buc. M8x20 și 4 șaibe.

» Bară transversală față montată.

5.3. MONTARE BARE TRANSVERSALE SPATE

C

✓ Bară transversală față montată.
1. Montați 8 piulițe prizoniere în nișele de contur din părțile cadrului spate pentru barele transversale.
2. Înșurubați ușor barele transversale spate cu 8 buc. M8x20 și 8 șaibe.

» Bare transversale spate montate.

5.4. MONTARE PODEA SUPERIOARĂ

D

✓ Bare transversale spate montate.
1. Montați 5 piulițe prizoniere în nișele de contur din ambele cadre.
2. Aranjați barele diagonale în cadre.
3. La selectarea opțiunii cu ușă batantă, orificiile din podeaua superioară trebuie să fie orientate înainte.
4. Înșurubați ușor podeaua superioară cu 10 buc. M8x20 și 10 șaibe.

» Podea superioară montată.

5.5. AMPLASAREA

ⓘ *Respectați înălțimea maximă de compensare de 12 mm.*

✓ Asigurați-vă că amplasarea se face pe o bază netedă, solidă, concepută pentru capacitatea portantă maximă a dulapului.
✓ Elementele cadrului sunt fixate ușor cu șuruburi.
1. Verificați perpendicularitatea tuturor componentelor.
2. Strângeți bine toate șuruburile.
3. Verificați alinierea orizontală și verticală a raftului cu ajutorul unei nivele.
4. În cazul în care podeaua este neuniformă, utilizați numai plăci originale, codurile Z9 9300_1 și Z9 9300_3.

» Raftul este nivelat.

5.6. ANCORARE

✓ Alegeți diblurile și șuruburile în funcție de structura podelei.
✓ Podeaua dispune de o capacitate portantă suficientă.
1. Marcați găurile prin orificiile de pe (A 1) piciourul raftului.
2. Executați gaura cu Ø 12 mm și adâncime de 70 mm.

3. Introduceți diblurile.
4. Poziționați raftul conform găurilor.
5. Fixați de podea raftul în șuruburi.

» Prin fixare în podea, raftul este asigurat împotriva răsturnării.

5.7. MONTARE BARĂ DE BLOCARE

✓ Bare transversale față și spate montate.

1. Introduceți bara de blocare cu șuruburi (📷 E) în nișele de pe barele transversale din spate.
   » Șurubul barei de blocare este cuplat în șuruburile de blocare de pe bara transversală superioară.
2. Înșurubați plăcile de fixare împreună cu 8 buc. M8x20 (📷 F 1) și 8 șaibe.
   » Bara de blocare se mișcă liber.

» Bară de blocare montată.

5.8. FIXAREA BAREI DE BLOCARE ÎN ARCUL DE REȚINERE

📷 F

2 până la 3 pase sunt vizibile deasupra piulițelor hexagonale.

Arborele barei de blocare se află orizontal în clești.

Bara de blocare se mișcă liber.

Bara de blocare glisează automat în sus când raftul culisant este extins.

5.9. MONTARE PEREȚI

ⓘ Numărul pereților variază în funcție de înălțime.

✓ Corp montat.

1. Fixați piulițele prizoniere (📷 G 1) în nișele de contur ale părților cadrului.
2. Înșurubați pereții la părțile cadrului cu M8x16 și șaibe.
3. Înșurubați pereții împreună cu 2 șuruburi cu cap hexagonal M6x16 (📷 G 2), 2 șaibe și 2 piulițe hexagonale.

» Pereți montați.

5.10. ASAMBLARE RAFT ANEXAT

Asamblare	Referință
Podea superioară	Montare podea superioară [▷ Pagina 44]
Bară transversală față	Montare bară transversală față [▷ Pagina 44]
Bare transversale spate	Montare bare transversale spate [▷ Pagina 44]
Bară de blocare	Montare bară de blocare [▷ Pagina 45]
Fixarea barei de blocare în arcul de reținere	Fixarea barei de blocare în arcul de reținere [▷ Pagina 45]
Pereți	Montare pereți [▷ Pagina 45]

5.11. MONTARE RAFT CULISANT

ⓘ *Dacă se montează mai multe rafturi, verificați mecanismul de blocare și reglați-l dacă este necesar.*

Piesa de blocare este presetată de către producător. Verificați și reajustați dacă este necesar.

✓ Prin fixare în podea, raftul este asigurat împotriva răsturnării.

1. Fixați 12 piulițe prizoniere (📷 H) în nișele de contur ale părților cadrului.
2. Înșurubați barele transversale împreună cu 12 buc. M8x20 și 12 șaibe.
3. Deșurubați și rețineți plăcile de blocare (roșii).
4. Așezați raftul culisant (📷 I 1) pe rulmentul cu bile al barelor transversale.
5. Apăsați maneta de deblocare a sertarului (📷 I 2), împingeți bara transversală inferioară înapoi până când rulmentul cu bile se fixează în fantele de pe ambele părți ale șinelor glisante.
6. Fixați plăcile de blocare (roșu) cu 4 buc. M6x8 (📷 J 2) și 4 șaibe.
7. Împingeți bara de blocare în sus.
   » Bara de blocare se blochează.
8. Verificați piesa de blocare și ajustați-o dacă este necesar.
9. Reglați din nou piesa de blocare: Slăbiți șuruburile
   » Șurubul are aproximativ 1 - 2 mm de aer până la marginea superioară a slotului.
10. Strângeți piesa de blocare.
11. Ungeți șuruburile.
12. Introduceți șurubul burghiului (în mijloc) în orificiu și fixați-l în poziție.

» Raft culisant montat.

5.12. MONTARE UȘI

ⓘ Reglați ușile cu piulițele hexagonale (📷 M 2) în interiorul ușilor.

✓ Corp montat.

1. Înșurubați manual tubul de susținere inferior pe bara transversală inferioară, utilizând 4 buc. M8x20 (📷 L 1) și 4 șaibe.
2. Introduceți tuburile de fixare laterale (📷 L 2) în tubul de fixare inferior.
3. Introduceți tubul de fixare superior (📷 L 1) în tuburile de fixare laterale și înșurubați-l în podeaua superioară utilizând 4 buc. M8x20 și 4 șaibe.
4. Nivelați cadrul ușii.
5. Strângeți șuruburile.
6. Înșurubați echerul cu talpă (📷 L 3) pentru ușa din stânga în partea de sus și de jos a tuburilor de susținere utilizând 4 buc. M6x16 și 4 șaibe.
7. Agățați balamalele (📷 M 1) în tuburile de susținere laterale.

» Uși montate.

5.13. MONTARE RULOU

ⓘ *Instrucțiuni pentru programarea ruloului la www.hoffmann-group.com.*

✓ Corp montat.

1. Fixați 8 piulițe prizoniere (📷 N 1) în nișele de contur ale părților cadrului.
2. Înșurubați profilurile de fixare laterale cu 8 buc. M8x20 (📷 N 2) și 8 șaibe.
3. Înșurubați șinele glisante pe profilurile de fixare laterale cu 6 șuruburi cu cap semicircular M5x10 (📷 N 3).
4. Atașați carcasa cu rulouri (📷 N) pe șinele glisante.
5. Strângeți șuruburile de pe șinele glisante.

» Rulou montat.

6. Curățarea

Nu utilizați substanță de curățare chimică, alcoolică, cu material abraziv sau pe bază de solvenți.

7. Depozitarea

- La așezare, nu deteriorați corpul de bază și nici componentele proeminente.
- Depozitați într-o cameră închisă și uscată.
- Înaintea unei perioade mai lungi de depozitare, aveți obligația să curățați și să luați măsurile de conservare a produsului.
- Protejați-l cu o prelată împotriva prafului și a murdăriei grosiere.
- Aveți în vedere condițiile de depozitare și de mediu.

8. Casare

Respectați prevederile naționale și pe cele regionale privind protecția mediului și eliminarea deșeurilor, în sensul eliminării sau reciclării corecte a acestora. Separați metalele, nemetalele, materialele compozite și consumabilele și eliminați-le ecologic.

9. Date tehnice

9.1. SARCINA

Specificație	Valoare
Capacitate maximă de încărcare a raftului *	900 kg
Încărcătura maximă per raft de depozitare *	120 kg

* Corespunde sarcinii statice și distribuite pe suprafață.

9.2. CONDIȚII DE MEDIU PENTRU DEPOZITARE ȘI TRANSPORT

Specificație	Valoare
Domeniu permis de temperaturi	0 până la 50 °C
Umiditate relativă a aerului (fără condensare)	10 până la 95 %

Innehållsförteckning

1. Allmänna anvisningar 47

2. Säkerhet 47
2.1. Grundläggande säkerhetsföreskrifter 47
2.2. Avsedd användning 47
2.3. Olämplig användning 47
2.4. Personlig skyddsutrustning 47
2.5. Personalens kvalifikationer 47

3. Instrumentöversikt 47

4. Transport 47

5. Montering 47
5.1. Verktyg 47
5.2. Montage främre tvärstag 47
5.3. Montage bakre tvärstag 47
5.4. Montage övre hyllplan 47
5.5. Uppställning 47
5.6. Förankring 47
5.7. Montage låsstång 48
5.8. Fastsättning av låsstången i låsfjädern 48
5.9. Montage väggar 48
5.10. Montage påbyggnadshyllställ 48
5.11. Montage utdragshylla 48
5.12. Montage dörrar 48
5.13. Montage rulljalusi 48

6. Rengöring 48

7. Förvaring 48

8. Avfallshantering 48

9. Tekniska data 48
9.1. Laster 48
9.2. Omgivningsförhållanden förvaring och transport 48

1. Allmänna anvisningar

Läs, beakta och förvara bruksanvisningen för senare användning och se till att den alltid är tillgänglig.

Varningssymboler	Innebörd
⚠ OBSERVA	Anger en risk som kan medföra lätta eller måttliga kroppsskador om den inte undanröjs.
OBS	Anger en risk som kan medföra sakskador om den inte undanröjs.
ⓘ	Anger användbara tips och anvisningar samt information för en effektiv och felfri drift.

QR-kod ytterligare produktinformation

https://hog.tools/heavy-duty-shelving

2. Säkerhet

2.1. GRUNDLÄGGANDE SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

⚠ FÖRSIKTIGHET

Vältning av hyllstället

Risk för personskador.

» Förankra hyllstället i golvet.
» Följ uppgifterna om största fältlast och ytlast på enskilda hyllplan.
» Förvara tunga föremål på de undre hyllplanen.
» Förvara inte arbetsstycken så att de skjuter ut.
» Lägg upp tunga arbetsstycken långsamt.

ⓘ Förskruvningar och anslutningar måste kontrolleras efter montage och före idrifttagning för att säkerställa att de är åtdragna och sitter korrekt.

2.2. AVSEDD ANVÄNDNING

- Använd endast i tekniskt felfritt och driftsäkert tillstånd.
- För användning inom industri.
- Observera maximala bärförmågor.
- Förankra hyllstället i golvet.

2.3. OLÄMPLIG ANVÄNDNING

- Utför inga egenmäktiga ombyggnader.
- Överbelasta inte skåp, utdragslådor och hyllplan.
- Lägg inte ner föremål hastigt.
- Sitt eller stå inte på hyllplanen.

2.4. PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING

Följ nationella och regionala föreskrifter för säkerhet och förebyggande av olycksfall. Skyddsklädsel, till exempel fotskydd och skyddshandskar, måste väljas, tillhandahållas och användas allt efter de risker som den aktuella verksamheten medför.

2.5. PERSONALENS KVALIFIKATIONER

Yrkespersonal för mekaniska arbeten

Som yrkespersonal i denna dokumentations mening betraktas personer som är förtrogna med uppbyggnad, mekanisk installation, idrifttagning, felavhjälpning och underhåll av produkten och innehar följande kvalifikationer:

- kvalificering / utbildning inom mekanikområdet enligt nationellt gällande bestämmelser.

Personal med kännedom

Som personal med kännedom i denna dokumentations mening betraktas personer som har instruerats om genomförandet av arbeten inom områdena transport, lagerhållning och drift.

3. Instrumentöversikt

📷 A

1	Fot till hyllställ	5	Övre hyllplan
2	Nedre bakre tvärstag – utan fjäder	6	Ram
3	Låsstång	7	Väggar
4	Övre bakre tvärstag – med fjäder	8	Främre tvärstag

4. Transport

ⓘ *Kontrollera omedelbart efter mottagandet att produkten inte har några transportskador. Om skador konstateras får ingen montering eller idrifttagning göras.*

OBS!

Osakkunnig transport

Sakskador på transportgodset.

» Släpa det inte över golvet.
» Transportera förpackningsenheten upprätt, ombunden och halksäkrad.
» Sätt ned lasten långsamt och likformigt.
» Ta inte bort transportförpackningen förrän på uppställningsplatsen.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Transport till uppställningsplatsen

Risk för personskador på grund hög egenvikt vid felaktigt lyft.

» Använd fotskydd och skyddshandskar.
» Säkra förflyttnings- och transportvägar.
» Ska transporteras av minst två personer till uppställningsplatsen.

5. Montering

5.1. VERKTYG

Verktyg	Dimension	Arbetsgång
Vattenpass	-	
Mätsticka, bandmått	-	
Plasthammare	-	
Insexnyckel	6 mm	
Fast skruvnyckel	8 mm	Montage dörrar
	10 mm	
	13 mm	
Batterideriven borrskruvdragare	-	Golvförankring
Borr, lämplig för betong	12 mm	
Expansionsankare	-	
Underlagsmaterial	-	

5.2. MONTAGE FRÄMRE TVÄRSTAG

📷 B

✓ Uppställningsplats har valts
1. Sätt fast 4 korgmuttrar i konturfördjupningar i de främre ramdelarna.
2. Skruva lätt åt det främre tvärstaget med hjälp av 4 M8x20 och 4 brickor.

» Främre tvärstag monterat.

5.3. MONTAGE BAKRE TVÄRSTAG

📷 C

✓ Främre tvärstag monterat.
1. Sätt fast 8 korgmuttrar i konturfördjupningar i de bakre ramdelarna för tvärstagen.
2. Skruva lätt åt de bakre tvärstagen med hjälp av 8 M8x20 och 8 brickor.

» Bakre tvärstag monterade.

5.4. MONTAGE ÖVRE HYLLPLAN

📷 D

✓ Bakre tvärstag monterade.
1. Sätt fast 5 korgmuttrar i konturfördjupningar i båda ramar.
2. Ordna diagonalsträvor i ramen.
3. Om du väljer alternativet med gångjärnsdörr måste hålen i det övre hyllplanet peka framåt.
4. Skruva det övre hyllplanet lätt åt med hjälp av 10 M8x20 och 10 brickor.

» Övre hyllplan monterad.

5.5. UPPSTÄLLNING

ⓘ *Observera maximal nivelleringshöjd på 12 mm.*

✓ Ställ upp på ett plant underlag som är dimensionerat för hyllställets största bärförmåga.
✓ Ramelement löst fastskruvade.
1. Kontrollera att alla komponenter är vinkelräta.
2. Dra åt alla skruvar fast.
3. Kontrollera att hyllstället är vågrätt och lodrätt med hjälp av ett vattenpass.
4. Om golvet är ojämnt ska endast originalplattor nr Z9 9300_1 och Z9 9300_3 användas.

» Hyllställ är nivellerat.

5.6. FÖRANKRING

✓ Använd lämpliga pluggar och skruvar med hänsyn till golvet.
✓ Golvet har tillräcklig bärförmåga.
1. Markera borrhålen genom hålen på hyllställets fot (📷 A 1).
2. Borra hål Ø 12 mm med 70 mm djup.
3. Sätt in pluggarna.

4. Positionera hyllstället enligt hålen.
5. Skruva fast hyllstället i golvet.

» Hyllstället är förankrat mot vältning i golvet.

5.7. MONTAGE LÅSSTÅNG

✓ Främre och bakre tvärstag monterade.

1. För in låsstången med bultar (📷 E) i fördjupningarna på de bakre tvärstagen.
   » Låsstångens bult har snäppt fast i låsspärren på det övre tvärstaget.
2. Skruva ihop beslagen med hjälp av 8 M8x20 (📷 F 1) och 8 brickor.
   » Låsstången kan flyttas fritt.

» Låsstång monterad.

5.8. FASTSÄTTNING AV LÅSSTÅNGEN I LÅSFJÄDERN

📷 F

2 till 3 gängor syns ovanför sexkantsmuttrarna.

Låsstångens axel ligger horisontellt i griptängerna.

Låsstången kan röra sig fritt.

Låsstången glider automatiskt uppåt igen när utdragshyllan är utdragen.

5.9. MONTAGE VÄGGAR

ⓘ Antalet väggar varierar beroende på höjd.

✓ Stomme monterad.

1. Sätt fast korgmuttrarna (📷 G 1) vid ramdelarnas konturfördjupningar.
2. Skruva fast väggarna i ramdelarna med hjälp av M8x16 och brickor.
3. Skruva ihop väggarna med hjälp av 2 M6x16 insexskruvar (📷 G 2), 2 brickor och 2 sexkantsmuttrar.

» Väggar monterade.

5.10. MONTAGE PÅBYGGNADSHYLLSTÄLL

Montage	Hänvisning
Övre hyllplan	Montage övre hyllplan [▷ Sida 47]
Främre tvärstag	Montage främre tvärstag [▷ Sida 47]
Bakre tvärstag	Montage bakre tvärstag [▷ Sida 47]
Låsstång	Montage låsstång [▷ Sida 48]
Fastsättning av låsstången i låsfjädern	Fastsättning av låsstången i låsfjädern [▷ Sida 48]
Väggar	Montage väggar [▷ Sida 48]

5.11. MONTAGE UTDRAGSHYLLA

ⓘ *Om flera hyllplan monteras måste låsmekanismen kontrolleras och justeras vid behov.*

Låsmekanismen är förinställd av tillverkaren. Kontroll, eventuellt justering behövs.

✓ Hyllstället är förankrat mot vältning i golvet.

1. Sätt fast 12 korgmuttrar (📷 H) i ramdelarnas konturfördjupningar.
2. Skruva ihop tvärbalkar med hjälp av 12 M8x20 och 12 brickor.
3. Skruva loss och förvara låsplattorna (röd).
4. Placera utdragshyllan (📷 I 1) på tvärbalkarnas kullager.
5. Tryck på lådans frigöringsspak (📷 I 2), tryck den nedre tvärbalken bakåt tills kullagret snäpper fast i spåren på båda sidor av skenorna.
6. Sätt fast låsplattorna (röda) med hjälp av 4 M6x8 (📷 J 2) och 4 brickor.
7. Tryck låsstången uppåt.
   » Låsstången snäpper fast.
8. Kontrollera låsmekanismen och justera vid behov.
9. Justera låsmekanismen efterhand: Lossa skruvarna
   » Bulten har cirka 1–2 mm utrymme upp till den övre kanten av formöppningen.
10. Dra åt låsmekanismen.
11. Smörj bultarna.
12. Sätt i borrskruven (i mitten) i hålet och fixera den.

» Utdragshylla monterad.

5.12. MONTAGE DÖRRAR

ⓘ Justera dörrarna med sexkantsmuttrar (📷 M 2) på insidan av dörrarna.

✓ Stomme monterad.

1. Skruva fast det nedre fäströret med hjälp av 4 M8x20 (📷 L 1) och 4 brickor till det nedre tvärstaget för hand.
2. För in sidofäströren (📷 L 2) i det nedre fäströret.
3. Sätt i det övre fäströret (📷 L 1) i sidofäströren och skruva fast det med hjälp av 4 M8x20 och 4 brickor i det över hyllplanet.
4. Nivellera dörramen.
5. Dra åt skruvarna.
6. Skruva på stoppvinkel (📷 L 3) för vänster dörr med hjälp av 4 M6x16 och 4 brickor till fäströren upptill och nedtill.
7. Haka fast gångjärnen (📷 M 1) i sidofäströren.

» Dörrar monterade.

5.13. MONTAGE RULLJALUSI

ⓘ *Instruktioner för programmering av rulljalusin finns på www.hoffmann-group.com.*

✓ Stomme monterad.

1. Sätt fast 8 korgmuttrar (📷 N 1) i ramdelarnas konturfördjupningar.
2. Skruva fast de laterala fästprofilerna med hjälp av 8 M8x20 (📷 N 2) och 8 brickor.
3. Skruva fast skenorna för hand i de laterala sidofästprofilerna med hjälp av 6 M5x10 halvrunda skruvar (📷 N 3).
4. Sätt fast rulljalusilådan (📷 N) i skenorna.
5. Dra åt skruvarna på skenorna.

» Rulljalusi monterad.

6. Rengöring

Använd inte kemiska, alkoholhaltiga, slipmedels- eller lösningsmedelshaltiga rengöringsmedel.

7. Förvaring

- Se till att stommen och utskjutande komponenter inte skadas vid avställningen.
- Förvaras i ett slutet och torrt utrymme.
- Rengör och konservera noggrant före längre förvaring.
- Skydda mot damm och grov smuts med en presenning.
- Följ förvarings- och omgivningsföreskrifterna.

8. Avfallshantering

Följ nationella och regionala miljöskydds- och avfallsbestämmelser för fackmässig avfallshantering eller återvinning. Separera metaller, icke-metaller, kompositer och hjälpmaterial och omhänderta dem miljömässigt korrekt.

9. Tekniska data

9.1. LASTER

Specifikation	Värde
Största fältlast *	900 kg
Största ytlast per hyllplan *	120 kg

* Motsvarar den statiska och ytfördelade lasten.

9.2. OMGIVNINGSFÖRHÅLLANDEN FÖRVARING OCH TRANSPORT

Specifikation	Värde
Tillåtet temperaturområde	0 - 50 °C
Relativ luftfuktighet (ingen kondens)	10 - 95 %

Obsah

1. Všeobecné pokyny **50**

2. Bezpečnosť **50**
2.1. Základné bezpečnostné pokyny 50
2.2. Zamýšľané použitie 50
2.3. Používanie v rozpore s určením 50
2.4. Ochranné vybavenie 50
2.5. Kvalifikácia osôb 50

3. Prehľad zariadenia **50**

4. Preprava **50**

5. Montáž **50**
5.1. Náradie 50
5.2. Montáž predného priečneho nosníka 50
5.3. Montáž zadných priečnych nosníkov 50
5.4. Montáž hornej police 50
5.5. Inštalácia 50
5.6. Ukotvenie 50
5.7. Montáž zamykacej tyče 51
5.8. Upevnenie zamykacej tyče do pridržiavacej pružiny 51
5.9. Montáž stien 51
5.10. Montáž prídavného regála 51
5.11. Montáž výsuvnej police 51
5.12. Montáž dverí 51
5.13. Montáž roliet 51

6. Čistenie **51**

7. Skladovanie **51**

8. Likvidácia **51**

9. Technické údaje **51**
9.1. Zaťaženie 51
9.2. Podmienky prostredia Skladovanie a preprava 51

1. Všeobecné pokyny

Prečítajte si návod na obsluhu, dodržiavajte v ňom uvedené pokyny, uschovajte ho pre neskoršie použitie a uložte ho na také miesto, aby bol vždy k dispozícii.

Výstražné symboly	Význam
⚠ **UPOZORNENIE**	Označuje nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.
OZNÁMENIE	Označuje nebezpečenstvo, ktoré, ak sa mu nezabráni, môže spôsobiť vecné škody.
ⓘ	Označuje užitočné tipy a rady, ako aj informácie pre efektívnu a bezproblémovú prevádzku.

QR kód pre ďalšie informácie o výrobku

https://hog.tools/heavy-duty-shelving

2. Bezpečnosť

2.1. ZÁKLADNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

⚠ UPOZORNENIE

Výklopný regál

Nebezpečenstvo poranenia.

» Ukotvite regál v podlahe.
» Dodržiavajte maximálne zaťaženie políc a plošné zaťaženie jednotlivých políc.
» Ťažké predmety ukladajte na nižšie police.
» Obrobky ukladajte tak, aby nevyčnievali.
» Ťažké obrobky odkladajte pomaly.

ⓘ Po montáži a pred uvedením do prevádzky je potrebné skontrolovať pevné a správne osadenie skrutkových spojov a spojení.

2.2. ZAMÝŠĽANÉ POUŽITIE

- Používajte len v technicky bezchybnom a prevádzkovo bezpečnom stave.
- Na priemyselné použitie.
- Dodržiavajte maximálnu nosnosť.
- Ukotvite regál v podlahe.

2.3. POUŽÍVANIE V ROZPORE S URČENÍM

- Nevykonávajte žiadne neoprávnené úpravy.
- Nepreťažujte skrinku, zásuvky a police.
- Neodkladajte predmety prudkými pohybmi.
- Neseďte ani nestojte na policiach.

2.4. OCHRANNÉ VYBAVENIE

Treba dodržiavať národné a regionálne predpisy súvisiace s bezpečnosťou a prevenciou úrazov. Ochranný odev ako ochrana nôh a ochranné rukavice sa musia vyberať, poskytovať a nosiť podľa rizík očakávaných pri príslušnej činnosti.

2.5. KVALIFIKÁCIA OSÔB

Odborník na mechanické práce

Odborníci v zmysle tejto dokumentácie sú osoby, ktoré sú oboznámené s montážou, mechanickou inštaláciou, uvedením do prevádzky, odstraňovaním porúch a údržbou produktu a disponujú nasledovnými kvalifikáciami:

- Kvalifikácia/vzdelanie v oblasti mechaniky podľa národných platných predpisov.

Poučená osoba

Poučené osoby v zmysle tejto dokumentácie sú osoby, ktoré boli poučené pre realizáciu prác v oblastiach prepravy, skladovania a prevádzky.

3. Prehľad zariadenia

A

1	Základňa regálu	5	Horná polica
2	Zadný priečny nosník dole – bez pružiny	6	Rám
3	Zamykacia tyč	7	Steny
4	Zadný priečny nosník hore – s pružinou	8	Predný priečny nosník

4. Preprava

ⓘ *Po prijatí je okamžite potrebné skontrolovať prepravné poškodenia produktu. Pri poškodení sa nesmie uskutočniť ani montáž, ani uvedenie do prevádzky.*

OZNÁMENIE

Neodborná preprava

Vecné škody na prepravovanom tovare.

» Nesmie sa ťahať po tme.
» Zabalený materiál je potrebné prepravovať v stoji, zviazaný a zaistený proti zošmyknutiu.
» Zosadzovanie pri odstavení sa vykonáva pomaly a rovnomerne.
» Prepravný obal odstráňte až na mieste inštalácie.

⚠ UPOZORNENIE

Preprava na miesto inštalácie

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku vysokej vlastnej hmotnosti spôsobenej nesprávnym zdvíhaním.

» Noste ochranu nôh a ochranné rukavice.
» Zabezpečenie posuvných a prepravných ciest.
» Preprava na miesto inštalácie najmenej s dvoma osobami.

5. Montáž

5.1. NÁRADIE

Náradie	Konštrukčná veľkosť	Pracovná operácia
Vodováha	-	
Meter, transportér	-	
Plastové kladivo	-	
Kľúč s vnútorným šesťhranom	6 mm	
Otvorený kľúč	8 mm	Montáž dverí
	10 mm	
	13 mm	
Akumulátorový vŕtací skrutkovač	-	Ukotvenie do podlahy
Vrtáky, vhodné do betónu	12 mm	
Rozpínacia kotva	-	
Podkladací materiál	-	

5.2. MONTÁŽ PREDNÉHO PRIEČNEHO NOSNÍKA

B

✓ Miesto inštalácie je zvolené
1. Upevnite 4 klietkové matice do vyrezaných obrysov v predných častiach rámu.
2. Voľne priskrutkujte predný priečny nosník pomocou 4 M8x20 a 4 podložiek.

» Predný priečny nosník je namontovaný.

5.3. MONTÁŽ ZADNÝCH PRIEČNYCH NOSNÍKOV

C

✓ Predný priečny nosník je namontovaný.
1. Upevnite 8 klietkových matíc do vyrezaných obrysov v zadných častiach rámu pre priečne nosníky.
2. Voľne priskrutkujte zadné priečne nosníky pomocou 8 M8x20 a 8 podložiek.

» Zadné priečne nosníky sú namontované.

5.4. MONTÁŽ HORNEJ POLICE

D

✓ Zadné priečne nosníky sú namontované.
1. Upevnite 5 klietkových matíc do vyrezaných obrysov v oboch rámoch.
2. Usporiadajte diagonálne vzpery v ráme.
3. Pri výbere možnosti krídlových dverí musia byť otvory v hornej polici nasmerované dopredu.
4. Voľne priskrutkujte hornú policu pomocou 10 M8x20 a 10 podložiek.

» Horná polica je namontovaná.

5.5. INŠTALÁCIA

ⓘ *Dodržiavajte maximálnu výšku kompenzácie 12 mm.*

✓ Dbajte na rovný a stabilný podklad určený pre maximálnu nosnosť skrine.
✓ Prvky rámu sú voľne priskrutkované.
1. Skontrolujte, či sú všetky komponenty osadené kolmo.
2. Pevne dotiahnite všetky skrutky.
3. Skontrolujte vodorovné a zvislé zarovnanie police pomocou vodováhy.
4. V prípade nerovností na podlahe používajte výlučne originálne plechy č. Z9 9300_1 a Z9 9300_3.

» Regál je nivelizovaný.

5.6. UKOTVENIE

✓ V závislosti od podlahy vyberte vhodné hmoždinky a skrutky.
✓ Podlaha má dostatočnú nosnosť.
1. Vyznačte otvory cez dierovanie na základni regálu (A 1).
2. Vyvŕtajte otvor Ø 12 mm s hĺbkou 70 mm.

3. Vložte hmoždinky.
4. Umiestnite regál podľa otvorov.
5. Priskrutkujte regál k podlahe.

» Regál je ukotvený k podlahe a nemôže sa prevrátiť.

5.7. MONTÁŽ ZAMYKACEJ TYČE

✓ Predné a zadné priečne nosníky sú namontované.

1. Zaveďte zamykaciu tyč pomocou čapov (E) do výrezov na zadných priečnych nosníkoch.
   » Čap zamykacej tyče zapadne do závitových západiek na hornom priečnom nosníku.
2. Priskrutkujte pridržiavacie pliešky pomocou 8 M8x20 (F 1) a 8 podložiek.
   » Zamykacia tyč je voľne posuvná.

» Zamykacia tyč je namontovaná.

5.8. UPEVNENIE ZAMYKACEJ TYČE DO PRIDRŽIAVACEJ PRUŽINY

F

Nad šesťhrannými maticami sú viditeľné 2 až 3 závity.

Hriadeľ zamykacej tyče leží vodorovne v uchopovacích kliešťoch.

Zamykacia tyč je voľne posuvná.

V prípade vysunutej výsuvnej police sa zamykacia tyč znova automaticky posunie nahor.

5.9. MONTÁŽ STIEN

ⓘ Počet stien sa líši v závislosti od výšky.

✓ Korpus je namontovaný.

1. Upevnite klietkové matice (G 1) do vyrezaných obrysov častí rámu.
2. Priskrutkujte steny na časti rámu pomocou M8x16 a podložiek.
3. Zoskrutkujte steny vždy pomocou 2 M6x16 šesťhranných skrutiek (G 2), 2 podložiek a 2 šesťhranných matíc.

» Steny sú namontované.

5.10. MONTÁŽ PRÍDAVNÉHO REGÁLA

Montáž	Poznámka
Horná polica	Montáž hornej police [▷ Strana 50]
Predný priečny nosník	Montáž predného priečneho nosníka [▷ Strana 50]
Zadné priečne nosníky	Montáž zadných priečnych nosníkov [▷ Strana 50]
Zamykacia tyč	Montáž zamykacej tyče [▷ Strana 51]
Upevnenie zamykacej tyče do pridržiavacej pružiny	Upevnenie zamykacej tyče do pridržiavacej pružiny [▷ Strana 51]
Steny	Montáž stien [▷ Strana 51]

5.11. MONTÁŽ VÝSUVNEJ POLICE

ⓘ *Pri montáži niekoľkých políc skontrolujte uzamykací mechanizmus a v prípade potreby ho nastavte.*

Uzamykací dielec je prednastavený výrobcom. V prípade potreby skontrolujte, príp. upravte nastavenie.

✓ Regál je ukotvený k podlahe a nemôže sa prevrátiť.

1. Upevnite 12 klietkových matíc (H) do vyrezaných obrysov častí rámu.
2. Traverzy priskrutkujte pomocou 12 M8x20 a 12 podložiek.
3. Odskrutkujte a uložte poistné pliešky (červená).
4. Nasaďte výsuvnú policu (I 1) na guľôčkové ložisko traverz.
5. Stlačte odisťovací mechanizmus zásuvky (I 2), zasúvajte spodnú traverzu dozadu, kým guľôčkové ložiská nezapadnú do otvorov koľajničiek po oboch stranách.
6. Upevnite poistné pliešky (červená) pomocou 4 M6x8 (J 2) a 4 podložiek.
7. Zasuňte zamykaciu tyč nahor.
   » Zamykacia tyč zapadne.
8. Skontrolujte uzamykací dielec a v prípade potreby ho znovu nastavte.
9. Znovu nastavte uzamykací dielec: Uvoľnite skrutky
   » Čap si zachováva vôľu cca 1 – 2 mm až po horný okraj vytvarovanej drážky.
10. Dotiahnite uzamykací dielec.
11. Namažte čapy.
12. Vložte vŕtaciu skrutku (v strede) do otvoru a upevnite ju na mieste.

» Výsuvná polica je namontovaná.

5.12. MONTÁŽ DVERÍ

ⓘ Dvere nastavíte dodatočne pomocou šesťhranných matíc (M 2) na vnútornej strane dverí.

✓ Korpus je namontovaný.

1. Dolnú prídržnú trubicu priskrutkujte ručne na spodný priečny nosník pomocou 4 M8x20 (L 1) a 4 podložiek.
2. Zasuňte bočné prídržné trubice (L 2) do spodnej prídržnej trubice.
3. Zasuňte hornú prídržnú trubicu (L 1) do bočných prídržných trubíc a priskrutkujte ju k hornej polici pomocou 4 M8x20 a 4 podložiek.
4. Nivelizujte rám dverí.
5. Dotiahnite skrutky.
6. Priskrutkujte príložný uholník (L 3) ľavých dverí k prídržným trubiciam hore a dole pomocou 4 M6x16 a 4 podložiek.
7. Závesy (M 1) zaveste do bočných prídržných trubíc.

» Dvere sú namontované.

5.13. MONTÁŽ ROLIET

ⓘ *Návod pre naprogramovanie rolety nájdete na www.hoffmann-group.com.*

✓ Korpus je namontovaný.

1. Upevnite 8 klietkových matíc (N 1) do vyrezaných obrysov častí rámu.
2. Priskrutkujte bočné nadstavcové profily pomocou 8 M8x20 (N 2) a 8 podložiek.
3. Koľajničky priskrutkujte ručne na bočné nadstavcové profily pomocou 6 polkruhových skrutiek M5x10 (N 3).
4. Nasaďte roletovú kazetu (N) do koľajničiek.
5. Dotiahnite skrutky na koľajničkách.

» Roleta je namontovaná.

6. Čistenie

Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky ani čistiace prostriedky obsahujúce brúsne materiály, alkohol alebo rozpúšťadlá.

7. Skladovanie

- Pri odkladaní nepoškoďte základnú konštrukciu a vyčnievajúce komponenty.
- Skladujte v uzatvorenej, suchej miestnosti.
- Pred dlhším skladovaním dôkladne vyčistite a zakonzervujte.
- Chráňte plachtou pred prachom a hrubými nečistotami.
- Dodržiavajte podmienky skladovania a okolitého prostredia.

8. Likvidácia

Na odbornú likvidáciu a recykláciu je potrebné dodržiavať národné a regionálne predpisy na ochranu životného prostredia a likvidáciu. Kovy, nekovy, spájacie a pomocné materiály sa musia triediť a ekologicky likvidovať.

9. Technické údaje

9.1. ZAŤAŽENIE

Údaj	Hodnota
Maximálne zaťaženie poľa*	900 kg
Maximálne plošné zaťaženie jednotlivých políc*	120 kg

* Zodpovedá statickému a plošne rozloženému zaťaženiu.

9.2. PODMIENKY PROSTREDIA SKLADOVANIE A PREPRAVA

Údaj	Hodnota
Povolený rozsah teplôt	0 až 50 °C
Relatívna vlhkosť vzduchu (nekondenzujúca)	10 až 95 %

Kazalo

1. Splošna navodila ... 53

2. Varnost ... 53
2.1. Osnovni varnostni napotki ... 53
2.2. Namen uporabe ... 53
2.3. Napačna uporaba ... 53
2.4. Osebna varovalna oprema ... 53
2.5. Usposobljenost oseb ... 53

3. Pregled naprave ... 53

4. Transport ... 53

5. Montaža ... 53
5.1. Orodje ... 53
5.2. Montaža sprednjega prečnika ... 53
5.3. Montaža zadnjega prečnika ... 53
5.4. Montaža zgornje police ... 53
5.5. Postavitev ... 53
5.6. Sidranje ... 53
5.7. Montaža zapiralne palice ... 54
5.8. Pritrditev zapiralne palice v zadrževalno vzmet ... 54
5.9. Montaža sten ... 54
5.10. Montaža vgradnega regala ... 54
5.11. Montaža izvlečne police ... 54
5.12. Montaža vrat ... 54
5.13. Montaža rolet ... 54

6. Čiščenje ... 54

7. Shranjevanje ... 54

8. Odstranjevanje ... 54

9. Tehnični podatki ... 54
9.1. Obremenitve ... 54
9.2. Pogoji okolice za skladiščenje in transport ... 54

1. Splošna navodila

Navodila za uporabo morate prebrati, jih upoštevati, shraniti za poznejšo uporabo in imeti vedno na voljo.

Opozorilni simboli	Pomen
⚠ POZOR	Označuje nevarnost, ki lahko privede do lažje ali srednje poškodbe, če je ne preprečite.
OBVESTILO	Označuje nevarnost, ki lahko privede do materialne škode, če je ne preprečite.
ⓘ	Označuje uporabne nasvete in napotke ter informacije za učinkovito in nemoteno delovanje.

Koda QR za dodatne informacije o izdelku

https://hog.tools/heavy-duty-shelving

2. Varnost

2.1. OSNOVNI VARNOSTNI NAPOTKI

⚠ POZOR

Regal se lahko prevrne
Nevarnost telesnih poškodb.
» Pritrdite regal v tla.
» Upoštevajte maksimalno nosilnost regalnega polja in površinsko obremenitev posameznih polic.
» Težke predmete hranite na spodnjih policah.
» Obdelovancev ne skladiščite čez rob.
» Težke obdelovance odlagajte počasi.

ⓘ Po montaži in pred zagonom je treba preveriti, ali so vijačne in druge povezave tesno in pravilno pritrjene.

2.2. NAMEN UPORABE

- Uporabljajte samo v tehnično brezhibnem in za delovanje varnem stanju.
- Za industrijsko rabo.
- Upoštevajte maksimalne nosilnosti.
- Pritrdite regal v tla.

2.3. NAPAČNA UPORABA

- Predelave niso dovoljene.
- Ne preobremenjujte omare, predalov in police.
- Predmetov ne odlagajte sunkovito.
- Ne postavljajte na polico.

2.4. OSEBNA VAROVALNA OPREMA

Upoštevajte nacionalne in regionalne predpise za varnost in preprečevanje nezgod. V skladu s tveganji, ki se pričakujejo pri posamezni dejavnosti, je treba izbrati in zagotoviti zaščitna oblačila, kot so zaščita nog in zaščitne rokavice.

2.5. USPOSOBLJENOST OSEB

Strokovnjak za mehanska dela
Za namene te dokumentacije so strokovnjaki osebe, ki se spoznajo na nadgradnjo, mehansko namestitev, zagon, odpravljanje motenj in vzdrževanje izdelka ter imajo naslednje kvalifikacije:

- kvalifikacijo/izobrazbo na področju mehanike v skladu z veljavnimi nacionalnimi predpisi.

Poučena oseba
Za namene te dokumentacije so poučene osebe tiste osebe, ki so bile poučene za izvajanje del na področjih transporta, skladiščenja in obratovanja.

3. Pregled naprave

📷 A

1	Noga regala	5	Zgornja polica
2	Zadnji prečnik spodaj – brez vzmeti	6	Okvir
3	Zapiralna palica	7	Stene
4	Zadnji prečnik zgoraj – z vzmetjo	8	Sprednji prečnik

4. Transport

ⓘ *Izdelek takoj po prejemu preverite glede poškodb zaradi transporta. V primeru poškodbe ne opravljajte montaže in zagona.*

OBVESTILO

Nepravilen transport
Materialna škoda na tovoru.
» Ne vlecite po tleh.
» Med transportom mora biti paket v stoječem položaju, zavezan in zavarovan pred drsenjem.
» Pri postavljanju odlagajte počasi in enakomerno.
» Transportno embalažo odstranite šele neposredno na mestu postavitve.

⚠ POZOR

Transport do mesta postavitve
Nevarnost poškodbe zaradi velike lastne mase pri nepravilnem dvigovanju.
» Nosite zaščito nog in zaščitne rokavice.
» Zavarujte drsne in transportne poti.
» Za transport do mesta postavitve sta potrebni vsaj dve osebi.

5. Montaža

5.1. ORODJE

Orodje	Konstrukcijska velikost	Delovni korak
Vodna tehtnica	-	
Meter, navijalni meter	-	
Plastično kladivo	-	
Ključ z notranjim šesterokotnikom	6 mm	
Viličasti ključ	8 mm	Montaža vrat
	10 mm	
	13 mm	
Akumulatorski vrtalni vijačnik	-	Sidrišče za tla
Sveder, primeren za beton	12 mm	
Razcepno sidro	-	
Podložni material	-	

5.2. MONTAŽA SPREDNJEGA PREČNIKA

📷 B

✓ Mesto postavitve izbrano
1. Namestite 4 matice s kletko v konturne vdolbine v sprednjih delih okvirja.
2. Sprednji prečnik rahlo privijte s 4 vijaki M8x20 in 4 podložkami.

» Sprednji prečnik je nameščen.

5.3. MONTAŽA ZADNJEGA PREČNIKA

📷 C

✓ Sprednji prečnik je nameščen.
1. Namestite 8 matic s kletko v konturne vdolbine v sprednjih delih okvirja za prečnike.
2. Zadnje prečnike rahlo privijte z 8 vijaki M8x20 in 8 podložkami.

» Zadnji prečnik je nameščen.

5.4. MONTAŽA ZGORNJE POLICE

📷 D

✓ Zadnji prečnik je nameščen.
1. Namestite 5 matic s kletko v konturne vdolbine v obeh okvirjih.
2. Razporedite diagonalne opornike po okvirju.
3. Pri izbiri možnosti krilnih vrat morajo biti izvrtine v zgornji polici usmerjene naprej.
4. Zgornjo polico rahlo privijte z 10 vijaki M8x20 in 10 podložkami.

» Zgornji polica je nameščena.

5.5. POSTAVITEV

ⓘ *Upoštevajte največjo višino izravnave 12 mm.*

✓ Poskrbite za ravno in trdno podlago, ki je primerna za maksimalno nosilnost omare.
✓ Elementi okvirja so ohlapno priviti.
1. Preverite, ali so vsi deli pravokotni.
2. Trdno privijte vse vijake.
3. Preverite ravnost regala z vodno tehtnico.
4. Če so tla neenakomerna, uporabite samo originalne plošče št. Z9 9300_1 in Z9 9300_3.

» Regal je poravnan.

5.6. SIDRANJE

✓ Glede na tla izberite primerne vložke in vijake.
✓ Tla imajo zadostno nosilnost.
1. Označite izvrtine skozi luknje na nogi regala (📷 A 1).
2. Izvrtajte izvrtino Ø 12 mm z globino 70 mm.

3. Vstavitev vložek.
4. Postavite regal glede na izvrtine.
5. Regal privijte v tla.

» Regal je pritrjen v tla tako, da je varen pred prevračanjem.

5.7. MONTAŽA ZAPIRALNE PALICE

✓ Nameščeni so sprednji in zadnji prečniki.

1. Vstavite zaporno palico s sorniki (📷 E) v vdolbine na zadnjih prečnikih.
   » Sornik zapiralne palice se zaskoči v zaskočne zapahe na zgornjem prečniku.
2. Privijte zadrževalne plošče z 8 vijaki M8x20 (📷 F 1) in 8 podložkami.
   » Zapiralna palica je prosto premična.

» Zapiralna palica je nameščena.

5.8. PRITRDITEV ZAPIRALNE PALICE V ZADRŽEVALNO VZMET

📷 F

Nad šestrobimi maticami so vidnih 2 do 3 nivoji navoja.

Gred zapiralne palice leži vodoravno v prijemalnih kleščah.

Zapiralna palica je prosto premična.

Zapiralna palica samodejno zdrsne nazaj, ko je izvlečna polica izvlečena.

5.9. MONTAŽA STEN

ⓘ Število sten se razlikuje glede na višino.

✓ Korpus je nameščen.

1. Matice s kletko (📷 G 1) pritrdite v konturne vdolbine delov okvirja.
2. Stene privijte na dele okvirja z vijaki M8x16 in podložkami.
3. Stene privijte skupaj z 2 šestrobima vijakoma M6x16 (📷 G 2), 2 podložkama in 2 šestrobima maticama.

» Stene so nameščene.

5.10. MONTAŽA VGRADNEGA REGALA

Montaža	Referenca
Zgornja polica	Montaža zgornje police [Stran 53]
Sprednji prečnik	Montaža sprednjega prečnika [Stran 53]
Zadnji prečniki	Montaža zadnjega prečnika [Stran 53]
Zapiralna palica	Montaža zapiralne palice [Stran 54]
Pritrditev zapiralne palice v zadrževalno vzmet	Pritrditev zapiralne palice v zadrževalno vzmet [Stran 54]
Stene	Montaža sten [Stran 54]

5.11. MONTAŽA IZVLEČNE POLICE

ⓘ *Pri montaži več polic preverite zaklepanje in ga po potrebi prilagodite.*

Zaklepni del je prednastavljen s strani proizvajalca. Preverite in po potrebi ponovno prilagodite.

✓ Regal je pritrjen v tla tako, da je varen pred prevračanjem.

1. Pritrdite 12 matic s kletko (📷 H) v konturne vdolbine delov okvirja.
2. Privijte prečke z 12 vijaki M8x20 in 12 podložkami.
3. Odvijte zaklepne plošče (rdeče) in jih shranite.
4. Izvlečno polico (📷 I 1) namestite na krogljični ležaj prečk.
5. Pritisnite sprostitev predala (📷 I 2), potisnite spodnjo prečko nazaj, dokler se krogljični ležaji na obeh straneh ne zaskočijo v odprtine tirnic.
6. Pritrdite varnostne plošče (rdeče) s 4 vijaki M6x8 (📷 J 2) in 4 podložkami.
7. Potisnite zapiralno palico navzgor.
   » Zapiralna palica se zaskoči.
8. Preverite zaklepni del in ga po potrebi ponovno prilagodite.
9. Ponovno prilagodite zaklepni del: Odvijanje vijakov
   » Sornik ima pribl. 1–2 mm razmika do zgornjega roba reže.
10. Zategnite zaklepni del.
11. Namažite sornike.
12. Vstavite vrtalni vijak (na sredini) v luknjo in ga fiksirajte.

» Izvlečna polica je nameščena.

5.12. MONTAŽA VRAT

ⓘ Ponovno prilagodite vrata s šestrobimi maticami (📷 M 2) na notranji strani vrat.

✓ Korpus je nameščen.

1. Ročno privijte spodnjo držalno cev na spodnji prečnik s 4 vijaki M8x20 (📷 L 1) in 4 podložkami.
2. Vstavite stranske držalne cevi (📷 L 2) v spodnjo držalno cev.
3. Vstavite zgornjo držalno cev (📷 L 1) v stranske držalne cevi in jo privijte na zgornjo polico s 4 vijaki M8x20 in 4 podložkami.
4. Poravnajte okvir vrat.
5. Zategnite vijake.
6. Privijte kotnik z naslonom (📷 L 3) za leva vrata s 4 vijaki M6x16 in 4 podložkami na držalne cevi zgoraj in spodaj.
7. Tečaje (📷 M 1) zataknite v stranske držalne cevi.

» Nameščena vrata.

5.13. MONTAŽA ROLET

ⓘ *Navodila za programiranje rolet najdete na www.hoffmann-group.com.*

✓ Korpus je nameščen.

1. Pritrdite 8 matic s kletko (📷 N 1) v konturne vdolbine delov okvirja.
2. Privijte stranske pritrdilne profile z 8 vijaki M8x20 (📷 N 2) in 8 podložkami.
3. Ročno privijte tirnice na stranske pritrdilne profile s 6 vijaki s polokroglo glavo M5x10 (📷 N 3).
4. Ohišje rolete (📷 N) nataknite na drsna vodila.
5. Zategnite vijake na tirnicah.

» Roleta je nameščena.

6. Čiščenje

Ne uporabljajte kemičnih, alkoholnih ali abrazivnih čistil ali čistil, ki vsebujejo topila.

7. Shranjevanje

- Pri postavljanju ne poškodujte osnovnega telesa in komponent, ki segajo čez rob.
- Hranite v zaprtem, suhem prostoru.
- Pred daljšim shranjevanjem temeljito očistite in konzervirajte.
- Uporabite ponjavo za zaščito pred prahom in grobo umazanijo.
- Upoštevajte pogoje shranjevanja in okolice.

8. Odstranjevanje

Za pravilno odstranjevanje ali recikliranje upoštevajte nacionalne in regionalne predpise za varstvo okolja in odstranjevanje. Kovine, nekovine, kompozitne materiale in pomožne snovi ločite glede na vrsto in jih odstranite na okolju varen način.

9. Tehnični podatki

9.1. OBREMENITVE

Podatek	Vrednost
Maksimalna nosilnost regalnega polja *	900 kg
Maksimalna površinska obremenitev na polico *	120 kg

* Ustreza statični in površinsko porazdeljeni obremenitvi.

9.2. POGOJI OKOLICE ZA SKLADIŠČENJE IN TRANSPORT

Podatek	Vrednost
Dovoljeno območje temperature	Od 0 do 50 °C
Relativna vlažnost zraka (ne kondenzira)	Od 10 do 95 %

Índice

1. Indicaciones generales **56**

2. Seguridad **56**
2.1. Indicaciones de seguridad básicas 56
2.2. Uso conforme a lo previsto 56
2.3. Utilización indebida 56
2.4. Equipo de protección individual 56
2.5. Cualificación del personal 56

3. Vista general del equipo **56**

4. Transporte **56**

5. Montaje **56**
5.1. Herramienta 56
5.2. Montaje del larguero transversal delantero 56
5.3. Montaje de los largueros transversales traseros 56
5.4. Montaje del estante superior 56
5.5. Instalación 56
5.6. Anclaje 56
5.7. Montaje de la barra de cierre 57
5.8. Fijación barra de cierre en resorte de sujeción 57
5.9. Montaje de las paredes 57
5.10. Montaje de la estantería de ampliación 57
5.11. Montaje de estante extraíble 57
5.12. Montaje de las puertas 57
5.13. Montaje persianas enrollables 57

6. Limpieza **57**

7. Almacenamiento **57**

8. Eliminación **57**

9. Especificaciones técnicas **57**
9.1. Cargas 57
9.2. Condiciones ambientales de almacenamiento y transporte 57

1. Indicaciones generales

Lea el manual de instrucciones, téngalo en cuenta y consérvelo para futuras consultas en cualquier momento.

Símbolos de advertencia	Significado
⚠ ATENCIÓN	Identifica un peligro que puede ocasionar lesiones leves o medianamente graves si no se evita.
AVISO	Identifica un peligro que puede ocasionar daños materiales si no se evita.
ⓘ	Identifica consejos e indicaciones útiles, así como informaciones, para un funcionamiento eficaz y sin anomalías.

Más información sobre el producto en el código QR

https://hog.tools/heavy-duty-shelving

2. Seguridad

2.1. INDICACIONES DE SEGURIDAD BÁSICAS

⚠ **ATENCIÓN**

Estantería con seguro contra vuelcos

Peligro de lesiones.

» Anclar la estantería al suelo.
» Prestar atención a la carga máxima del panel y a la de los estantes individuales.
» Guardar los objetos pesados en los estantes inferiores.
» No almacenar ninguna pieza de trabajo que sobresalga.
» Quitar las piezas de trabajo con cuidado.

ⓘ Los accesorios y las conexiones deben verificarse para que el posicionamiento sea seguro y correcto después del montaje y antes de la puesta en marcha.

2.2. USO CONFORME A LO PREVISTO

- Utilizar solo en estado técnicamente inmejorable y seguro para el funcionamiento.
- Para el uso industrial.
- Tener en cuenta las capacidades de carga máximas.
- Anclar la estantería al suelo.

2.3. UTILIZACIÓN INDEBIDA

- No realizar modificaciones no autorizadas.
- No sobrecargar el armario, los cajones ni el estante.
- No depositar los objetos de golpe.
- No sentarse o colocarse en los estantes.

2.4. EQUIPO DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL

Tener en cuenta las normas nacionales y regionales en cuanto a seguridad y prevención de accidentes. La ropa de protección como protección para los pies y guantes protectores se ha de seleccionar, disponer y llevar de acuerdo con los riesgos propios de la actividad correspondiente.

2.5. CUALIFICACIÓN DEL PERSONAL

Personal cualificado para trabajos mecánicos

Personal cualificado en el sentido de esta documentación son personas que están familiarizadas con la estructura, la instalación mecánica, la puesta en marcha, la corrección de averías y el mantenimiento del producto, y disponen de las siguientes cualificaciones:

- cualificación / formación en el campo mecánico de acuerdo con las normas nacionales vigentes.

Persona instruida

Las personas instruidas en el sentido de esta documentación son personas que han recibido instrucción para realizar trabajos en los campos de transporte, almacenamiento y funcionamiento.

3. Vista general del equipo

📷 A

1	Base de la estantería	5	Estante superior
2	Larguero transversal trasero inferior, sin resorte	6	Bastidor
3	Barra de cierre	7	Paredes
4	Larguero transversal trasero superior, con resorte	8	Larguero transversal delantero

4. Transporte

ⓘ *Tras recibir el producto, comprobar si ha sufrido daños durante el transporte. Si ha sufrido daños no se debe montar ni poner en marcha.*

AVISO

Transporte inadecuado

Daños materiales en el embalaje transportado.

» No arrastrar el embalaje por el suelo.
» Transportar el embalaje derecho, atado y asegurado contra el deslizamiento.
» Al estacionar el embalaje asentarlo lentamente y de modo uniforme.
» No retirar el embalaje de transporte hasta estar en el lugar de instalación.

⚠ **ATENCIÓN**

Transporte al lugar de emplazamiento

Peligro de lesiones por levantamiento inadecuado debido al peso propio elevado.

» Utilizar protección para los pies, guantes protectores.
» Asegurar las vías de desplazamiento y de transporte.
» Transportar a su emplazamiento entre dos personas como mínimo.

5. Montaje

5.1. HERRAMIENTA

Herramienta	Tamaño constructivo	Operación
Nivel de burbuja	-	
Metro, cinta arrollable	-	
Martillo de plástico	-	
Llave hexagonal	6 mm	
Llave de boca	8 mm	Montaje de las puertas
	10 mm	
	13 mm	
Taladro-atornillador con batería	-	Anclaje al suelo
Broca, adecuada para hormigón	12 mm	
Anclaje de expansión	-	
Material de base	-	

5.2. MONTAJE DEL LARGUERO TRANSVERSAL DELANTERO

📷 B

✓ Lugar de montaje seleccionado
1. Montar 4 tuercas enjauladas en los huecos de contorno de las piezas del bastidor delantero.
2. Atornillar sin apretar el larguero transversal delantero con 4 M8x20 y 4 arandelas.

» Larguero transversal delantero montado.

5.3. MONTAJE DE LOS LARGUEROS TRANSVERSALES TRASEROS

📷 C

✓ Larguero transversal delantero montado.
1. Montar 8 tuercas enjauladas en los huecos de contorno de las piezas del bastidor trasero para los largueros transversales.
2. Atornillar sin apretar el larguero transversal trasero con 8 M8x20 y 8 arandelas.

» Largueros transversales traseros montados.

5.4. MONTAJE DEL ESTANTE SUPERIOR

📷 D

✓ Largueros transversales traseros montados.
1. Montar 5 tuercas enjauladas en los huecos de contorno en ambos bastidores.
2. Colocar las diagonales en el bastidor.
3. Si se elige la opción de puerta batiente, los agujeros del estante superior deben mirar hacia delante.
4. Atornillar sin apretar el estante superior con 10 M8x20 y 10 arandelas.

» Estante superior montado.

5.5. INSTALACIÓN

ⓘ *Observar la altura de compensación máxima de 12 mm.*

✓ Instalarla en una superficie firme y plana diseñada para la capacidad de carga máxima del armario.
✓ Elementos del bastidor atornillados sin apretar.
1. Comprobar la alineación de todos los componentes.
2. Apretar todos los tornillos.
3. Comprobar la alineación horizontal y vertical de la estantería con un nivel de burbuja.
4. Si el suelo es irregular, utiliza solo hojas originales n.° Z9 9300_1 y Z9 9300_3.

» La estantería está nivelada.

5.6. ANCLAJE

✓ Seleccionar los tacos y tornillos adecuados en función del suelo.
✓ El suelo dispone de capacidad de carga suficiente.
1. Marcar los agujeros a través de las perforaciones en la base de la estantería (📷 A 1).

2. Realizar una perforación de Ø 12 mm con una profundidad de 70 mm.
3. Insertar los tacos.
4. Colocar la estantería según los agujeros.
5. Atornillar la estantería al suelo.

» Anclar la estantería con seguro contra vuelcos al suelo.

5.7. MONTAJE DE LA BARRA DE CIERRE

✓ Largueros transversales delanteros y traseros montados.

1. Insertar la barra de cierre con el perno (📷 E) en los huecos de los largueros transversales traseros.
   » El perno de la barra de cierre se enclava en los pasadores de retención del larguero transversal superior.
2. Atornillar las placas de retención con 8 M8x20 (📷 F 1) y 8 arandelas.
   » La barra de cierre puede moverse con libertad.

» Barra de cierre montada.

5.8. FIJACIÓN BARRA DE CIERRE EN RESORTE DE SUJECIÓN

📷 F

Se ven de 2 a 3 roscas por encima de las tuercas hexagonales.

El eje de la barra de cierre se encuentra horizontal en el alicate prensor.

La barra de cierre se mueve con libertad.

La barra de cierre se desliza automáticamente hacia arriba cuando se extiende la base extraíble.

5.9. MONTAJE DE LAS PAREDES

ⓘ El número de paredes varía dependiendo de la altura.

✓ Cuerpo montado.

1. Colocar las tuercas enjauladas (📷 G 1) en los huecos de contorno de las piezas del bastidor.
2. Atornillar las paredes en las piezas del bastidor con M8x16 y arandelas.
3. Atornillar las paredes con 2 tornillos de hexágono interior M6x16 (📷 G 2), 2 arandelas y 2 tuercas hexagonales.

» Paredes montadas.

5.10. MONTAJE DE LA ESTANTERÍA DE AMPLIACIÓN

Montaje	Referencias cruzadas
Estante superior	Montaje del estante superior [▷ Página 56]
Larguero transversal delantero	Montaje del larguero transversal delantero [▷ Página 56]
Largueros transversales traseros	Montaje de los largueros transversales traseros [▷ Página 56]
Barra de cierre	Montaje de la barra de cierre [▷ Página 57]
Fijación barra de cierre en resorte de sujeción	Fijación barra de cierre en resorte de sujeción [▷ Página 57]
Paredes	Montaje de las paredes [▷ Página 57]

5.11. MONTAJE DE ESTANTE EXTRAÍBLE

ⓘ *Si se instalan varios estantes, comprobar el mecanismo de bloqueo y ajustarlo si es necesario.*

La pieza de bloqueo está preajustada por el fabricante. Se debe comprobar y ajustar si es necesario.

✓ Anclar la estantería con seguro contra vuelcos al suelo.

1. Colocar las 12 tuercas enjauladas (📷 H) en los huecos de contorno de las piezas del bastidor.
2. Atornillar los travesaños con 12 M8x20 y 12 arandelas.
3. Desenroscar y almacenar las placas de bloqueo (rojo).
4. Colocar el suelo extraíble (📷 I 1) en el rodamiento de rodillos de los travesaños.
5. Presionar la palanca de liberación del cajón (📷 I 2) y empujar el travesaño inferior hacia atrás hasta que el rodamiento de rodillos entre en las aberturas de los rieles en ambos lados.
6. Fijar las placas de cierre (rojo) con 4 M6x8 (📷 J 2) y 4 arandelas.
7. Empujar la barra de cierre hacia arriba.
   » La barra de cierre se encaja.
8. Comprobar la pieza de bloqueo y reajustarla si es necesario.
9. Volver a ajustar la pieza de bloqueo: Aflojar los tornillos
   » El perno tiene aproximadamente 1 – 2 mm de holgura hasta el borde superior de la ranura troquelada.
10. Apretar la pieza de bloqueo.
11. Engrasar los pernos.
12. Insertar el tornillo de perforación (en el centro) en el agujero y fijarlo en su lugar.

» Suelo extraíble montado.

5.12. MONTAJE DE LAS PUERTAS

ⓘ Ajustar las puertas con tuercas hexagonales (📷 M 2) en el interior de las puertas.

✓ Cuerpo montado.

1. Atornillar a mano el tubo de retención inferior al larguero transversal inferior con 4 M8x20 (📷 L 1) y 4 arandelas.
2. Insertar los tubos de retención laterales (📷 L 2) en el tubo de retención inferior.
3. Insertar el tubo de retención superior (📷 L 1) en los tubos de retención laterales y atornillarlo al estante superior con 4 M8x20 y 4 arandelas.
4. Nivelar el marco de la puerta.
5. Apretar los tornillos.
6. Atornillar la escuadra con sombrero (📷 L 3) para la puerta izquierda a los tubos de retención de la parte superior e inferior utilizando 4 M6x16 y 4 arandelas.
7. Enganchar las bisagras (📷 M 1) en los tubos de retención laterales.

» Puertas montadas.

5.13. MONTAJE PERSIANAS ENROLLABLES

ⓘ *Para programar las persianas enrollables, véase www.hoffmann-group.com.*

✓ Cuerpo montado.

1. Colocar las 8 tuercas enjauladas (📷 N 1) en los huecos de contorno de las piezas del marco.
2. Atornillar los perfiles superpuestos laterales con 8 M8x20 (📷 N 2) y 8 arandelas.
3. Atornillar a mano los rieles a los perfiles superpuestos laterales con 6 tornillos de cabeza semirredonda M5x10 (📷 N 3).
4. Colocar la caja de la persiana enrollable (📷 N) en los rieles.
5. Apretar los tornillos en los rieles.

» Persiana enrollable montada.

6. Limpieza

No utilizar productos de limpieza químicos, con alcohol, abrasivos o con base de disolvente.

7. Almacenamiento

- No dañar el cuerpo de base ni los componentes que sobresalen al colocarlo.
- Guardar en una sala cerrada y seca.
- Limpiar y proteger a fondo antes de un almacenamiento prolongado.
- Proteger contra el polvo y la suciedad con una lona.
- Tener en cuenta las condiciones de almacenamiento y ambientales.

8. Eliminación

Tener en cuenta la normativa nacional y regional sobre la protección del medio ambiente y la eliminación para proceder a la eliminación o el reciclaje de forma técnicamente correcta. Los metales, materiales no metálicos, materiales compuestos y materiales auxiliares se deben clasificar y eliminar de forma respetuosa con el medio ambiente.

9. Especificaciones técnicas

9.1. CARGAS

Especificación	Valor
Carga del panel máxima *	900 kg
Carga máxima de superficie por cada estante *	120 kg

* Corresponde a la carga estática y distribuida por áreas.

9.2. CONDICIONES AMBIENTALES DE ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

Especificación	Valor
Rango de temperatura admisible	De 0 a 50 °C
Humedad relativa (sin condensación)	De 10 a 95 %

Obsah

1. Obecné pokyny ... 59

2. Bezpečnost ... 59
2.1. Základní bezpečnostní pokyny ... 59
2.2. Stanovené použití ... 59
2.3. Nesprávné použití ... 59
2.4. Osobní ochranné prostředky ... 59
2.5. Kvalifikace osob ... 59

3. Přehled přístroje ... 59

4. Přeprava ... 59

5. Montáž ... 59
5.1. Nástroj ... 59
5.2. Montáž předního příčníku ... 59
5.3. Montáž zadních příčníků ... 59
5.4. Montáž horní police ... 59
5.5. Instalace ... 59
5.6. Ukotvení ... 59
5.7. Montáž zamykací tyče ... 59
5.8. Upevnění zamykací tyče do upínací pružiny ... 60
5.9. Montáž stěn ... 60
5.10. Montáž přídavného regálu ... 60
5.11. Montáž výsuvné police ... 60
5.12. Montáž dveří ... 60
5.13. Montáž rolet ... 60

6. Čištění ... 60

7. Skladování ... 60

8. Likvidace ... 60

9. Technické údaje ... 60
9.1. Zatížení ... 60
9.2. Podmínky prostředí pro skladování a přepravu ... 60

1. Obecné pokyny

Návod k použití si přečtěte, dodržujte jeho pokyny a uchovejte ho pro další použití a mějte ho kdykoliv k dispozici.

Výstražné symboly	Význam
⚠ UPOZORNĚNÍ	Označuje nebezpečí, které může v případě nezabránění způsobit lehká nebo středně závažná poranění.
OZNÁMENÍ	Označuje nebezpečí, které může v případě nezabránění způsobit věcné škody.
ⓘ	Označuje užitečné rady a pokyny a také informace pro efektivní a bezporuchový provoz.

QR kód pro další informace o výrobku

https://hog.tools/heavy-duty-shelving

2. Bezpečnost

2.1. ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

Naklánějící se regál

Nebezpečí úrazu.

» Ukotvení regálu do podlahy.
» Dodržujte maximální zatížení pole a plošné zatížení jednotlivých polic.
» Těžké předměty skladujte ve spodních policích.
» Neskladujte žádné obrobky tak, aby vyčnívaly.
» Těžké obrobky odkládejte pomalu.

ⓘ Po provedení montáže a před uvedením do provozu musíte zkontrolovat šrouby a spoje, zda jsou pevné a správně usazené.

2.2. STANOVENÉ POUŽITÍ

- Používejte pouze v technicky bezvadném a provozně bezpečném stavu.
- Pro průmyslové použití.
- Dodržujte maximální nosnosti.
- Ukotvení regálu do podlahy.

2.3. NESPRÁVNÉ POUŽITÍ

- Neprovádějte žádné neoprávněné úpravy.
- Skříň, zásuvky a police nepřetěžujte.
- Předměty neodkládejte trhavě.
- Nesedejte si a nestoupejte na police.

2.4. OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

Dodržujte národní a místní předpisy pro bezpečnost a úrazovou prevenci. Ochranný oblek jako je ochrana nohou a ochranné rukavice musí být zvoleny, poskytnuty a používány při provádění příslušné činnosti podle očekávaného rizika.

2.5. KVALIFIKACE OSOB

Odborník na mechanické práce

Odborníky ve smyslu této dokumentace jsou osoby, které jsou obeznámeny s instalací, uvedením do provozu, odstraňováním závad a údržbou produktu a mají níže uvedené kvalifikace:

- Kvalifikace/vyškolení v oblasti mechaniky podle národních platných předpisů.

Vyškolená osoba

Vyškolené osoby ve smyslu této dokumentace jsou osoby, které byly zaškoleny pro provedení prací v oblasti přepravy, skladování a provozu.

3. Přehled přístroje

📷 A

1	Noha regálu	5	Horní police
2	Dolní zadní příčník, bez pružiny	6	Rám
3	Zamykací tyč	7	Stěny
4	Horní zadní příčník, s pružinou	8	Přední příčník

4. Přeprava

ⓘ *Ihned po převzetí zkontrolujte, zda se výrobek při přepravě nepoškodil. V případě poškození neprovádějte montáž ani uvedení do provozu.*

OZNÁMENÍ

Neodborná přeprava

Věcné škody přepravovaného kusu.

» Netahejte po podlaze.
» Balík přepravujte ve svislé poloze, sešněrovaný a zajištěný proti skluzu.
» Odstavujte pomalu a rovnoměrně.
» Přepravní obal odstraňte až bezprostředně na místě instalace.

⚠ **UPOZORNĚNÍ**

Přeprava na místo instalace

Nebezpečí poranění z důvodu vysoké vlastní hmotnosti při neodborném zvedání.

» Noste ochranu nohou, ochranné rukavice.
» Zajistěte posuvné a přepravní dráhy.
» Na místo instalace přepravujte za pomocí min. dalších dvou osob.

5. Montáž

5.1. NÁSTROJ

Nástroj	Konstrukční velikost	Pracovní krok
Vodováha	-	
Metrové pravítko, svinovací metr	-	
Plastové kladivo	-	
Klíč s vnitřním šestihranem	6 mm	
Otevřený klíč	8 mm	Montáž dveří
	10 mm	
	13 mm	
Akumulátorový vrtací šroubovák	-	Ukotvení v podlaze
Vrták vhodný do betonu	12 mm	
Rozpírací kotva	-	
Podkládací materiál	-	

5.2. MONTÁŽ PŘEDNÍHO PŘÍČNÍKU

📷 B

✓ Bylo vybráno umístění
1. Umístěte do předních dílů rámu do vybrání v obrysu 4 klecové matice.
2. Volně přišroubujte přední příčník pomocí 4 šroubů M8x20 a 4 podložek.

» Namontovali jste přední příčník.

5.3. MONTÁŽ ZADNÍCH PŘÍČNÍKŮ

📷 C

✓ Namontovali jste přední příčník.
1. Umístěte do zadních dílů rámu do vybrání v obrysu 8 klecových matic pro čtyři příčníky.
2. Volně přišroubujte zadní příčníky pomocí 8 šroubů M8x20 a 8 podložek.

» Namontovali jste zadní příčníky.

5.4. MONTÁŽ HORNÍ POLICE

📷 D

✓ Namontovali jste zadní příčníky.
1. Umístěte do obou rámů do vybrání v obrysu 5 klecových matic.
2. Umístěte do rámu diagonální vzpěry.
3. Při výběru s možností instalace křídlových dveří musí otvory v horní polici směřovat dopředu.
4. Volně přišroubujte horní polici pomocí 10 šroubů M8x20 a 10 podložek.

» Namontovali jste horní polici.

5.5. INSTALACE

ⓘ *Pamatujte, že maximální výška pro vyrovnání je 12 mm.*

✓ Dbejte na rovný stabilní podklad dimenzovaný pro maximální nosnost skříně.
✓ Prvky rámu jsou volně přišroubované.
1. Zkontrolujte pravé úhly na všech součástech.
2. Pevně utáhněte všechny šrouby.
3. Zkontrolujte vodováhou vodorovné a svislé vyrovnání regálu.
4. Pro vyrovnání nerovností podlahy používejte výhradně originální plechové podložky č. Z9 9300_1 a Z9 9300_3.

» Provedli jste nivelaci regálu.

5.6. UKOTVENÍ

✓ V závislosti na vlastnostech podlahy volte vhodné hmoždinky a šrouby.
✓ Podlaha má dostatečnou nosnost.

1. Označte otvory pro vyvrtání pomocí otvorů v noze regálu (📷 A 1).
2. Vyvrtejte otvor Ø 12 mm s hloubkou 70 mm.
3. Vložte hmoždinku.
4. Upravte polohu regálu podle vyvrtaných otvorů.
5. Přišroubujte regál k podlaze.

» Regál je upevněn k podlaze tak, aby se nenakláněl.

5.7. MONTÁŽ ZAMYKACÍ TYČE

✓ Jsou namontovány přední a zadní příčníky.

1. Nasaďte zamykací tyč s čepem (📷 E) do otvorů na zadních příčnících.
   » Čep zamykací tyče je zajištěn v západce na horním příčníku.

2. Přišroubujte plechové držáky pomocí 8 šroubů M8x20 (📷 F 1) a 8 podložek.
   » Zamykací tyč je volně pohyblivá.

» Namontovali jste zamykací tyč.

5.8. UPEVNĚNÍ ZAMYKACÍ TYČE DO UPÍNACÍ PRUŽINY

📷 F

Nad šestihrannými maticemi jsou vidět 2 až 3 chody závitu.
Hřídel zamykací tyče umístěna vodorovně ve svěrných kleštích.
Zamykací tyč se volně pohybuje.
Při vysouvání výsuvné police klouže zamykací tyč samovolně opět nahoru.

5.9. MONTÁŽ STĚN

ⓘ Počet stěn se liší v závislosti na výšce.

✓ Je smontovaný korpus.

1. Upevněte klecové matice (📷 G 1) do vybrání na obrysu dílů rámu.
2. Přišroubujte stěny na díly rámu pomocí šroubů M8x16 a podložek.
3. Přišroubujte stěny pomocí vždy 2 šroubů s vnitřním šestihranem M6x16 (📷 G 2), 2 podložek a 2 šestihranných matic.

» Namontovali jste stěny.

5.10. MONTÁŽ PŘÍDAVNÉHO REGÁLU

Montáž	Odkaz
Horní police	Montáž horní police [▷ Strana 59]
Přední příčník	Montáž předního příčníku [▷ Strana 59]
Zadní příčníky	Montáž zadních příčníků [▷ Strana 59]
Zamykací tyč	Montáž zamykací tyče [▷ Strana 59]
Upevnění zamykací tyče do upínací pružiny	Upevnění zamykací tyče do upínací pružiny [▷ Strana 60]
Stěny	Montáž stěn [▷ Strana 60]

5.11. MONTÁŽ VÝSUVNÉ POLICE

ⓘ *V případě montáže několika polic zkontrolujte zajištění a případně upravte.*

Zajišťovací prvek je předem nastaven od výrobce. Případně zkontrolujte, zda není nutné provést seřízení.

✓ Regál je upevněn k podlaze tak, aby se nenakláněl.

1. Umístěte 12 klecových matic (📷 H) do vybrání na obrysu dílů rámu.
2. Přišroubujte traverzy pomocí 12 šroubů M8x20 a 12 podložek.
3. Odšroubujte pojistné plechy (červená) a uschovejte je.
4. Nasaďte výsuvnou polici (📷 I 1) na kuličková ložiska traverz.
5. Stiskněte pojistku k odjištění zásuvky (📷 I 2), zasuňte zadní traverzu co nejdále dozadu tak, aby kuličková ložiska na obou stranách zapadla do otvorů pojezdových kolejniček.
6. Upevněte plechové pojistky (červená) pomocí 4 šroubů M6x8 (📷 J 2) a 4 podložek.
7. Vysuňte zamykací tyč nahoru.
   » Dojde k zajištění zamykací tyče.
8. Zkontrolujte zajišťovací prvek a podle potřeby případně seřiďte.
9. Seřízení zajišťovacího prvku: Povolte šrouby
   » Čep má po horní okraj tvarové drážky vůli cca 1 – 2 mm.
10. Dotáhněte zajišťovací prvek.
11. Namažte čep.
12. Nasaďte samořezný šroub (uprostřed) do otvoru a zajistěte.

» Namontovali jste výsuvnou polici.

5.12. MONTÁŽ DVEŘÍ

ⓘ Seřiďte dveře pomocí šestihranných matic (📷 M 2) na vnitřní straně dveří.

✓ Je smontovaný korpus.

1. Rukou přišroubujte spodní upínací trubku pomocí 4 šroubů M8x20 (📷 L 1) a 4 podložek k dolnímu příčníku.
2. Nasaďte boční upínací trubky (📷 L 2) do dolní upínací trubky.
3. Nasaďte horní upínací trubku (📷 L 1) do bočních upínacích trubek a přišroubujte k horní polici pomocí 4 šroubů M8x20 a 4 podložek.
4. Vyrovnejte rám dveří.
5. Utáhněte šrouby.
6. Přišroubujte dorazový úhelník (📷 L 3) pro levé dveře pomocí 4 šroubů M6x16 a 4 podložek k upínacím trubkám nahoře a dole.
7. Zavěste závěsy (📷 M 1) do bočních upínacích trubek.

» Namontovali jste dveře.

5.13. MONTÁŽ ROLET

ⓘ *Návod k programování rolet najdete na stránkách www.hoffmann-group.com.*

✓ Je smontovaný korpus.

1. Umístěte 8 klecových matic (📷 N 1) do vybrání na obrysu dílů rámu.
2. Přišroubujte usazovací profily pomocí 8 šroubů M8x20 (📷 N 2) a 8 podložek.
3. Přišroubujte rukou pojezdové kolejničky pomocí 6 šroubů M5x10 s půlkulatou hlavou (📷 N 3) k bočním usazovacím profilům.
4. Nasaďte skříň rolety (📷 N) na pojezdové kolejničky.
5. Utáhněte šrouby na pojezdových kolejničkách.

» Namontovali jste roletu.

6. Čištění

Nepoužívejte čisticí prostředky obsahující chemické látky, alkohol, brusivo nebo rozpouštědla.

7. Skladování

- Při odstavení zabraňte poškození základního tělesa a přesahujících součástí.
- Skladujte v uzavřených a suchých prostorách.
- Před delším skladování důkladně vyčistěte a zakonzervujte.
- Před prachem a hrubými nečistotami chraňte plachtou.
- Dodržujte podmínky skladování a okolní podmínky.

8. Likvidace

Při odborné likvidaci nebo recyklaci dodržujte národní a místní předpisy na ochranu životního prostředí a likvidaci. Kovy, nekovy, pojiva a pomocné látky rozdělte podle druhů a ekologicky zlikvidujte.

9. Technické údaje

9.1. ZATÍŽENÍ

Specifikace	Hodnota
Maximální zatížení pole *	900 kg
Maximální plošné zatížení police *	120 kg

*Odpovídá statickému a plošnému zatížení.

9.2. PODMÍNKY PROSTŘEDÍ PRO SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVU

Specifikace	Hodnota
Dovolený rozsah teplot	0 až 50 °C
Relativní vlhkost vzduchu (nekondenzující)	10 až 95 %

Tartalomjegyzék

1. Általános tudnivalók **62**

2. Biztonság **62**
2.1. Alapvető biztonsági utasítások 62
2.2. Rendeltetésszerű használat 62
2.3. Rendeltetésellenes használat 62
2.4. Egyéni védőeszközök 62
2.5. Személyek képesítése 62

3. Az eszköz áttekintése **62**

4. Szállítás **62**

5. Összeszerelés **62**
5.1. Szerszám 62
5.2. Első keresztmerevítő felszerelése 62
5.3. Hátsó keresztmerevítők felszerelése 62
5.4. Felső polclap felszerelése 62
5.5. Felállítás 62
5.6. Rögzítés 62
5.7. Reteszzár felszerelése 63
5.8. A reteszzár rögzítése a tartórugóban 63
5.9. Falak felszerelése 63
5.10. Polcbővítés felszerelése 63
5.11. Kihúzható polclap felszerelése 63
5.12. Ajtók felszerelése 63
5.13. Redőny felszerelése 63

6. Tisztítás **63**

7. Tárolás **63**

8. Ártalmatlanítás **63**

9. Műszaki adatok **63**
9.1. Terhelés 63
9.2. Tárolási és szállítási környezeti feltételek 63

1. Általános tudnivalók

Olvassa el a használati útmutatót, tartsa be és későbbi tájékozódás céljából őrizze meg és tartsa mindig kéznél.

Figyelmeztető jelölések	Jelentés
⚠ VIGYÁZAT	Olyan veszélyt jelöl, amely könnyű vagy közepesen súlyos sérüléshez vezet, ha nem előzik meg.
ÉRTESÍTÉS	Olyan veszélyt jelöl, amely a berendezés sérüléséhez vezet, ha nem előzik meg.
ⓘ	A hatékony és zavartalan működésre vonatkozó hasznos tippeket és tudnivalókat és információkat jelöli.

QR kód a további termékinformációkhoz

https://hog.tools/heavy-duty-shelving

2. Biztonság

2.1. ALAPVETŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

⚠ VIGYÁZAT

Felboruló polc

Sérülésveszély.

» Rögzítse a polcot a padlóhoz.
» Vegye figyelembe a maximális mezőterhelést és az egyes polclapok felületi terhelését.
» A súlyos tárgyakat az alsó polclapokon tárolja.
» A tárolt munkadarabok ne lógjanak túl.
» A súlyos tárgyakat lassan helyezze le.

ⓘ A csavarkötéseket és illesztéseket az összeszerelés után és az üzembe helyezés előtt ellenőrizze, hogy azok fixen és megfelelően helyezkednek el.

2.2. RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

- Csak műszakilag kifogástalan és üzembiztos állapotban használja.
- Ipari használatra.
- Vegye figyelembe a maximális teherbírásokat.
- Polc rögzítése a padlóhoz.

2.3. RENDELTETÉSELLENES HASZNÁLAT

- Ne végezzen önhatalmú átalakítást.
- A szekrényt, a fiókokat és a polcokat ne terhelje túl.
- A tárgyakat ne tegye rá hirtelen.
- Ne üljön vagy álljon a polclapokra.

2.4. EGYÉNI VÉDŐESZKÖZÖK

A nemzeti és regionális biztonsági és baleset-megelőzési előírásokat vegye figyelembe. Az adott tevékenység végrehajtása közben a várható kockázatoknak megfelelő védőruházatot, pl. lábvédőt és védőkesztyűt kell kiválasztani, biztosítani és viselni.

2.5. SZEMÉLYEK KÉPESÍTÉSE

Szakember szerelési munkákhoz

Ennek a dokumentációnak az értelmében olyan személyek, akik ismerik a termék felépítését, mechanikus telepítését, üzembe helyezését, az üzemzavarok elhárítását és a karbantartást és a következő képesítésekkel rendelkeznek:

- Az adott országban érvényes előírásoknak megfelelő szerelői képesítés / szakképzettség.

Betanított személy

Jelen dokumentáció értelmében betanított személy a szállítási, tárolási és üzemeltetési munkák végrehajtására betanított személy.

3. Az eszköz áttekintése

A

1	Polcláb	5	Felső polclap
2	Alsó hátsó keresztmerevítő - rugó nélkül	6	Keret
3	Reteszzár	7	Falak
4	Felső hátsó keresztmerevítő - rugóval	8	Első keresztmerevítő

4. Szállítás

ⓘ *A termék sértetlenségét átvétel után közvetlenül ellenőrizni kell. Sérülés esetén a terméket ne szerelje össze és ne helyezze üzembe.*

ÉRTESÍTÉS

Szakszerűtlen szállítás

Sérül a szállított eszköz.

» Ne húzza a földön.
» A csomagot állítva, összekötözve és csúszásmentesen szállítsa.
» A lehelyezéskor lassan és egyenletesen engedje le.
» A szállítási csomagolást csak közvetlenül a felállítási helyen távolítsa el.

⚠ VIGYÁZAT

Szállítás a felállítási helyre

Sérülésveszély a nagy saját súly következtében szakszerűtlen megemelés esetén.

» Viseljen lábvédőt, védőkesztyűt.
» Biztosítsa az utakat a berendezés tolásához és szállításához.
» Legalább két személy szállítsa a felállítás helyére.

5. Összeszerelés

5.1. SZERSZÁM

Szerszám	Méret	Művelet
Vízmérték	-	
Mérce, mérőszalag	-	
Műanyag kalapács	-	
Hatszögkulcs	6 mm	
Villáskulcs	8 mm	Ajtók felszerelése
	10 mm	
	13 mm	
Akkus fúró-csavarozó	-	Padlórögzítés
Fúró, betonhoz alkalmas	12 mm	
Horgonycsavar	-	
Alátét	-	

5.2. ELSŐ KERESZTMEREVÍTŐ FELSZERELÉSE

B

✓ Felállítási hely kiválasztva
1. Szerelje be a 4 kalitkás anyát a kontúros mélyedésekbe a keret első részén.
2. Lazán csavarozza össze az első keresztmerevítőt 4 M8x20 csavarral és 4 alátéttel.

» Első keresztmerevítő felszerelve.

5.3. HÁTSÓ KERESZTMEREVÍTŐK FELSZERELÉSE

C

✓ Első keresztmerevítő felszerelve.
1. Szerelje be a keresztmerevítőknek a hátsó keretben kialakított kontúros mélyedésekbe a 8 kalitkás anyát.
2. Lazán csavarozza össze az hátsó keresztmerevítőt 8 M8x20 csavarral és 8 alátéttel.

» Hátsó keresztmerevítők felszerelve.

5.4. FELSŐ POLCLAP FELSZERELÉSE

D

✓ Hátsó keresztmerevítők felszerelve.
1. Rögzítse az 5 kalitkás anyát mindkét keret kontúros mélyedéseibe.
2. Helyezze el az átlós merevítőket kereteken.
3. Szárnyas ajtó választása esetén a felső polc furatainak előre kell nézniük.
4. Lazán csavarozza össze a felső polclapot 10 M8x20 csavarral és 10 alátéttel.

» Felső polc felszerelve.

5.5. FELÁLLÍTÁS

ⓘ *Vegye figyelembe a 12 mm maximális kiegyenlítési magasságot.*

✓ Sík, a szekrény maximális teherbírásához méretezett, szilárd padlóra állítsa fel.
✓ A keret elemei lazán összecsavarozva.
1. Ellenőrizze az összes alkotóelem derékszögűségét.
2. Húzzon meg fixen minden csavart.
3. A polc vízszintes és függőleges beállítást vízmértékkel ellenőrizze.
4. A padló egyenetlensége esetén csak a Z9 9300_1 sz. és Z9 9300_3 sz. eredeti lemezeket használja.

» A polc be van szintezve.

5.6. RÖGZÍTÉS

✓ A padlótól függően alkalmazzon megfelelő tipliket és csavarokat.
✓ A padlónak kellően teherbírónak kell lennie.
1. Rajzolja elő a furatokat a polctalp (A 1) furatain keresztül.
2. Készítsen 12 mm Ø-jű és 70 mm mély furatot.
3. Helyezze be a dübelt.
4. Pozícionálja a polcot a furatnak megfelelően.

5. Csavarozza a polcot a padlóhoz.

» A polc borulásmentesen a padlóhoz van rögzítve.

5.7. RETESZZÁR FELSZERELÉSE

✓ Elülső és hátsó keresztmerevítők felszerelve.

1. Vezesse be a reteszzárat a csappal (📷 E) a hátsó keresztmerevítők nyílásaiba.
   » A reteszzár csapja rögzült a felső keresztmerevítőnél lévő reteszben.
2. Csavarozza fel a tartólemezeket 8 M8x20 csavarral (📷 F 1) és 8 alátéttel.
   » A reteszzár szabadon mozgatható.

» Reteszzár felszerelve.

5.8. A RETESZZÁR RÖGZÍTÉSE A TARTÓRUGÓBAN

📷 F

A hatlapú anyák felett 2–3 menet látható.

A reteszzár tengelye vízszintesen a tartóba fekszik.

A reteszzár szabadon mozog.

A reteszzár kihúzott polclap esetén automatikusan felfelé mozog.

5.9. FALAK FELSZERELÉSE

ⓘ A falak száma a magasságtól függően változik.

✓ Ház összeszerelve.

1. Rögzítse a kalitkás anyákat (📷 G 1) a keret elemeinek kontúros mélyedéseibe.
2. Csavarozza a falakat a keret elemeihez M8x16 csavarok és alátétek segítségével.
3. Csavarozza össze egymással a falakat 2 M6x16 belső hatlapfejű csavarral (📷 G 2), 2 alátéttel és 2 hatlapú anyával.

» Falak felszerelve.

5.10. POLCBŐVÍTÉS FELSZERELÉSE

Felszerelés	Hivatkozás
Felső polclap	Felső polclap felszerelése [▷ Oldal 62]
Első keresztmerevítő	Első keresztmerevítő felszerelése [▷ Oldal 62]
Hátsó keresztmerevítők	Hátsó keresztmerevítők felszerelése [▷ Oldal 62]
Reteszzár	Reteszzár felszerelése [▷ Oldal 63]
A reteszzár rögzítése a tartórugóban	A reteszzár rögzítése a tartórugóban [▷ Oldal 63]
Falak	Falak felszerelése [▷ Oldal 63]

5.11. KIHÚZHATÓ POLCLAP FELSZERELÉSE

ⓘ *Több polclap felszerelése esetén ellenőrizze a reteszelést és szükség esetén állítsa be. A reteszelő elemet a gyártó előre beállította. Ellenőrizze, hogy adott esetben szükséges-e utánállítás.*

✓ A polc borulásmentesen a padlóhoz van rögzítve.

1. Rögzítse a 12 kalitkás anyát (📷 H) a keret elemeinek kontúros mélyedéseibe.
2. Csavarozza fel a merevítőket 12 M8x20 csavarral és 12 alátéttel.
3. Csavarozza le és őrizze meg a rögzítőlemezeket (piros).
4. Helyezze a kihúzható polclapot (📷 I 1) a merevítők golyóscsapágyaira.
5. Nyomja meg a fiók kioldóját (📷 I 2), és tolja hátra az alsó merevítőt addig, amíg a golyóscsapágyak mindkét oldalon a vezetősínekbe nem illeszkednek.
6. Rögzítse a biztosító lemezeket (piros) 4 M6x8 csavarral (📷 J 2) és 4 alátéttel.
7. Nyomja felfelé a reteszzárat.
   » A reteszzár kattanással rögzül.
8. Ellenőrizze a rögzítőelemet, és szükség esetén állítsa be.
9. A rögzítőelem utánállítása: Lazítsa meg a csavarokat
   » A csapnál a nyílás felső széléig kb. 1 – 2 mm rés van.
10. Húzza meg a rögzítőelemet.
11. Zsírozza meg a csapot.
12. Helyezze be az önmetsző csavart (középre) a lyukba és húzza meg fixen.

» A kihúzható polclap fel van szerelve.

5.12. AJTÓK FELSZERELÉSE

ⓘ Állítsa be az ajtókat hatlapú anyákkal (📷 M 2) az ajtók belső oldalán.

✓ Ház összeszerelve.

1. Csavarozza az alsó tartórudat kézzel az alsó keresztmerevítőhöz 4 M8x20 csavarral (📷 L 1) és 4 alátéttel.
2. Helyezze az oldalsó tartórudat (📷 L 2) az alsó tartórúdba.
3. Illessze a felső tartórudat (📷 L 1) az oldalsó tartórúdba, és csavarozza 4 M8x20 csavarral és 4 alátéttel a felső polclaphoz.
4. Szintezze ki az ajtókeretet.
5. Húzza meg a csavarokat.
6. Csavarozza a bal oldali ajtó ütköző derékszögét (📷 L 3) 4 M6x16 csavarral és 4 alátéttel alul és felül a tartórúdhoz.
7. Akassza be a zsanérokat (📷 M 1) az oldalsó tartórudakba.

» Ajtók felszerelve.

5.13. REDŐNY FELSZERELÉSE

ⓘ *A redőny beprogramozásához látogasson el a www.hoffmann-group.com oldalra.*

✓ Ház összeszerelve.

1. Rögzítse a 8 kalitkás anyát (📷 N 1) a keret elemeinek kontúros mélyedéseibe.
2. Csavarozza fel a profilokat 8 M8x20 csavarral (📷 N 2) és 8 alátéttel.
3. Csavarozza fel kézzel a vezetősíneket 6 M5x10 félkerek fejű csavarral (📷 N 3) az oldalsó profilokhoz.
4. Rögzítse a redőnyházat (📷 N) a vezetősínekre.
5. Húzza meg a csavarokat a vezetősínen.

» Redőny felszerelve.

6. Tisztítás

Ne használjon vegyi, alkoholos, súrolószer- vagy oldószer tartalmú tisztítószereket.

7. Tárolás

- Az alaptest és a kiálló alkotóelemek a lehelyezéskor ne sérüljenek meg.
- Zárt, száraz helyiségben tárolja.
- Hosszabb tárolás esetén alaposan tisztítsa meg és konzerválja.
- Védje ponyvával por és durva szennyeződés ellen.
- Vegye figyelembe a tárolási és környezeti feltételeket.

8. Ártalmatlanítás

Vegye figyelembe a nemzeti és regionális környezetvédelmi és ártalmatlanítási intézkedéseket a szakszerű ártalmatlanításhoz vagy újrahasznosításhoz. A fémeket, nem fémeket, kompozit és segédanyagokat fajta szerint válogassa szét és környezetbarát módon ártalmatlanítsa.

9. Műszaki adatok

9.1. TERHELÉS

Adat	Érték
Maximális mezőterhelés *	900 Kg
Maximális felületi terhelés polclapon-ként *	120 Kg

* Statikus és felületen eloszlatott terhelésnek felel meg.

9.2. TÁROLÁSI ÉS SZÁLLÍTÁSI KÖRNYEZETI FELTÉTELEK

Adat	Érték
Engedélyezett hőmérséklettartomány	0 - 50 °C
Relatív páratartalom (páralecsapódás nélkül)	10 – 95 %

Garant

Copyright © Hoffmann Group

Version 1 – 05/24

man_pdcsd-838

Manufacturer
Hoffmann Supply Chain GmbH & Co. KG
Poststraße 15, 90471 Nuremberg, Germany
www.hoffmann-group.com

Hoffmann UK Quality Tools Ltd
GEE Business Centre
Holborn Hill, Birmingham, B7 5JR, United Kingdom